

Chambre des Représentants

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

7 NOVEMBRE 1988

BUDGET

des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année budgétaire 1988 (22)

INDEX

	Pages
Projet de loi	3
TABEAU DE LA LOI	
Titre I. — Dépenses courantes	10
Titre II. — Dépenses de capital	14
Titre IV. — Section particulière	18
Titre VII. — Organismes d'intérêt public	20
Répartition des crédits 1988 du tableau de la loi par allocations de base	38

PROGRAMME JUSTIFICATIF

A. — Justification par division organique et programme d'activité :	
Récapitulation pour le budget	39
Division 11. — Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones :	
Programme 0 — Fonctionnement du Cabinet	40
Division 55. — Services administratifs des P.T.T. :	
Missions	46
Programmes 1 — Service des chèques et virements postaux	
2 — Postes : dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes	48
3 — Postes : aide aux investissements	50
4 — Télégraphes et Téléphones : aide aux investissements	51
5 — Télégraphes et Téléphones : Fonds « Redevances appareils récepteurs de radiodiffusion »	53

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

7 NOVEMBER 1988

BEGROTING

van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1988 (22)

INHOUDSOPGAVE

	Blz.
Wetsontwerp	3
WETSTABEL	
Titel I. — Lopende uitgaven	11
Titel II. — Kapitaaluitgaven	15
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	19
Titel VII. — Instellingen van openbaar nut	20
Verdeling van de kredieten 1988 van de wetstabel per basisallocatie	38

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — Verantwoording per organieke afdeling en per activiteitenprogramma :	
Samenvatting voor de begroting	39
Afdeling 11. — Kabinet van de Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie :	
Programma 0 — Werking van het Kabinet	40
Afdeling 55. — Administratieve diensten van P.T.T. :	
Opdrachten	46
Programma's 1 — Dienst der checks en postoverschrijvingen	
2 — Posterijen : dotatie toe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen	48
3 — Posterijen : steun aan de investeringen	50
4 — Telegrafie en Telefonie : steun aan de investeringen	51
5 — Telegrafie en Telefonie : Fonds « Kijk- en Luistergeld »	53

	Pagos		Blz.
B. — Titre IV. — Section particulière	54	B. — Titel IV. — Afzonderlijke sectie	54
C. — Titre VII. — Organismes d'intérêt public :		C. — Titel VII. — Instellingen van openbaar nut:	
— Régie des Télégraphes et des Téléphones	56	— Regie van Telegrafie en Telefonie	56
— Régie des Postes	71	— Regie der Posterijen	71
Annexes au budget de la Régie des Télégraphes et Téléphones :		Bijlagen bij de begroting van de Regie van Telegrafie en Telefonie :	
— Préfiguration générale des comptes	80	— Algemene voorafbeelding der rekeningen	81
— Détail des amortissements	86	— Omstandige opgave der afschrijvingen	87
— Fonds d'assurance	90	— Verzekeringsfonds	90
— Tableau synthétique des cadres et des effectifs	90	— Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	90
Annexes au budget de la Régie des Postes		Bijlagen bij de begroting van de Regie der Posterijen :	
— Préfiguration du compte général d'exploitation et de résultats	92	— Voorafbeelding van de algemene exploitatie- en resultatenrekening	92
— Détail du fonds de renouvellement et d'amortissement	93	— Omstandige opgave van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds	93
— Tableau synthétique des cadres et des effectifs	94	— Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting	94
D. — Regroupements :		D. — Hergroeperingen :	
Tableau des codes économiques	95	Tabel der economische codes	95

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi, dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)**

Article 1^{er}

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses à charge du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et afférentes à l'année budgétaire 1988, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II)**

Artikel 1

§ 1. Voor de uitgaven ten laste van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1988 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	15 091,5	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	1,0	—	55,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux (Titres I et II).	15 092,5	—	55,0	Totalen (Titels I en II).

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes

Art. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du département pour un montant maximum de 3 000 000 de francs à l'effet de payer des créances concernant les frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T. (Division 11 — art. 12.19).

Les dépenses payables sur ces avances de fonds ne peuvent excéder 100 000 francs.

Art. 3

Un compte spécial est ouvert, dans la comptabilité de la Régie des Postes, traduit budgétairement par le Fonds 66.03.C du Titre IV.

A ce compte sont imputées comme dépenses la liquidation et l'ordonnancement, pour le compte de l'Etat, des dépenses courantes résultant des obligations contractées, du chef de l'ancienne Administration des Postes, pendant les années 1971 et antérieures.

Les recettes de ce compte spécial se composent :

a) du solde au 31 décembre 1971 de l'article 600.2.A du Titre IV du budget ordinaire des Postes, Télégraphe et Téléphone de l'année 1971;

b) des sommes résultant de la perception, pour le compte de l'Etat, de toutes les créances vis-à-vis de tiers existant du chef de l'ancienne Administration des Postes se rapportant aux années budgétaires 1971 et antérieures.

Le solde des opérations de recettes et de dépenses effectuées par la Régie des Postes pour le compte de l'Etat pour les années budgétaires 1971 et antérieures fera l'objet d'un décompte annuel.

Art. 4

§ 1. Par dérogation à l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971, portant création de la Régie des Postes et à l'article 2 de l'arrêté royal du 7 avril 1954, pris en exécution de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains orga-

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatieafdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatieafdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven

Art. 2

Bij afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen aan de buitengewone rekenplichtigen van het departement voorschotten verleend worden tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank met het oog op de betaling van schuldvorderingen in verband met de werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris voor P.T.T. (Afdeling 11 — art. 12.19).

De uitgaven betaalbaar op deze voorschotten mogen 100 000 frank niet overschrijden.

Art. 3

In de boekhouding van de Regie der Posterijen wordt een speciale rekening geopend, budgettair vertaald als Fonds 66.03.C van Titel IV.

Hierop worden als uitgaven aangerekend de vereffening en de ordonnancering, voor rekening van de Staat, van de lopende uitgaven die voortvloeien uit de verplichtingen aangegaan uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen, gedurende de begrotingsjaren 1971 en vorige.

De ontvangsten van deze speciale rekening bestaan uit :

a) het saldo per 31 december 1971 van het artikel 600.2.A. van Titel IV van de gewone begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie van het jaar 1971;

b) de sommen voortkomend uit de inning, voor rekening van de Staat, van alle uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen bestaande schuldvorderingen ten overstaan van derden, welke betrekking hebben op de begrotingsjaren 1971 en vroeger.

Het saldo van de verrichtingen in ontvangsten en uitgaven door de Regie der Posterijen gedaan voor rekening van de Staat voor de begrotingsjaren 1971 en voorgaande, zal het voorwerp uitmaken van een jaarlijkse afrekening.

Art. 4

§ 1. In afwijking van het artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van het artikel 2 van het koninklijk besluit van 7 april 1954 genomen in uitvoering van de wet van 16

nismes d'intérêt public, les montants perçus par la Régie des Postes pour l'année 1980, aux titres d'acomptes à valoir sur la rémunération et la dotation de l'Etat prévues respectivement aux articles 12 et 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971, susvisée, à charge des articles 32.01 et 02.02 du budget des Postes, Télégraphes et Téléphones (Titre I — Section 31), sous les imputations ci-après :

	Art. 32.01	Art. 02.02	Total
F	8 190 400 000	7 164 900 000	15 355 300 000

apurent par confusion, sauf un solde de 198 067 619 francs à prendre en compte par virement d'écritures dans les recettes propres du budget de la Régie des Postes pour l'année 1988, les dettes et créances réciproques nées entre cette dernière et l'Etat pendant l'année 1980, telles qu'elles ressortent du rapprochement de ces acomptes avec les montants des droits constatés inscrits aux articles 14 et 15 des recettes dans le compte d'exécution du budget de la Régie des Postes, à savoir :

	Art. 14	Art. 15	Total
F	8 538 904 761	6 618 327 620	15 157 232 381

§ 2. Par dérogation à l'article 2 de la loi du 16 janvier 1980 ajustant le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones de l'année budgétaire 1979, la Régie des Postes est autorisée à prendre en compte par virement d'écritures dans les recettes propres de son budget pour l'année 1988, la partie du solde de 683 682 547 francs non restituée à l'Etat par la Régie des Postes, à savoir 33 682 547 francs.

§ 3. La dette de l'Etat envers la Régie des Postes, actée à l'actif du bilan au 31 décembre 1986 en tant que créance à recouvrer pour un montant de 984 610 435 francs représentant le cumul de dépenses ordinaires liquidées par la Régie des Postes et afférentes aux obligations nées au cours des années budgétaires 1971 et antérieures du chef de l'ancienne Administration des Postes — soit, la valorisation du reliquat des congés et repos dûs au personnel (965 456 286 francs) ainsi que de charges diverses en matière de personnel (19 154 149 francs), telle qu'elle figure à la situation active et passive de la Régie des Postes envers le Trésor au 31 décembre 1971, arrêtée le 17 août 1979 par la Commission instituée conformément aux dispositions de l'article 6, § 3, alinéa 1 et 2, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, pour arrêter cette situation — est libérée à concurrence d'un montant de 231 750 166 francs représentant les apports en recettes propres prévus aux § 1 et 2 ci-dessus.

Le reliquat de cette dette restant dû par l'Etat — à savoir 752 860 269 francs — est porté au débit du compte courant spécial « Régie-Etat » (article 66.03.C du Titre IV) à concurrence de 400.901.197 francs.

La Régie des Postes renonce à récupérer à charge de l'Etat le solde de sa créance au 31.12.1987 (351 959 072 francs).

maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, worden de bedragen ontvangen door de Regie der Posterijen voor het jaar 1980 als voorschotten op de vergoeding en de dotatie van de Staat respectievelijk bedoeld in de artikelen 12 en 14, § 3, van bovengenoemde wet van 6 juli 1971, lastens de artikelen 32.01 en 02.02 van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie (Titel I — Sectie 31) en volgens de hierna volgende aanrekeningen :

	Art. 32.01	Art. 02.02	Totaal
F	8 190 400 000	7 164 900 000	15 355 300 000

bij versmelting aangewend tot het aanzuiveren, behalve een saldo van 198 067 619 frank in rekening te brengen door overdracht van geschriften in de eigen ontvangsten van de begroting van de Regie der Posterijen voor het jaar 1988, van de wederzijdse schulden en vorderingen ontstaan tussen deze laatste en de Staat tijdens het jaar 1980, zoals zij voortvloeien uit de vergelijking van deze voorschotten met de bedragen van de vastgestelde rechten geboekt onder de artikelen 14 en 15 van de ontvangsten in de uitvoeringsrekeningen van de begroting van de Regie der Posterijen, te weten :

	Art. 14	Art. 15	Totaal
F	8 538 904 761	6 618 327 620	15 157 232 381

§ 2. In afwijking van artikel 2 van de wet van 16 januari 1980 houdende aanpassing van de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie van het begrotingsjaar 1979, wordt de Regie der Posterijen gemachtigd in rekening te brengen door overdracht van geschriften in de eigen ontvangsten van haar begroting voor het jaar 1988, het gedeelte van het saldo van 683 682 547 frank dat door de Regie niet aan de Staat werd teruggegeven, te weten 33 682 547 frank.

§ 3. De schuld van de Staat ten opzichte van de Regie der Posterijen, geboekt op het actief van de balans van 31 december 1986 als vordering ten bedrage van 984 610 435 frank die de cumul vertegenwoordigt van de gewone uitgaven vereffend door de Regie der Posterijen uit hoofde van verplichtingen ontstaan tijdens de begrotingsjaren 1971 en voorgaande met betrekking tot het vroeger Bestuur der Posterijen — zijnde, de valorisatie van het relikaat van verloven en rust verschuldigd aan het personeel (965 456 286 frank) evenals diverse personeelslasten (19 154 149 frank) zoals zij voorkomt op de situatie actief en passief van de Regie der Posterijen tegenover de Schatkist op 31 december 1971, afgesloten op 17 augustus 1979 door de Commissie opgericht overeenkomstig de bepalingen van het artikel 6, § 3, alinea 1 en 2, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, teneinde die toestand vast te leggen — wordt vrijgegeven ten bedrage van 231 750 166 frank zijnde de inbrengen in eigen ontvangsten voorzien in de § 1 en 2 hiervoor.

Het relikaat van deze schuld, dat verschuldigd blijft door de Staat — te weten 752 860 269 frank — wordt geboekt op het debet van de speciale rekening-courant « Regie-Staat » (artikel 66.03.C van Titel IV) ten belope van 400.901.197 frank.

De Regie der Posterijen verzaakt aan het invorderen, ten laste van de Staat, van het saldo van haar schuldvoording op 31.12.1987 (351 959 072 frank).

TITRE IV**Section particulière****Art. 5**

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 18 410 800 000 francs pour les recettes et à 18 811 700 000 francs pour les dépenses.

Art. 6

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

TITRE VII**Organismes d'intérêt public****Art. 7**

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones de l'année 1988 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 161 590 501 000 francs et pour les dépenses à 161 503 352 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Il comporte à l'article 12 « Travaux d'établissement à charge de la R.T.T., confiés à des tiers » des crédits d'engagement pour un montant de 16 930 000 000 de francs.

Les recettes sur fonds de tiers sont évaluées à 20 790 000 000 francs et les dépenses sur fonds de tiers à 20 640 000 000 francs.

Les dotations au profit des fonds sont prévues comme suit :

1° pour le fonds de renouvellement et d'amortissement : 25 458 481 000 francs;

2° pour le fonds d'assurance : 300 000 000 de francs;

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurance pour les travaux de premier établissement et pour les remboursements d'emprunts.

Art. 8

Est approuvé le budget de la Régie des Postes de l'année 1988 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 47 182 637 000 francs et pour les dépenses à 49 494 695 000 francs, non compris les opérations sur fonds de tiers.

Il comporte à l'article 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 4 350 000 000 francs.

Les opérations sur fonds de tiers sont évaluées à 18 823 177 000 000 de francs pour les recettes et à 18 821 290 000 000 de francs pour les dépenses.

TITEL IV**Afzonderlijke sectie****Art. 5**

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 18 410 800 000 frank voor de ontvangsten en op 18 811 700 000 frank voor de uitgaven.

Art. 6

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

TITEL VII**Instellingen van openbaar nut****Art. 7**

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1988 van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Deze begroting beloopt 161 590 501 000 frank voor de ontvangsten en 161 503 352 000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Zij bevat voor het artikel 12 « Werken van oprichting ten laste van de R.T.T., aan derden toevertrouwd » vastleggingskredieten voor een bedrag van 16 930 000 000 frank.

De ontvangsten op fondsen van derden worden geraamd op 20 790 000 000 frank en de uitgaven op fondsen van derden op 20 640 000 000 frank.

De dotaties ten bate van de fondsen worden voorzien als volgt :

1° voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 25 458 481 000 frank;

2° voor het verzekeringsfonds : 300 000 000 frank.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van oprichting en voor de terugbetaling van leningen.

Art. 8

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1988 van de Regie der Posterijen.

Deze begroting beloopt 47 182 637 000 frank voor de ontvangsten en 49 494 695 000 frank voor de uitgaven, de verrichtingen op fondsen van derden niet inbegrepen.

Zij bevat op het artikel 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 4 350 000 000 frank.

De verrichtingen op fondsen van derden worden geraamd op 18 823 177 000 000 frank voor de ontvangsten en op 18 821 290 000 000 frank voor de uitgaven.

Le prélèvement au profit du fonds d'assurance est fixé à 390 500 000 de francs.

Donné à Bruxelles, le 24 octobre 1988.

BAUDOUIN

PAR LE ROI :

Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

*Le Ministre des
Postes, Télégraphes et Téléphones,*
F. WILLOCKX

De afnemning ten bate van het verzekeringsfonds wordt vastgesteld op 390 500 000 frank.

Gegeven te Brussel, 24 oktober 1988.

BOUDEWIJN

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

*De Minister van
Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*
F. WILLOCKX

TABLEAU DE LA LOI

WETSTABEL

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)	
A. — CABINETS MINISTERIELS			
11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T.			
CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)			
§ 1. Salaires et charges sociales			
11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,7	
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat	17,4	
	Total pour le § 1	19,1	
§ 2. Achat de biens non durables et de services			
12.06	Loyer de biens immobiliers, occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	11,9	
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) <i>(pour mémoire)</i>	—	
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat	10,5	
	Total pour le § 2	22,4	
	Total pour le chapitre I	41,5	
CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS			
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés <i>(pour mémoire)</i>	—	
	Total pour le chapitre III	—	
	Total pour les dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T. et total A	41,5	

(*) 1988 = crédits sollicités.

1987 = crédits ajustés : crédits initiaux — feuillet global.

1986 = ordonnancements sur les crédits de l'année en cours et sur les crédits reportés de l'année précédente (caractéristiques 1 + 3). Entre parenthèses : ordonnancements sur crédits pour créances d'années antérieures et sur crédits reportés pour créances d'années antérieures (caractéristiques 2 + 4).

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen franken)

1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
A. — MINISTERIELE KABINETTEN			
11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T.			
HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)			
§ 1. Lonen en sociale lasten			
1,7	1,7	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11.01
22,2	16,5 (0,1)	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris	11.02
23,9	18,2 (0,1)	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten			
12,2	8,5	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgeden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten voor eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (<i>pro memorie</i>).	12.07
10,2	8,8	Werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris	12.19
22,4	17,3	Totaal voor § 2.	
46,3	35,5 (0,1)	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN			
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (<i>pro memorie</i>).	33.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
46,3	35,5 (0,1)	Totaal voor de kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T. en totaal A.	

(*) 1988 = aangevraagde kredieten.

1987 = aangepaste kredieten : oorspronkelijke kredieten — globaal aanpassingsblad.

1986 = ordonnancerings op de kredieten van het lopend jaar en op de kredieten overgedragen van het vorige jaar (karakteristieken 1 + 2). Tussen haakjes : ordonnancerings op kredieten voor schuldverzoeken van vroegere jaren en op overgedragen kredieten voor schuldverzoeken van vroegere jaren (karakteristieken 2 + 4).

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)	
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
	55. — Services administratifs des P.T.T.		
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS		
32.01	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes)	8 050,0	
	Total pour le chapitre III	8 050,0	
	CHAPITRE 01 — DIVERS		
02.02	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes	7 000,0	
	Total pour le chapitre 01	7 000,0	
	Total B. — Ensemble du département	15 050,0	
	Total pour le Titre I (A + B). — Dépenses courantes	15 091,5	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
			B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
			55. Administratieve diensten van P.T.T.	
			HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN	
	7 091,5	8 092,0	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	32.01
	7 091,5	8 092,0	Totaal voor hoofdstuk III.	
			HOOFDSTUK 01. — DIVERSEN	
	7 504,1	8 018,0	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	02.02
	7 504,1	8 018,0	Totaal voor hoofdstuk 01.	
	14 595,6	16 110,0	Totaal B. — Geheel van het departement.	
	14 641,9	16 145,5 (0,1)	Totaal voor Titel I (A + B). — Lopende uitgaven.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)	
	PARTIE I		
	Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement		
	B. — ENSEMBLE DU DEPARTEMENT		
	55. Services administratifs des P.T.T.		
	CHAPITRE VIII — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS		
81.02	Travaux d'établissement : achat de technologie de pointe; intervention de l'Etat dans les frais de R. et D. que supporte la Régie des Télégraphes et Téléphones lors de l'achat de produits belges :		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	55,0	
81.03	R.T.T. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Inter- vention de l'Etat (pour mémoire) :		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	
81.04	Régie des Postes. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'éner- gie. — Intervention de l'Etat (pour mémoire) :		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	
81.05	Régie des Postes. — Réalisation, dans le cadre de l'informatique et de la bureau- tique, des échanges entre machines de traitement de texte. — Intervention de l'Etat (pour mémoire) :		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	
81.06	R.T.T. — Réalisation dans le cadre de l'informatique et de la bureautique des échanges entre machines de traitement de texte. — Intervention de l'Etat (pour mémoire) :		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
			DEEL I	
			Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	
			B. — GEHEEL VAN HET DEPARTEMENT	
			55. Administratieve diensten van P.T.T.	
			HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN	
			Werken van oprichting: aankoop van spitstechnologie: tussenkomst van de Staat in de R. en D. kosten die de Regie van Telegrafie en Telefonie draagt bij de aankoop van Belgische produkten :	81.02
—	—	—	Vastleggingskredieten.	
374,4	2 073,2	—	Ordonnanceringskredieten.	
			R.T.T. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staatstussenkomst (<i>pro memorie</i>) :	81.03
—	—	—	Vastleggingskredieten.	
—	10,5	—	Ordonnanceringskredieten.	
			Regie der Posterijen. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staatstussenkomst (<i>pro memorie</i>) :	81.04
—	7,1	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
			Regie der Posterijen. — Verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de bureautica, van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. — Tussenkomst van de Staat (<i>pro memorie</i>) :	81.05
—	23,8	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	—	Ordonnanceringskredieten.	
			R.T.T. — Verwezenlijking binnen het raam van de informatica en de bureautica van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. — Tussenkomst van de Staat (<i>pro memorie</i>) :	81.06
—	—	—	Vastleggingskredieten.	
—	—	—	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1988 (*)	
81.07	R.T.T. — Travaux d'établissement : Intervention de l'Etat dans les frais que supporte la Régie des Télégraphes et Téléphones pour l'exécution de travaux de télécommunications pour compte de l'Etat (pour mémoire) :		
	Crédits d'engagement	—	
	Crédits d'ordonnancement	—	
	Total pour le chapitre VIII . . .	—	
	Crédits d'engagement . . .	—	
	Crédits d'ordonnancement . . .	55,0	
	Total B et total pour le Titre II. — Partie I . . .	—	
	Crédits d'engagement . . .	—	
	Crédits d'ordonnancement . . .	55,0	
	PARTIE II		
	Crédits non destinés à la réalisation du programme d'investissement		
	A. — CABINETS MINISTERIELS		
	11. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T.		
	CHAPITRE VII — INVESTISSEMENTS (CIVILS)		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet du Secrétaire d'Etat	1,0	
	Total pour le chapitre VII et pour les dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T. . . .	1,0	
	Total A et total pour le Titre II — Partie II . . .	1,0	
	Total pour le Titre II (Parties I + II) . . .	1,0	
	Crédits d'engagement . . .	—	
	Crédits d'ordonnancement . . .	55,0	
	Total général pour le budget des P.T.T. — Titres I + II . . .	15 092,5	
	Crédits d'engagement . . .	—	
	Crédits d'ordonnancement . . .	55,0	

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

TITEL II - KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen franken)

	1987 (*)	1986 (*)	TEKSTEN	Art.
			R.T.T. — Werken van oprichting : Tussenkomst van de Staat in de kosten die de Regie van Telegrafie en Telefonie draagt voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van de Staat (<i>pro memorie</i>) :	81.07
	45,0	—	Vastleggingskredieten.	
	45,0	—	Ordonnanceringskredieten.	
	—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
	45,0	30,9	Vastleggingskredieten.	
	419,4	2 083,7	Ordonnanceringskredieten.	
	—	—	Totaal B en totaal voor Titel II. — Deel I.	
	45,0	30,9	Vastleggingskredieten.	
	419,4	2 083,7	Ordonnanceringskredieten.	
			DEEL II	
			Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	
			A. — MINISTERIELE KABINETTEN	
			11. Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T.	
			HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIEL)	
	0,5	0,2	Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Staatssecretaris	74.01
	0,5	0,2	Totaal voor hoofdstuk VII en voor de kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor P.T.T.	
	0,5	0,2	Totaal A en totaal voor Titel II — Deel II.	
	0,5	0,2	Totaal voor Titel II (Delen I + II).	
	45,0	30,9	Vastleggingskredieten.	
	419,4	2 083,7	Ordonnanceringskredieten.	
	14 642,4	16 145,7 (0,1)	Algemeen totaal voor de begroting van P.T.T. — Titels I + II.	
	45,0	30,9	Vastleggingskredieten.	
	419,4	2 083,7	Ordonnanceringskredieten.	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TITRE IV — SECTION PARTICULIERE

(En millions de francs)

Art.	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1988 — <i>Saldo op 1 januari 1988</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>
			Section I		
			Dépenses de l'Etat sur ressources affectées		
			CHAPITRE III		
			FONDS ALIMENTES		
			PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES		
66	02 (06)	C	Redevances brutes : appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par le comptable de la R.T.T. au budget des Voies et Moyens)	—	18 410,8
66	03 (09)	C	Compte courant spécial « Régie des Postes — Etat » : Recettes et paiements opérés par la Régie des Postes pour le compte de l'Etat du chef de l'ancienne Administration des Postes, au moyen du compte spécial ouvert dans la comptabilité de la Régie des Postes conformément à l'article 3, alinéa 3 de la loi du 7 juillet 1972 contenant le budget des P.T.T. pour l'année 1972	400,9	—
			Totaux pour le Chapitre III . . .	-400,9	18 410,8
			Totaux pour la section I — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées . . .	400,9	18 410,8
			Totaux pour le Titre IV — Section particulière . . .	400,9	18 410,8

TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE

(In miljoenen frank)

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1988 — Saldo op 31 december 1988	TEKSTEN	Art.	Littera	Wijze van beschikking
		Sectie I			
		Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming			
		HOOFDSTUK III			
		FONDSEN GESTIJFD			
		DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN			
18 410,8	—	Brutobetalen: private radio- en televisieontvangstoestellen (ontvangsten — allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de rekenplichtige van de R.T.T. aan te rekenen op de Rijks-middelenbegroting).	66	02 (06)	C
400,9	—	Speciale rekening courant « Regie der Posterijen — Staat »: Ontvangsten en betalingen verricht door de Regie der Posterijen voor rekening van de Staat uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen, door middel van de speciale rekening geopend in de boekhouding van de Regie der Posterijen overeenkomstig het artikel 3, alinea 3 van de wet van 7 juli 1972 houdende de begroting van P.T.T. voor het jaar 1972.	66	03 (09)	C
18 811,7	—	Totalen voor hoofdstuk III.			
18 811,7	—	Totalen voor sectie I — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.			
18 811,7	—	Totalen voor Titel IV — Afzonderlijke sectie.			

TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

A. Régie des Télégraphes et des Téléphones

4. RECETTES

(En milliers de francs — *In duizendtallen frank*)

TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

A. Regie van Telegrafie en Telefonie

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — <i>per artikel</i>	1987 réelles — <i>werkelijke</i>	1986 réelles — <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
1	Recettes d'exploitation : sur base des tarifs en vigueur diminution de tarifs prévue	81 850 179 -1 400 000 80 450 179	77 007 028 — 77 007 028	72 897 687 — 72 897 687	Exploitatatieontvangsten : op basis van de in voege zijnde tarieven voorziene tariefvermindering.	1
2	Autres recettes : 1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat, divers 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation 3. Remboursement de prêts accordés au personnel	386 500 5 236 530 50 000 5 673 030	411 808 4 437 123 51 230 4 900 161	354 626 3 992 203 50 084 4 396 913	Andere ontvangsten : 1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen, allerlei. 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening. 3. Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel.	2
3	Recettes T.V.A. : 1. T.V.A. sur prestations et fournitures exécutées par la Régie 2. Remboursement des administrations de la T.V.A.	14 316 000 10 000 14 326 000	13 007 106 — 13 007 106	12 863 033 7 435 12 870 468	Ontvangsten B.T.W. : 1. B.T.W. op prestaties en leveringen verricht door de Regie. 2. Terugstorting door B.T.W.-administraties.	3
4	Revenus financiers : 1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements 2. Intérêts du compte courant Etat-Régie 3. Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfice de change	406 000 110 000 74 892 590 892	440 428 84 132 369 990 894 550	655 233 127 493 647 005 1 429 731	Financiële inkomsten : 1. Interesten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen. 2. Interesten op lopende rekening Staat-Regie. 3. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wisselwinst.	4
6	Recettes au profit du fonds d'assurance : 1. Intérêts sur placements du Fonds (<i>pour mémoire</i>) 2. Revenus divers (<i>pour mémoire</i>)	— — —	— — —	— — —	Ontvangsten ten voordele van het verzekeringsfonds : 1. Interesten van het belegde Fonds (<i>pro memorie</i>). 2. Allerlei opbrengsten (<i>pro memorie</i>).	6
7	Remboursement par l'Etat du trop-perçu de l'impôt : (impôt des sociétés et précompte mobilier)	—	52	44	Terugbetaling door de Staat van teveel betaalde belastingen : (Vennootschapsbelasting en roerende voorheffing).	7

4. RECETTES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
8	Remboursement par l'Etat des programmes d'investissement complémentaires décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat :				Terugbetaling door de Staat van aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat :	8
	1. Achats de matériel de technologie de pointe	150 400	268 876	2 073 193	1. Aankopen van materieel met spitstechnologie.	
	2. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie (pour mémoire)	—	—	10 471	2. Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie (pro memorie).	
		150 400	268 876	2 083 664		
9	Remboursements résultant des participations (pour mémoire)	—	—	—	Terugbetalingen voortvloeiend uit deelnemingen. (pro memorie)	9
10	Produits des emprunts à contracter	21 000 000	6 394 272	38 689 803	Opbrengst van de af te sluiten leningen.	10
11	Recettes de préfinancement : (pour mémoire)	—	—	3 000 000	Ontvangsten van prefinancieringen : (pro memorie)	11
12	Réalisation de placements intermédiaires	39 400 000	54 979 123	47 558 999	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.	12
	Total général des recettes de la Régie	161 590 501	157 451 168	182 927 309	Algemeen totaal van de ontvangsten van de Regie.	
13	Recettes de fonds de tiers :				Ontvangsten van fondsen van derden :	13
	1. Provisions d'abonnés	1 000 000	1 095 313	928 491	1. Kostendeckingsommen.	
	2. Autres opérations	800 000	934 512	732 547	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations pour l'a.s.b.l. « Œuvres sociales des T.T. »	240 000	178 767	176 394	3. Verrichtingen voor de v.z.w. « Sociale Werken van T.T. ».	
	4.	—	—	—	4.	
	5. Recettes radio et télévision-redevances	18 750 000	17 144 006	16 589 631	5. Ontvangsten inzake kijk- en luistergeld.	
		20 790 000	19 352 598	18 427 063		
	Total général des recettes	182 380 501	176 803 766	201 354 372	Algemeen totaal der ontvangsten.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE I				HOOFDSTUK I	
	Dépenses de personnel				Personeelsuitgaven	
1	Traitements, allocations et indemnités du personnel en service :				Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst :	
	1. Traitements	16 288 115	16 262 657	16 463 298	1. Wedden.	
	2. Allocations de foyer et de résidence	351 966	338 811	357 381	2. Haard- en standplaatstoelagen.	
	3. Allocations familiales	938 078	960 323	952 512	3. Kinderbijslag.	
	4. Remboursement d'allocations familiales payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés	75 391	74 000	73 399	4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	
	5. Allocations de naissance	21 022	19 410	20 466	5. Geboortebijslag.	
	6. Pécule de vacances	668 956	660 486	678 278	6. Vakantiegeld.	
	7. Allocation de fin d'année	635 459	631 849	645 237	7. Eindejaarstoelage.	
	8. Allocations	548 754	585 226	558 212	8. Toelagen.	
	9. Primes	197 265	195 922	200 300	9. Premies.	
	10. Interventions	18 040	17 142	17 914	10. Tegemoetkomingen.	
	11. Dons	5 219	4 241	5 218	11. Giften.	
	12. Cotisation patronale O.N.S.S.	1 794 498	1 709 262	1 410 879	12. Werkgeversbijdrage R.S.Z.	
	13. Rentes d'accidents de travail et capitaux	67 500	—	—	13. Arbeidsongevallenrenten en -kapitalen.	
	16. Indemnités	384 563	389 775	390 074	16. Vergoedingen.	
	20. Participation au Fonds des primes syndicales	11 301	11 249	11 556	20. Bijdrage in het Fonds voor Vakbondspremies.	
	21. Dépenses pour la mise au travail de chômeurs	90 252	79 181	19 941	21. Uitgaven voor de tewerkstelling van werklozen.	
	22. Provision pour la programmation sociale de la Fonction Publique 1987/1988	186 000	—	—	22. Provisie voor sociale programmering van het Openbaar Ambt 1987/1988.	
	23. Adaptation sélective des barèmes	500 000	—	—	23. Selectieve barema-aanpassing.	
		22 782 379	21 939 534	21 804 665		
2	Pensions aux anciens membres du personnel :				Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden :	2
	1. Pensions	3 783 531	3 557 245	3 400 584	1. Pensioenen.	
	2. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat et de certains organismes publics, ex-agents de la Régie des T.T.	32 000	44 912	33 418	2. Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel en van zekere openbare instellingen, gewezen personeelsleden van de Regie van T.T.	
	3. Pécule de vacances	9 992	7 769	9 450	3. Vakantiegeld.	
	4. Interventions	245	191	243	4. Tegemoetkomingen.	
		3 825 768	3 610 117	3 443 695		
	Total du chapitre I	26 608 147	25 549 651	25 248 360	Totaal van hoofdstuk I.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE II				HOOFDSTUK II	
	Dépenses de consommation d'énergie				Uitgaven voor energieverbruik	
3	Dépenses de consommation d'énergie :				Uitgaven voor energieverbruik :	3
	1. Mazout, gaz, électricité, charbon, vapeur	773 307	668 236	758 054	1. Stookolie, gas, elektriciteit, kolen, stoom.	
	2. Carburant	89 158	52 235	117 210	2. Motorbrandstof.	
	3. Achats d'approvisionnements carburants	70 894	57 796	73 915	3. Aankoop voorraad motorbrandstof.	
	Total du chapitre II	933 359	778 267	949 179	Totaal van hoofdstuk II.	
	CHAPITRE III				HOOFDSTUK III	
	Dépenses d'approvisionnements				Uitgaven voor voorraden	
4	Achats d'approvisionnements :				Aankoop van voorraden :	4
	Matériel d'approvisionnements pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux, fournitures de bureau, etc.				Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor het onderhoud van lijnen en kantoren, bureaubehoeften, enz.	
	Crédit d'engagement	(6 930 000)	(5 413 000)	(5 050 000)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	6 075 000	5 338 260	5 988 883	Vereffeningskrediet.	
	Total du chapitre III	(6 930 000) 6 075 000	(5 413 000) 5 338 260	(5 050 000) 5 988 883	Totaal van hoofdstuk III.	
	CHAPITRE IV				HOOFDSTUK IV	
	Dépenses diverses pour biens non durables et fournitures de service				Verschillende uitgaven voor niet-duurzame goederen en dienstleveringen	
5	Intervention de la Régie des télégraphes et des téléphones dans les dépenses de divers organismes :				Tussenkost van de Regie van telegrafie en telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen :	5
	1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du ministre, Office médico-social de l'Etat, Comité supérieur de contrôle, Organismes de contrôle, etc.)	23 126	27 221	23 386	1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, Controle-instellingen, enz.).	
	2. Intervention dans les dépenses du Service médical interentreprises .	50 000	46 023	48 920	2. Tussenkost in de uitgaven van de Interbedrijfs geneeskundige dienst.	
	3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union internationale des télécommunications (U.I.T.), au Centre de contrôle des radiocommunications (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication	38 859	35 649	38 631	3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.	
		111 985	108 893	110 937		

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
6	Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du ministère des Communications :				Terugbetaling van prestaties van algemene aard uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen :	6
	1. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer Belges	425 856	423 603	417 861	1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
	2. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer Vicinaux	2 957	2 850	3 495	2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	
	3. Prestations fournies par les Sociétés de transport en commun urbain	2 148	3 743	2 046	3. Prestaties van de Maatschappijen voor Intercommunaal vervoer.	
	4. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes	6 343	4 508	6 157	4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport.	
	5. Prestations fournies par la Régie des Postes	445 054	428 901	409 354	5. Prestaties van de Regie der Posterijen.	
		882 358	863 605	838 913		
7	Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des départements et services T.T. :				Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van de T.T.-departementen en -diensten :	7
	1. Fonctionnement, location, entretien et maintenance d'équipements de transmission de données	17 105	13 454	10 034	1. Werking, huur, onderhoud en instandhouding van inrichtingen voor datatransmissie.	
	2. Dépenses de consommation d'eau, de location, entretien et réparation de bâtiments	592 507	555 432	546 326	2. Uitgaven voor waterverbruik, huur, onderhoud en herstelling aan gebouwen.	
	3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission	730 533	612 810	597 326	3. Werking, huur en instandhouding van transmissie-inrichtingen.	
	4. Dépenses de location, entretien et réparation de matériel, de mobilier et du charroi	250 767	251 665	241 035	4. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark.	
	5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation	439 465	61 348	57 414	5. Werking en instandhouding van de commutatie-uitrusting.	
	6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés	200 000	196 023	157 550	6. Werking en instandhouding van de abonneenetten.	
	7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau	159 743	133 571	126 896	7. Drukwerken, onderhoud bureau-machines, bureaubenodigdheden, kleding, allerlei bureau-kosten.	
	8. Dépenses de l'informatique	683 645	454 433	346 661	8. Uitgaven voor informatieverwerking.	
	9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens de télécommunication et des méthodes d'exploitation	272 259	103 536	59 693	9. Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes.	
	10. Indemnités diverses non couvertes par le Fonds d'assurance	2.000	—	—	10. Allerhande schadevergoedingen niet gedekt door het Verzekeringsfonds.	
		3 348 024	2 382 272	2 142 935		

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
8	Dépenses à charge du Fonds d'assurance : 1. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles (<i>pour mémoire</i>) 2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de roulage 3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés 4. Dépenses résultant d'incendie 5. Autres dépenses à charge du Fonds d'assurance	— 20 000 55 100 1 000 6 000	61 597 15 316 7 099 311 6 180	60 057 16 992 7 324 330 5 618	Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds : 1. Vergoedingen ten gevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren (<i>pro memorie</i>). 2. Schade aan derden ingevolge verkeersongevallen. 3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen. 4. Uitgaven ingevolge brand. 5. Andere uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.	8
		82 100	90 503	90 321		
9	Subside à l'a.s.b.l. « Œuvres sociales des T.T. »	171 300	169 600	167 829	Subsidie aan de v.z.w. « Sociale werken van T.T. ».	9
10	Formation professionnelle, prêts au personnel et divers : 1. Dépenses pour médecine de groupe, médecine préventive et assistance sociale 2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis hors de la R.T.T. 3. Bibliothèque 4. Dépenses diverses à caractère social 5. Prêts au personnel	1 659 22 400 7 700 31 026 40 000	966 6 526 7 992 24 651 31 293	617 3 384 7 078 26 927 35 741	Beroepsscholing, leningen aan het personeel en allerlei : 1. Uitgaven groepsgeneeskunde, preventieve geneeskunde en sociale bijstand. 2. T.T.-School en uitgaven i.v.m. lessen gevolgd buiten de R.T.T. 3. Bibliotheek. 4. Allevlei uitgaven van sociale aard. 5. Leningen aan het personeel.	10
		102 785	71 428	73 747		
	Total du chapitre IV	4 698 552	3 686 301	3 424 682	Totaal van hoofdstuk IV	
	CHAPITRE V				HOOFDSTUK V	
	Dépenses pour compte de tiers				Uitgaven voor rekening van derden	
11	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédit non limitatif) : Montant des engagements (crédit non limitatif) Montant des liquidations (crédit non limitatif)	(946 100) 968 000	(242 000) 215 019	(180 000) 165 938	Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, staatsbesturen, enz.) (niet-limitatief krediet) : Bedrag van de vastleggingen (niet-limitatief krediet). Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet).	11
	Total du chapitre V	(946 100) 968 000	(242 000) 215 019	(180 000) 165 938	Totaal van hoofdstuk V	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE VI				HOOFDSTUK VI	
	Travaux d'établissement confiés à des tiers				Werken van oprichting aan derden toevertrouwd	
12	Travaux d'établissement à charge de la R.T.T., confiés à des tiers :				Werken van oprichting ten laste de R.T.T., aan derden toevertrouwd :	12
	Crédit d'engagement	(16 930 000)	(13 650 000)	(14 500 000)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	14 550 000	13 765 358	13 867 450	Vereffeningskrediet.	
13	Programmes d'investissement complémentaires décidés par l'Etat et à charge de l'Etat :				Aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de Staat :	13
	1. Achats de matériel de technologie de pointe				1. Aankopen van materieel met spitstechnologie	
	Crédit d'engagement (pour mémoire)	(—)	(—)	(—)	Vastleggingskrediet (pro memorie)	
	Crédit de liquidation	150 400	144 718	1 433 368	Vereffeningskrediet	
	2. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie . .				2. Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie	
	Crédit d'engagement (pour mémoire)	(—)	(—267)	(—)	Vastleggingskrediet (pro memorie)	
	Crédit de liquidation (pour mémoire)	—	—	3 639	Vereffeningskrediet (pro memorie).	
		(—)	(—267)	(—)		
		150 400	144 718	1 437 007		
	Total du chapitre VI	(16 930 000) 14 700 400	(13 649 733) 13 910 076	(14 500 000) 15 304 457	Totaal van hoofdstuk VI	
	CHAPITRE VII				HOOFDSTUK VII	
	Participations				Deelnemingen	
14	Participation dans divers organismes, associations ou sociétés				Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen	14
	1. Apport de capital	100 000	—	5 460	1. Kapitaalinbreng	
	2. Avances	10 000	5 831	—	2. Voorschotten	
	Total du chapitre VII	110 000	5 831	5 460	Totaal van hoofdstuk VII	
	CHAPITRE VIII				HOOFDSTUK VIII	
	Charges financières				Financiële lasten	
15	Charges financières envers l'Etat				Financiële lasten jegens de Staat	15
	1. Intérêts sur le capital investi . .	50 463	50 463	50 463	1. Interesten op het vastgelegd kapitaal	
	2. Intérêts sur le Fonds spécial . .	27 000	27 000	27 000	2. Interesten op het Bijzonder Fonds	
	3. Prime de garantie sur emprunts	52 500	—	—	3. Waarborgpremie op leningen	
		129 963	77 463	77 463		
16	Charges financières envers des tiers :				Financiële lasten jegens derden	16
	1. Charges d'intérêts	14 498 611	16 224 831	16 777 721	1. Interestlasten	
	2. Frais d'émission d'emprunts et primes de remboursement. . . .	357 000	4 503	716 771	2. Kosten bij uitgifte van leningen en disagio	
		14 855 611	16 229 334	17 494 492		
	Total du chapitre VIII	14 985 574	16 306 797	17 571 955	Totaal van hoofdstuk VIII	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
17	CHAPITRE IX Transferts de revenus Provision pour l'indemnité pour le monopole Total du chapitre IX	747 744 747 744	— —	— —	HOOFDSTUK IX Inkomensoverdrachten Provisie voor monopolievergoeding Totaal van hoofdstuk IX	17
18	CHAPITRE X Opérations de Trésorerie Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif) : Total du chapitre X	38 200 000 38 200 000	52 224 002 52 224 002	51 334 120 51 334 120	HOOFDSTUK X Thesaurieverrichtingen Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet) : Totaal van hoofdstuk X	18
19	CHAPITRE XI Dépenses pour recherche et développement Recherche et développement : Crédit d'engagement : Crédit de liquidation : Total du chapitre XI	(1 400 000) 1 350 000 (1 400 000) 1 350 000	(—) — (—) —	(—) — (—) —	HOOFDSTUK XI Uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling Onderzoek en ontwikkeling Vastleggingskrediet : Vereffeningskrediet : Totaal van hoofdstuk XI	19
20	CHAPITRE XII Répartition des bénéfices Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit non limitatif) : 1. Allocation de 5% du bénéfice de l'exercice précédent à la direction et au personnel (loi du 19 juillet 1930) 2. Impôt des sociétés et précompte mobilier Total du chapitre XII	250 000 441 250 441	211 787 5 208 216 995	93 726 4 762 98 488	HOOFDSTUK XII Verdeling van de winsten Sommen af te nemen op de winsten (niet-limitatief krediet) : 1. Toekenning van 5% van de winst van het vorige dienstjaar aan de directie en het personeel (wet van 19 juli 1930) 2. Vennootschapsbelasting en roerende voorheffing Totaal van hoofdstuk XII	20
21	CHAPITRE XIII Sommes à payer par la Régie à titre de T.V.A. Sommes à payer à titre de T.V.A. (crédit non limitatif) : 1. Aux tiers (part déductible) . . . 2. Au Trésor Total du chapitre XIII	2 018 000 12 308 000 14 326 000	1 710 741 12 207 852 13 918 593	1 876 147 10 366 270 12 242 417	HOOFDSTUK XIII Sommen door de Regie als B.T.W. te betalen Sommen te betalen als B.T.W. (niet-limitatief krediet) : 1. Aan derden (aftrekbaar gedeelte) 2. Aan de Schatkist Totaal van hoofdstuk XIII	21

5. DEPENSES

(En milliers de francs -- In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 réelles — werkelijke	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE XIV				HOOFDSTUK XIV	
	Remboursement d'emprunts				Terugbetaling van leningen	
22	Remboursement d'emprunts (crédit non limitatif) :				Terugbetaling van leningen (niet-limitatief krediet) :	22
	1. Obligations rachetées en vue de l'amortissement	4 507 135	2 392 500	1.673.957	1. Obligaties teruggekocht met het oog op hun aflossing	
	2. Autres remboursements	23 682 000	15 526 575	36 261 925	2. Andere terugbetalingen	
		28 189 135	17 919 075	37 935 882		
23	Remboursement de préfinancement (crédit non limitatif) : (pour mémoire)	—	—	3 000 000	Terugbetaling van prefinancieringen (niet-limitatief krediet) : (pro memorie)	23
	Total du chapitre XIV :	28 189 135	17 919 075	40 935 882	Totaal van hoofdstuk XIV	
	CHAPITRE XV				HOOFDSTUK XV	
	Remboursements et non-valeurs				Terugbetalingen en onwaarden	
24	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten (niet-limitatief krediet) :	24
	1. Sur droits, recettes, etc.	325 000	593 037	318 672	1. Op rechten, ontvangsten, enz.	
	2. Quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers	8 207 500	6 734 267	7 746 169	2. Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen	
	3.	—	—	—	3.	
	4. Réductions de tarifs - tarifs sociaux	814 500	779 580	762 697	4. Tariefkortingen - sociale tarieven	
	5. Réductions de tarifs - autres	14 000	17 065	13 289	5. Tariefkortingen - andere	
	Total du chapitre XV	9 361 000	8 123 949	8 840 827	Totaal van hoofdstuk XV	
	Total général des dépenses de la Régie	161 503 352	158 192 816	182 110 648	Algemeen totaal van de uitgaven van de Regie	
	CHAPITRE XVI				HOOFDSTUK XVI	
	Fonds de tiers				Fondsen van derden	
25	Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif) :				Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet) :	25
	1. Provisions d'abonnés	850 000	818 511	683 447	1. Kostendekkingsommen	
	2. Autres opérations	800 000	936 335	730 642	2. Andere verrichtingen	
	3. Opérations pour l'a.s.b.l. « Œuvres sociales des T.T. »	240 000	170 902	160 116	3. Verrichtingen voor de v.z.w. « Sociale werken van T.T. ».	
	4.	—	—	—	4.	
	5. Affectation des redevances radio et télévision	18 750 000	17 059 257	16 625 632	5. Toewijzing van het kijk- en luistergeld	
	Total du chapitre XVI	20 640 000	18 985 005	18 199 837	Totaal van hoofdstuk XVI	
	Total général des dépenses	182 143 352	177 177 821	200 310 485	Algemeen totaal van de uitgaven	
	Totaux des crédits d'engagements (art. 4, 11, 12, 13 et 19)	(26 206 100)	(19 304 733)	(19 730 000)	Totalen van de vastleggingskredieten (art. 4, 11, 12, 13 en 19)	

B. Régie des Postes

B. Regie der Posterijen

4. RECETTES

(En milliers de francs — *In duizendtallen frank*)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — <i>per artikel</i>	1987 par article — <i>per artikel</i>	1986 effectuées — <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.
1	Recettes d'exploitation :	31 605 837	29 868 120	29 658 204	Exploitatieontvangsten :	1
2	Autres recettes :				Andere ontvangsten :	2
	1. Ventes, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat ; divers	20 000	20 000	35 905	1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen ; allerlei	
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation	180 000	245 000	411 256	2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening	
		200 000	265 000	447 161		
3		—	—	—		3
4	Revenus financiers :				Financiële inkomsten :	4
	1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements	306 800	212 900	345 086	1. Intresten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen.	
	2. Bénéfices de change et intérêts sur créances	—	—	319 859	2. Wisselwinst en intresten op schuldvorderingen.	
		306 800	212 900	664 945		
5	Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement	5 000	5 000	9 130	Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds	5
6	Recettes au profit du Fonds d'assurance	5 000	20 000	21 052	Ontvangsten ten bate van het Verzekeringsfonds.	6
7a9		—	—	—		7t.9
10	Produit des emprunts à contracter. <i>(pour mémoire)</i>	—	—	—	Opbrengst van de af te sluiten leningen. <i>(pro memorie)</i>	10
11		—	—	—		11
12	Réalisation de placements intermédiaires <i>(pour mémoire)</i>	—	—	—	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen <i>(pro memorie)</i>	12
13	Remboursement des dépenses d'investissements décidées par l'Etat et à charge du budget de l'Etat				Terugbetaling van de uitgaven voor investeringen beslist door en ten laste van de begroting van de Staat.	13
	1. Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie . .	4 200	8 200	—	1. Toepassing van technieken voor het rationeel energieverbruik.	
	2. Bureautique et logiciel	5 800	23 800	—	2. Bureautika en software.	
14	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971) portant création de la Régie des Postes)	8 050 000	7 092 000	8 092 000	Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).	14
15	Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'art. 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes	7 000 000	7 504 100	8 018 000	Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van art. 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.	15
	Totaux généraux des recettes de la Régie	47 182 637	44 999 120	46 910 492	Algemene totalen der ontvangsten van de Regie.	

4. RECETTES

(En milliers de francs — *In duizendtallen frank*)

4. ONTVANGSTEN

Art.	LIBELLES	1986 par article — <i>per artikel</i>	1987 par article — <i>per artikel</i>	1986 effectuées — <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.
	Recettes de fonds de tiers (pour ordre) :				Ontvangsten van fondsen van derden (voor orde) :	
	1. Service des chèques et virements postaux	18 634 107 000	18 964 498 000	17 610 872 679	1. Dienst der checks en postoverschrijvingen.	
	2. Autres opérations	186 647 000	293 395 000	177 421 821	2. Andere verrichtingen.	
	3. Recettes Régie avec affectation spéciale	2 423 000	3 599 000	2 544 149	3. Ontvangsten Regie met speciale bestemming.	
		18 823 177 000	19 261 492 000	17 790 838 649		

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 par article — per artikel	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE I				HOOFDSTUK I	
	Dépenses de personnel				Personeelsuitgaven	
1	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel :				Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel :	1
	1. Traitements	26 517 148	26 747 647	26 770 800	1. Wedden.	
	2. Allocations de foyer et de résidence	589 934	627 649	625 845	2. Haard- en standplaatstoelagen.	
	3. Allocations familiales et de naissance	1 573 200	1 764 705	1 584 826	3. Gezins- en geboortetoelagen.	
	4. Dépassements de tâche	419 892	419 892	318 246	4. Taakoverschrijding.	
	5. Frais funéraires	9 551	9 551	6 606	5. Begrafeniskosten.	
	6. Pécule de vacances	1 083 001	1 116 659	1 097 702	6. Vakantiegeld.	
	7. Cotisations patronales à l'O.N.S.S.	2 901 801	2 912 443	2 337 354	7. Patronale bijdragen tot de R.S.Z.	
	8. Fonctions supérieures et spéciales	156 762	166 364	135 238	8. Hogere en bijzondere functies.	
	9. Remises aux gérants d'agence (pour mémoire)	—	—	—	9. Korting aan de agentschapshouders (pro memorie)	
	10. Allocation de fin d'année	1 032 586	1 123 265	1 055 619	10. Eindejaarstoelage.	
	11. Allocation de nuit	510 382	510 382	473 866	11. Toelage voor nachtwerk.	
	12. Allocation de traitement de l'information	23 654	23 654	17 651	12. Toelage voor informatieverwerking.	
	13. Indemnité de caisse	102 331	102 331	98 374	13. Kasvergoeding.	
	14. Secours pour position exceptionnelle*	3 389	3 389	—	14. Hulp voor uitzonderlijke toestand*.	
	15. Indemnité de garçon de bureau	1 085	1 085	953	15. Vergoeding voor kantoorjongens.	
	16. Allocation d'encouragement et d'assiduité	36 200	36 200	34 175	16. Aanmoedigings- en naarstigheidstoelage.	
	17. Indemnité pour remise de colis postaux	9	9	9	17. Vergoeding voor bestelling van postcolli.	
	18. Allocation de secrétaire (pour mémoire)	—	—	—	18. Secretaristoelage (pro memorie)	
	19. Indemnité de promotion sociale	24	24	29	19. Vergoeding voor sociale promotie.	
	20. Absence d'accidents	51 542	51 542	51 429	20. Uitblijven van ongevallen.	
	21. Surveillance et correction des examens	414	414	—	21. Toezicht en verbetering van examens.	
	22. Allocation pour surveillance de combustibles	3	3	—	22. Toelage voor toezicht op brandstoffen.	
	23. Récompenses pour actes de zèle	337	337	307	23. Beloning voor daden van vlijt.	
	25. Allocation pour traduction simultanée	165	165	163	25. Toelage voor simultaanvertaling.	
	26. Allocation d'entretien de machines de tri (pour mémoire)	—	—	—	26. Toelage voor het onderhoud van sorteermachines (pro memorie)	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 par article — per artikel	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	27. Allocation d'entretien d'enlaseuses	215	215	212	27. Toelage voor het onderhoud van bundelmachines.	
	28. Remboursement des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Postes par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés . . .	158 398	158 398	155 295	28. Terugbetaling van de gezinstoe-lagen uitbetaald voor rekening van de Regie der Posterijen door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.	
	29. Allocation d'entretien des tim-breuses électriques	525	525	492	29. Toelage voor het onderhoud van elektrische stempelmachines.	
	30. Allocation pour entretien des ma-chines „Adrema”	33	33	13	30. Toelage voor het onderhoud van de „Adrema”-machines.	
	31. Indemnité de changement de résidence	220	220	81	31. Vergoeding voor verandering van standplaats.	
	32. Indemnité d'exploitation . . .	42 015	42 015	39 662	32. Exploitatievergoeding.	
	33. Indemnité de vélo	51 132	51 132	46 337	33. Fietsvergoeding.	
	34. Frais de parcours et de séjour	169 800	132 166	125 178	34. Reis- en verblijfkosten.	
	35. Missions à l'étranger	6 091	6 091	4 182	35. Zendingen in het buitenland.	
	36. Frais de représentation	107	107	—	36. Representatiekosten.	
	37. Participation au Fonds des primes syndicales*	21 000	21 000	—	37. Bijdragen in het Fonds voor vak-bondspremies*.	
	38. Allocation pour usage d'outils personnels	76	76	45	38. Toelage voor het gebruik van per-sonnelijk gereedschap.	
	39. Indemnité pour travail salis-sant	67	67	46	39. Toelage voor bevuilend werk.	
	40. Indemnité pour achat de piles électriques	1 851	1 851	1 655	40. Toelage voor aankoop van elek-trische batterijen.	
	41. Indemnités diverses	1 250	1 250	1 349	41. Verschillende vergoedingen.	
	42. Intervention dans le prix des abonnements sociaux	14 450	14 450	8 024	42. Tussenkost in de prijs van de sociale abonnementen.	
	43. Allocations aux professeurs et moniteurs chargés de cours de formation professionnelle . . .	2 534	2 534	1 094	43. Toelagen aan leraars en moni-toren belast met het geven van cursussen voor beroepsopleiding.	
	44. Allocation de gestion (restau-rants, cantines, centres de vacan-ces)	1 801	1 801	1 702	44. Beheerstoe-lage (restaurants, kan-tines, vakantiecentra).	
	45. Prime de décalage	—	—	—59	45. Overbruggingspremie.	
	50. Chômeurs O.N.E.M.	333 354	—	600 011	50. Werklozen R.V.A.	
	51. Provision pour l'index et la pro-grammation sociale	771 582	—	—	51. Provisie voor de index en de so-ciale programmatie.	
	52. Allocation de 5% du bénéfice à la direction et au personnel . . .	—	—	64 681	52. Toelage van 5% van de winst aan de directie en het personeel.	
		36 589 911	36 051 641	35 659 192		
2	Remboursement à l'Etat des pen-sions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes (art. 21 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes)*	1 711 000	1 520 000	—	Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rust-pensioenen (art. 21 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprich-ting van de Regie der Posterijen)*.	2
	Totaux du chapitre I	38 300 911	37 571 641	35 659 192	Totalen van hoofdstuk I.	
3		—	—	—		3

5. DEPENSES

(En milliers de francs — *In duizendtallen frank*)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 par article — per artikel	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE II				HOOFDSTUK II	
	Dépenses d'approvisionnement				Uitgaven voor voorraden	
4	Achat d'approvisionnements :				Aankoop van voorraden :	4
	1. Matières premières pour les im- primeries	142 552	95 400	93 253	1. Grondstoffen voor de drukkerijen.	
	2. Fournitures de bureau et fourni- tures diverses en réserve	120 557	195 270	94 201	2. Kantoorbehoeften en diverse beno- digdheden in reserve.	
	3. Pièces de rechange	34 115	33 592	26 307	3. Wisselstukken.	
	Totaux du chapitre II	297 224	324 262	213 761	Totalen van hoofdstuk II	
	CHAPITRE III				HOOFDSTUK III	
	Dépenses diverses pour prestations et travaux				Verskillende uitgaven voor dienstleveringen en werken	
5	Intervention de la Régie des Pos- tes dans les dépenses de divers organismes ou départements . .	167 240	153 930	157 788	Tussenkomst van de Regie der Posterijen in de uitgaven van ver- schillende instellingen of departe- menten.	5
6	Remboursement à l'Etat des pen- sions de retraite payées au per- sonnel de la Régie des Postes (art. 21 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes) *	—	—	1 661 600	Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rust- pensioenen (art. 21 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprich- ting van de Regie der Poste- rijen). *	6
7	Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du ser- vice des postes :				Allerhande uitgaven en vergoe- dingen met betrekking tot de ex- ploitatie van de postdienst :	7
	1. Honoraires des avocats et méde- cins, frais de justice, rémunéra- tions d'experts étrangers à la Poste, etc.	10 500	10 500	5 299	1. Erelonen van de advocaten en geneesheren, gerechtskosten, be- zoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz.	
	2. Consommation énergétique . .	575 800	583 000	553 163	2. Energieverbruik.	
	3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.	182 000	202 000	178 326	3. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, enz.	
	4. Transport du personnel S.N.C.B., S.N.C.V. et tramways)	710 000	649 000	692 909	4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B. en tram- maatschappijen).	
	5. Transport des agents malades	17	17	7	5. Vervoer van zieke personeels- leden.	
	6. Dépenses de formation profes- sionnelle	16 000	8 000	2 090	6. Uitgaven van beroepsscholing.	
	7. Frais de réception de la Régie et organisation de réunions interna- tionales	3 250	2 500	2 628	7. Receptiekosten van de Regie en organisatie van internationale vergaderingen.	
	8. Habillement du personnel as- treint au port de l'uniforme	294 250	350 000	365 000	8. Kleding van het personeel gehou- den tot het dragen van het uniform.	
	9. Eau, télégrammes, communica- tions téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.	1 519 000	1 495 000	1 374 167	9. Water, telegrammen, telefoon- gesprekken, roerende en onroer- ende inhuringen, enz.	
	10. Entretien et réparation de ca- mionnettes	132 000	132 000	98 868	10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 par article — per artikel	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc. *	1 120 685	1 060 600	1 051 459	11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz. *	
	12. Transport du courrier postal (S.N.C.B., S.N.C.V., Sabena et autres entreprises ou compagnies de transport)	1 108 20	1 042 500	1 058 302	12. Vervoer van postpakketten (N.M.B.S., N.M.V.B., Sabena en andere vervoerondernemingen of -maatschappijen).	
	13. Etudes et expérimentations, relations humaines, publiques et commerciales	24 750	30 048	18 494	13. Studies en experimenten, menselijke, publieke en commerciële betrekkingen.	
	14. Intervention dans les dommages subis par des tiers titulaires d'un compte courant postal	10 000	25 000	3 250	14. Tussenkomst in de schade geleden door derden titularis van een postrekening.	
	15. Automatisation des services de la poste financière et de l'Office des chèques postaux et intégration de celui-ci dans le système financier belge et international	407 500	336 091	352 572	15. Automatisering van de diensten van de financiële post en van het Bestuur der Postchecks en intégratie van dit laatste in het Belgisch en internationaal financieel systeem.	
	Total article 7	6 113 952	5 926 256	5 756 534	Totaal artikel 7	
	Totaux du chapitre III	6 281 192	6 080 186	7 575 922	Totalen van hoofdstuk III	
	CHAPITRE IV				HOOFDSTUK IV	
	Dépenses à charge du Fonds d'assurance et d'assistance au personnel				Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds en bijstand aan het personeel	
8	Dépenses à charge du Fonds d'assurance :				Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds :	8
	1. Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles	50 000	70 558	46 710	1. Vergoedingen uit te keren aan de slachtoffers of andere rechthebbenden als schadeloosstelling voor arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten.	
	2. Rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droits	70 000	90 000	55 011	2. Renten aan de slachtoffers van arbeidsongevallen of aan hun rechthebbenden.	
	3. Réparation des véhicules postaux et indemnisation de la partie adverse suite à un accident de roulage	73 000	47 000	59 544	3. Herstelling van postvoertuigen en schadeloosstelling van de tegenpartij ingevolge een verkeersongeval.	
	4. Indemnités diverses pour dommages causés aux tiers et réparation des dommages causés aux biens de la Régie par des tiers ou par le personnel des Postes	10 000	17 000	2 200	4. Allerhande vergoedingen voor schade veroorzaakt aan derden en herstelling van schade, door derden of door postpersoneel aan goederen van de Regie.	
	5. Pertes résultant d'événements extraordinaires (incendie, explosion, tempête, inondation, etc.)	10 000	17 378	1 247	5. Verlies voortspruitend uit buitengewone voorvallen (brand, ontploffing, storm, overstroming, enz.).	
	6. Dégâts locatifs à charge de la Régie des Postes	10 000	3 000	9 887	6. Huurschade ten laste van de Regie der Posterijen.	
	7. Quote-part de la Régie dans le financement du Fonds National pour le reclassement social des handicapés	3 100	2 500	3 201	7. Tussenkomst van de Regie in de financiering van het Nationaal Fonds voor de sociale reclassement van de mindervaliden.	

5. DEPENSES

(En milliers de francs — *In duizendtallen frank*)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — <i>per artikel</i>	1987 par article — <i>per artikel</i>	1986 réelles — <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
	8. Indemnités à des tiers pour perte d'objets confiés à la Poste	30 000	50 000	31 595	8. Vergoeding aan derden voor het verlies van aan de Post toevertrouwde voorwerpen.	
	9. Pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie	134 378	109 000	53 765	9. Verlies voortvloeiend uit tekorten van de kashouders van de Regie.	
		390 478	406 436	263 160		
9	Subsides aux a.s.b.l. agréées :				Toelagen aan de erkende v.z.w.'s :	9
	1. «Service social des Postes»	146 992	144 814	159 214	1. « Sociale dienst der Posterijen ».	
	2. « Fonds spécial d'assistance aux postiers »	36 748	36 204	39 804	2. « Bijzonder steunfonds voor postbedienden ».	
		183 740	181 018	199 018		
10	Autres dépenses sociales : *				Andere sociale uitgaven : *	10
	1. Secours pour position exceptionnelle	—	—	2 079	1. Hulp voor uitzonderlijke toestand.	
	2. Dépenses courantes du Service social (fonctionnement des restaurants, cantines et réfectoires) . .	—	—	28 040	2. Lopende uitgaven van de Sociale dienst (werking van restaurants, kantines en eetzalen).	
	9. Provision au fonds « Primes syndicales »	—	—	17 303	9. Provisie aan het Fonds « Syndicale premies ».	
		—	—	47 422		
	Totaux du chapitre IV	574 218	587 454	509 600	Totalen van hoofdstuk IV	
	CHAPITRE V				HOOFDSTUK V	
	Dépenses pour compte de tiers				Uitgaven voor rekening van derden	
11	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif)	20 000	20 000	2 505	Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).	11
	Totaux du chapitre V	20 000	20 000	2 505	Totalen van hoofdstuk V	
	CHAPITRE VI				HOOFDSTUK VI	
	Travaux d'établissement confiés à des tiers				Werken van oprichting aan derden toevertrouwd	
12	Dépenses de premier établissement :				Uitgaven van eerste oprichting :	12
	Crédit d'engagement	(4 350 000)	(5 316 800)	(964 132)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	3 850 000	2 975 715	1 115 642	Vereffeningskrediet.	
13	Programme complémentaire des investissements publics décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat :				Aanvullend programma van de openbare investeringen beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat :	13
	1. U.R.E. :				1. R.E.V. :	
	Crédit d'engagement	—	—	(7 083)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	4 200	8 200	—	Vereffeningskrediet.	
	2. Bureautique-logiciel	—	—	—	2. Bureautika - software.	
	Crédit d'engagement	—	—	(23 800)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	5 800	23 800	—	Vereffeningskrediet.	
	Totaux du chapitre VI	(4 350 000) 3 860 000	(5 316 800) 3 007 715	(995 015) 1 115 642	Totalen van hoofdstuk VI	

5. DEPENSES

(En milliers de francs -- In duizendtallen frank)

5. UITGAVEN

Art.	LIBELLES	1988 par article — per artikel	1987 par article — per artikel	1986 réelles — werkelijke	TEKSTEN	Art.
	CHAPITRE VII				HOOFDSTUK VII	
	Charges financières				Financiële lasten	
16	Charges financières envers des tiers (pour mémoire)	—	—	—	Financiële lasten jegens derden (pro memorie).	16
	Totaux du chapitre VII	—	—	—	Totalen van hoofdstuk VII	
	CHAPITRE VIII				HOOFDSTUK VIII	
	Opérations de Trésorerie				Thesaurieverrichtingen	
18	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif) (pour mémoire)	—	—	—	Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet) (pro memorie)	18
19a 23		—	—	—		19t. 23
	Totaux du chapitre VIII	—	—	—	Totalen van hoofdstuk VIII	
	CHAPITRE X				HOOFDSTUK X	
	Remboursements et non-valeurs				Terugbetalingen en onwaarden	
24	Remboursements et non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten (niet-limitatief krediet) :	24
	1. Remboursements sur affranchissements, etc.	137 430	98 025	132 145	1. Terugbetalingen op frankeringen, enz.	
	2. Répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste	23 720	40 000	22 807	2. Verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften.	
		161 150	138 025	154 952		
	Totaux du chapitre X	161 150	138 025	154 952	Totalen van hoofdstuk X	
	Totaux généraux des dépenses de la Régie des Postes	49 494 695	47 729 283	45 231 574	Algemene totalen der uitgaven van de Regie der Posterijen	
	Totaux des crédits d'engagement (art. 12 et 13)	(4 350 000)	(5 316 800)	(995 015)	Totalen van de vastleggingskredieten (art. 12 en 13)	
	Dépenses sur fonds de tiers (pour ordre) :				Uitgaven op fondsen van derden (voor orde) :	
	1. Service des chèques et virements postaux	18 632 244 000	18 980 253 000	17 559 367 220	1. Dienst der postchecks en -overschrijvingen.	
	2. Autres opérations	186 628 000	292 689 000	175 881 515	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations sur recettes Régie affectées	2 418 000	3 627 000	2 467 161	3. Verrichtingen op ontvangsten Régie met speciale bestemming.	
		18 821 290 000	19 276 569 000	17 737 715 896		

* Modifications au plan budgétaire à partir de 1987

Remboursement des pensions à l'Etat : de l'art. 6 à l'art. 2

Secours pour position exceptionnelle : de l'art. 10.01 à l'art. 01.14

Dépenses courantes du Service social : de l'art. 10.02 à l'art. 07.11

Provision au fonds des primes syndicales : de l'art. 10.09 à l'art. 01.37

* Wijzigingen aan het begrotingsplan vanaf 1987

Terugbetaling aan de Staat van de rustpensioenen : van art. 6 naar art. 2

Hulp voor uitzonderlijke toestand : van art. 10.01 naar art. 01.14.

Lopende uitgaven van de Sociale dienst : van art. 10.02 naar art. 07.11.

Provisie aan het Fonds « Syndikale premies » : van art. 10.09 naar art. 01.37.

Vu pour être annexé a Notre arrêté du 24 octobre 1988.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van
24 oktober 1988.

BAUDOUIN

BOUDEWIJN

PAR LE ROI :

VAN KONINGSWEGE :

Le Ministre du Budget,
H. SCHILTZ

De Minister van Begroting,
H. SCHILTZ

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

*Le Ministre des
Postes, Télégraphes et Téléphones,*
F. WILLOCKX

*De Minister van
Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*
F. WILLOCKX

Répartition des crédits 1988 du tableau de la loi par allocations de base
Verdeling van de kredieten 1988 van de wetstabel per basisallocatie

(En millions de francs — *In miljoenen frank*)

Article légal — Wettelijk artikel		Répartition entre les allocations de base — <i>Verdeling over de basisallocaties</i>				
Division — <i>Afdeling</i>	Article — <i>Artikel</i>	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnance- ringskredieten</i>	Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Division / programme — <i>Afdeling / programma</i>	Article — <i>Artikel</i>

TITRE I. — DEPENSES COURANTES — TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN

A. Cabinets — Kabinetten

11	1101	1,7			11/0	110101 56
11	1102	17,4			11/0	110201 59
11	1206	11,9			11/0	120603 82
11	1207				11/0	120702 84
11	1219	10,5			11/0	121902 23
11	3301				11/0	330103 62
Total A — Totaal A		41,5				
B. Ensemble du département — Geheel van het departement						
	3201	8 050,0			55/1	320110 84
	0202	7 000,0			55/2	020220 21
Total B — Totaal B		15 050,0				
Total titre 1 — Totaal titel 1.		15 091,5				

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL — TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN

PARTIE I — DEEL I.

**Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements.
Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.**

**B. Ensemble du département —
Geheel van het departement**

	8102		55,0		55/4	810240 57
	8103				55/4	810341 61
	8104				55/3	810430 53
	8105				55/3	810530 56
	8106				55/4	810641 70
	8107				55/4	810741 73
Total B — Totaal B			55,0			
Total partie 1 — Totaal deel 1			55,0			

PARTIE II — DEEL II.

**Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissements
Kredieten niet bestemd voor de realisatie van het investeringsprogramma.**

A. Cabinets — Kabinetten

11	7401	1,0			11/0	740106 30
Total partie 2. — Totaal deel 2.		1,0				
Total Titre 2 — Totaal titel 2.		1,0	55,0			
Total PTT. — Totaal PTT.		15 092,5	55,0			

PROGRAMME JUSTIFICATIF

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

A. — JUSTIFICATION PAR
DIVISION ORGANIQUE
ET PROGRAMME D'ACTIVITERécapitulation pour le budget
des Postes, Télégraphes et Téléphones

(En millions de francs)

A. — VERANTWOORDING PER
ORGANIEKE AFDELING EN
PER ACTIVITEITENPROGRAMMASamenvatting voor de begroting van
Posterijen, Telegrafie en Telefonie

(In miljoenen frank)

Divisions organiques et programmes (1)	C.N.D. + C.O. ⁽¹⁾ — N.G.K. + O.K. ⁽¹⁾			C.E. — V.K. ⁽²⁾			Organisatieafdelingen en programma's (8)
	1988 ⁽³⁾ (2)	1987 ⁽⁴⁾ (3)	1986 ⁽⁵⁾ (4)	1988 ⁽³⁾ (5)	1987 ⁽⁴⁾ (6)	1986 ⁽⁵⁾ (7)	
Division 11. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T. : 0 Fonctionnement du Cabinet . . .	42,5	46,8	35,7 (0,1)	—	—	—	Afdeling 11. Kabinet van de Staatssecretaris voor P.T.T. : 0 Werking van het Kabinet.
Totaux pour la division 11.	42,5	46,8	35,7 (0,1)	—	—	—	Totalen voor de afdeling 11.
Division 55. Services administratifs des P.T.T. : 1 Services des chèques et virements postaux	8 050,0	7 091,5	8 092,0	—	—	—	Afdeling 55. Administratieve diensten van P.T.T. : 1 Dienst checks en postoverschrijvingen.
2 Postes : dotation à verser par l'Etat à la Régie des Postes	7 000,0	7 504,1	8 018,0	—	—	—	2. Posterijen : dotatie toe te kennen door de Staat aan de Regie der Posterijen.
3 Postes : aide aux investissements	—	—	—	—	—	30,9	3 Posterijen : steun aan de investeringen.
4 Télégraphes et Téléphones : aide aux investissements	55,0	419,4	2 083,7	—	45,0	—	4 Telegrafie en Telefonie : steun aan de investeringen.
Total pour la division 55.	15 105,0	15 015,0	18 193,7	—	45,0	30,9	Totalen voor de afdeling 55.
Total général Postes, Télégraphes et Téléphones	15 147,5	15 061,8	18 229,4 (0,1)	—	45,0	30,9	Algemeen totaal voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

⁽¹⁾ C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnement.⁽²⁾ C.E. = crédits d'engagement.⁽³⁾ 1988 = crédits sollicités.⁽⁴⁾ 1987 = crédits ajustés.⁽⁵⁾ 1986 = réalisations. (entre parenthèses : crédits supplémentaires pour années antérieures)⁽¹⁾ N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnanceskredieten.⁽²⁾ V.K. = vastleggingskredieten.⁽³⁾ 1988 = aangevraagde kredieten.⁽⁴⁾ 1987 = aangepaste kredieten.⁽⁵⁾ 1986 = verwezenlijkingen. (tussen haakjes : bijkredieten voor vorige jaren)

11. Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T.

11/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

11. Kabinet van de Staatssecretaris voor P.T.T.

11/0 — WERKING VAN HET KABINET

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	46,0	45,0	47,5	Organiek.
Non organique ⁽¹⁾	—	—	—	Niet-organiek. ⁽¹⁾
Total	46,0	45,0	47,5	Totaal.
⁽¹⁾ Chômeurs	—	—	—	⁽¹⁾ Werklozen.
Stages des jeunes	—	—	—	Stage der jongeren.
Personnel auxiliaire	—	—	—	Hulppersoneel.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen (1)	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
01. Personnel. — Personeel :												
Traitement Secrétaire d'Etat. —												
Wedde van de Staatssecretaris . .	1	11	11.01	01	56	—	1,7	1,7	1,7	—	—	—
Rémunérations membres Cabinet.												
— Bezoldigingen Kabinetsleden . .	1	11	11.02	01	59	—	17,4	22,2	16,5 (0,1)	—	—	—
02. Biens et services. — Goederen en diensten :												
Frais de premier établissement.												
— Kosten van eerste instelling . .	1	11	12.07	02	84	—	—	—	—	—	—	—
Frais de fonctionnement du Cabi- net. — Werkingskosten van het Kabinet	1	11	12.19	02	23	—	10,5	10,2	8,8	—	—	—
03. Installations. — Installaties :												
Loyer des biens immobiliers. —												
Huur van onroerende goederen . .	1	11	12.06	03	82	—	11,9	12,2	8,5	—	—	—
Indemnités à des tiers. — Aller- hande schadevergoedingen aan derden	1	11	33.01	03	62	—	—	—	—	—	—	—
06. Equipement. — Uitrusting :												
Fournitures exceptionnelles. —												
Buitengewone leveringen.	2	11	74.01	06	30	—	1,0	0,5	0,2	—	—	—
Totaux. — Totalen.							42,5	46,8	35,7 (0,1)	—	—	—

Légende :

C.D. = check digit.
C.N.D. + C.O. = crédits non dissociés + crédits d'ordonnance-
ment.
C.E. = crédits d'engagement.
R = crédit totalement pris en considération pour la recherche
scientifique.
I = crédit totalement pris en considération en tant qu'investis-
sement public.
F = crédit transféré (en tout ou en partie) à un fonds du titre
IV.
P = crédit transféré (en tout ou en partie) à un « parastatal ».

1988 = crédits sollicités.
1987 = crédits ajustés.
1986 = réalisations (entre parenthèses : crédits supplémentai-
res pour années antérieures).

Légende :

C.D. = check digit.
N.G.K. + O.K. = niet-gesplitste kredieten + ordonnancerings-
kredieten.
V.K. = vastleggingskredieten.
R = krediet volledig als « Research » in aanmerking genomen.

I = krediet volledig als « Openbare investering » in aanmerking
genomen.
F = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een fonds
van titel IV.
P = transfer (voor het geheel of gedeeltelijk) naar een « paras-
tatale ».
1988 = aangevraagde kredieten.
1987 = aangepaste kredieten.
1986 = verwezenlijkingen (tussen haakjes : bijkredieten voor
vroegere jaren).

Activité 01 : Personnel

Activiteit 01 : Personeel

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat.*

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	1,7	1,7	1,7	1,7	

Circulaire Services de chancellerie du Premier Ministre CZ/C3/14038 du 17 décembre 1981.

Omzendbrief van de Diensten van Kanselarij van de Eerste Minister CZ/C3/14038 van 17 december 1981.

Art. 11.02. — *Traitement et indemnités du personnel du Cabinet du Secrétaire d'Etat.*

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris.*

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
	17,4	22,2	22,5	16,5 (0,1)	

Arrêté royal du 20 mai 1965 déterminant la composition et le fonctionnement des cabinets ministériels.

Le crédit proposé a été calculé en fonction de la composition du cabinet constitué en mai 1987.

Ce crédit est composé comme suit :

(En milliers de francs)

Koninklijk besluit van 20 mei 1965 houdende bepaling van de samenstelling en werking van de ministeriële kabinetten.

Het voorgestelde krediet is berekend in functie van het kabinet dat samengesteld werd in mei 1987.

Dit krediet is samengesteld als volgt :

(In duizentallen frank)

	1988	1987	1986		
	Crédit initial — Oorspronk. krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
— Retenues veuves et orphelins	(565)	(808)	(808)	(512)	— Afhouding weduwen en wezen.
— Retenues sécurité sociale	(205)	(295)	(295)	(188)	— Werknemersbijdrage sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>					<i>Samenstelling :</i>
— Traitements barémiques	3 568	5 143	5 143	3 241	— Baremabezoldigingen.
— Allocation de foyer et de résidence . .	48	54	54	54	— Haard- en standplaatstoelage.
— Majoration index	5 737	8 152	8 152	5 178	— Verhoging index.
Sous-total	9 353	13 349	13 349	8 473	Subtotaal.

(En milliers de francs)			(In duizendtallen frank)		
	1988	1987	1986		
	Crédit initial — Oorspronk. krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen	
— Indemnités de cabinet	2 075	2 005	2 145	2 008	— Kabinetsvergoedingen.
— Pécule de vacances	322	422	422	395	— Vakantiegeld.
— Allocation de fin d'année	197	269	269	249	— Eindejaarspremie.
— Allocations familiales	134	154	154	148	— Kinderbijslagen.
— Majoration index	3 848	3 853	4 083	3 770	— Verhoging index.
Sous-totaux	6 576	6 703	7 073	6 570	Subtotalen.
— Contributions patronales aux assurances sociales	1 433	2 095	2 069	1 385	— Werkgeversbijdragen voor sociale verzekeringen.
Totaux généraux	17 362,0	22 147	22 491	16 428	Algemene totalen.
Arrondi à	17 400	22 200	22 500	16 500	Afgerond.

Le crédit se décompose comme suit entre :

A. Allocations de Cabinet;

B. Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitement aux membres du Cabinet qui ne font pas partie du personnel des Ministères.

(En milliers de francs)

Dit krediet is als volgt verdeeld over :

A. Kabinetsvergoedingen;

B. Kabinetsvergoedingen in vervanging van wedde aan de personen van het Kabinet die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

(In duizendtallen frank)

	Effectif — Effectief	A	B
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	125	—
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	3	255	—
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssekretaris</i>	1	65	—
Attaché. — <i>Attaché</i>	1	50	480,5
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoerend personeel</i>	24,5	857,5	2 953,9
Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i>	3	285	243,7
	33,5	1 637,5	3 678,1
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters</i>	12,5	437,5	591,2
Total (100 p.c.). — <i>Totaal (100 pct.)</i>	46	2 075,0	4 269,3
Augmentation de l'index. — <i>Verhoging index</i>	—	3 400,0	6 184,7
Totaux. — <i>Totalen</i>	—	5 475,0	10 454,0
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen</i>	—	—	1 433,0
Total (indexé). — <i>Totaal (geïndexeerd)</i>	—	5 475,0	11 887,0
Total général. — <i>Algemeen totaal</i>		17 362,0	
Arrondi à. — <i>Afgerond op</i>		17 400,0	

Effectif de Cabinet

Effectief van het Kabinet

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine. — Sector van oorsprong							
	Administration d'origine. — Bestuur van oorsprong						Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Secteur privé — Private sector			
	mai — mei 1987	1988	mai — mei 1987	1988	mai — mei 1987	1988	mai — mei 1987	1988
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	1	1
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	1	1	2	2	—	—	3	3
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	—	—	1	1	—	—	1	1
Attaché. — <i>Attaché</i>	—	—	1	1	—	—	1	1
Personnel d'exécution. — <i>Uitvoerend personeel</i>	7	7	15	15	2,5	2,5	24,5	24,5
Conducteurs d'auto. — <i>Autobestuurders</i>	—	—	3	3	—	—	3	3
Téléphonistes, ouvriers nettoyeuses. — <i>Telefonisten, werklie-</i> <i>den, schoonmaaksters</i>	5,5	5,5	7	7	—	—	12,5	12,5
Total. — <i>Totaal</i> . . .	14,5	14,5	29	29	2,5	2,5	46	46

Activité 02 : Biens et services

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat.*

(En millions de francs)

Activiteit 02 : Goederen en diensten

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet van de Staatssecretaris.*

(In miljoenen frank)

	1988	1987	1986	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
	10,5	10,2	9,8	8,8

Le crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank)

	1988 Crédit initial — Oorspronk. krediet	1987 Crédit ajusté — Aangepast krediet	1986	
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen
1. Honoraires des avocats et des médecins. — <i>Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet</i>	200	220	200	—
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.</i>				

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	1988	1987	1986		
	Crédit initial — Oorspronk. krediet	Crédit ajusté — Aangepast krediet	Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
2. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux — à l'exclusion de consommation énergétique et dépenses d'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration (y compris l'affranchissement de correspondance)	7 520	7 000	6 900	6 595	2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik — en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven (inbegrepen frankering van briefwisseling).
3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon.	1 180	1 200	1 900	1 575	3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen.
4. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1 600	1 780	800	630	4. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux . . .	10 500	10 200	9 800	8 800	Totalen.

Activité 03 : Installations

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le cabinet, etc.

(En millions de francs)

	1988	1987
	11,9	12,2

Activiteit 03 : Installaties

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, enz.

(In miljoenen frank)

1986		
Engage- ments — <i>Vastleg- ingen</i>	Ordonnan- cements — <i>Ordonnan- ceringen</i>	
12,3	8,5	

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	50
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 p.c.	11 634
3. Majoration de 1,5 p.c. des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	175
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total	11 859
Arrondi à	11 900

Het krediet is samengesteld als volgt :

	In duizend-tallen frank
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	50
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 pct.	11 634
3. Opslag van 1,5 pct. op de huur van de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	175
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal	11 859
Afgerond op	11 900

Art. 33.01. — Indemnités diverses à des tiers, etc. (pour mémoire).

(En millions de francs)

Art. 33.01. — Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz. (pro memorie).

(In miljoenen franken)

	1988	1987	1986		
			Engage- ments — <i>Vastleg- gingen</i>	Ordonnan- cements — <i>Ordonnan- ceringen</i>	
	—	—	0,1	—	

Activité 06 : Equipement

Art. 74.01. — Dépenses patrimoniales du Cabinet.

(En millions de francs)

	1988	1987
Achat d'autre matériel	1,0	0,5

Activiteit 06 : Uitrusting

Art. 74.01. — Vermogensuitgaven van het Kabinet van de Staats-secretaris.

(In miljoenen franken)

Classification économique	1988	1987	1986		Economische classificatie
			Engage- ments — Vastleg- gingen	Ordonnan- cements — Ordonnan- ceringen	
Achat d'autre matériel	1,0	0,5	4,8	0,2	Aankoop ander materieel 742

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

Het aangevraagde krediet is samengesteld als volgt :

(In duizendtallen franken)

Rubrique	1988	1987	1986	Rubriek
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	100	300	—	1. Aankoop van machines, meubilair en al- lerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.		200	—	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	100	—	200	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre	800	—	—	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux . . .	1 000	500	200	Totalen.

55. Services administratifs des Postes, Télégraphes et Téléphones

MISSIONS

Les services du Secrétaire général du Ministère des Communications recueillent les données et veillent à l'élaboration du budget des P.T.T.

Outre les crédits pour le fonctionnement du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux P.T.T., le budget des P.T.T., contient des crédits en faveur de la Régie des Postes et de la Régie des Télégraphes et Téléphones, à savoir :

1. Pour la Régie des Postes

— Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du Service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant la création de la Régie des Postes);

— Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes;

— Intervention de l'Etat pour l'application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie et pour la réalisation, dans le cadre de l'informatique et bureautique, des échanges entre machines de traitement de texte.

2. Pour la Régie des Télégraphes et Téléphones

— Intervention de l'Etat pour l'achat de technologie de pointe, pour l'application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie et pour la réalisation, dans le cadre de l'informatique et bureautique, des échanges entre machines de traitement de texte.

L'Etat couvrant partiellement les dépenses de fonctionnement de la Régie des Postes, les missions de cette Régie sont énoncées ci-après :

MISSIONS DE LA REGIE DES POSTES

La Régie des Postes, créée par la loi du 6 juillet 1971 est une personne de droit public chargée de toutes les attributions dévolues à l'Administration des Postes par la loi du 26 décembre 1956, à savoir d'exploiter, selon des méthodes industrielles et commerciales, les services des Postes et des Chèques postaux.

En vertu des lois dont question ci-avant, ainsi que des arrêtés d'exécution qui en découlent, la Régie des Postes :

1. détient le monopole de recueillir, de transporter et de distribuer dans toute l'étendue du Royaume : les lettres missives closes ou ouvertes, les cartes postales, les annonces, circulaires, prospectus, prix-courants et avis de toute nature lorsqu'ils portent l'adresse du destinataire;

55. Administratieve diensten van Posterijen, Telegrafie en Telefonie

OPDRACHTEN

De diensten van de Secretaris-generaal van het Ministerie van Verkeerswezen verzamelen de gegevens en zorgen voor het opstellen van de begroting van P.T.T.

Behoudens de kredieten voor de werking van het kabinet van de Staatssecretaris voor P.T.T. omvat de begroting van P.T.T., kredieten ten voordele van de Regie der Posterijen en de Regie van Telegrafie en Telefonie, te weten :

1. Voor de Regie der Posterijen

— Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de Dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen) :

— Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen;

— Tussenkost van de Staat voor de toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie en voor het verwezenlijken binnen het raam van de informatica en buroica van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking.

2. Voor de Regie van Telegrafie en Telefonie

— Tussenkost van de Staat in de aankoop van spitstechnologie, voor de toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie en voor de verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de buroica, van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking.

Gezien de Staat gedeeltelijk de werkingsuitgaven dekt van de Regie der Posterijen worden de opdrachten van deze Regie hierna opgesomd :

OPDRACHTEN VAN DE REGIE DER POSTERIJEN

De Regie der Posterijen, opgericht bij de wet van 6 juli 1971, is een publiekrechtelijk rechtspersoon belast met al de bevoegdheden die door de wet van 26 december 1956 aan het Bestuur der Posterijen werden toebedeeld, met name het exploiteren, volgens industriële en commerciële methodes, van de Postdienst en van de dienst der Postchecks.

De Regie der Posterijen, krachtens de bovengenoemde wetten en haar uitvoeringsbesluiten :

1. heeft het monopolie om over het hele rijksgedebiet in te zamen, te vervoeren en uit te reiken : gesloten of open brieven, briefkaarten, aankondigingen, circulaires, prospectussen, prijs-couranten en berichten allerhande, wanneer zij het adres van de geadresseerde dragen;

2. est chargée :

- d'émettre des mandats payables dans les bureaux de poste,
- d'opérer le recouvrement, pour compte de tiers, des quittances de toute nature;
- de présenter à l'acceptation et à l'encaissement pour compte de tiers les effets de commerce et d'effectuer, le cas échéant, les formalités du prêt y afférentes,
- de recevoir les dépôts, des versements en comptes courants et d'opérer les paiements assignés sur ces comptes par chèques et virements,
- d'effectuer le service des abonnements aux journaux et autres périodiques,
- de diverses prestations pour le compte de différents ministères, d'organismes parastataux et autres offices étrangers;

3. est autorisée :

- à effectuer pour le compte de la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, toutes les opérations entrant dans le cadre d'une coopération entre ces deux organismes,
- à participer en qualité de membre fondateur, adhérent ou observateur, à des sociétés ou associations de droit ou de fait constituées par des entreprises ou institutions financières ou avec celles-ci, en vue d'organiser des échanges d'opérations à caractère financier ou de procéder en commun à des études, applications ou développements dont les objets sont en rapport direct avec ces opérations ou avec les moyens à utiliser.

55/1 — SERVICES DES CHEQUES
ET VIREMENTS POSTAUX

Moyens en personnel :

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	3 555	3 700	4 096	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

2. is gelast :

- mandaten, betaalbaar in de postkantoren, uit te geven,
- invorderingen uit te voeren, voor rekening van derden, van kwitanties van allerlei aard,
- voor rekening van derden handelseffecten ter acceptatie en ter incassering aan te bieden en, in voorkomend geval, de desbetreffende formaliteiten van protest uit te voeren,
- depots, stortingen op lopende rekening te ontvangen, en per check of giro, de betalingen op de betrokken rekeningen uit te voeren,
- de dienst der abonnements op dagbladen en tijdschriften uit te voeren,
- de diverse handelingen uit te voeren voor rekening van de verscheidene ministeries, parastatale instellingen en andere buitenlandse diensten;

3. is gemachtigd :

- voor rekening van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, alle verrichtingen te doen die vallen in het kader van een bepaalde samenwerking tussen de twee instellingen,
- in de hoedanigheid van stichtend, toetredend of waarnemend lid deel te nemen aan feitelijke maatschappijen of verenigingen dan wel maatschappijen of verenigingen naar recht, opgericht door of met financiële ondernemingen of instellingen met het oog op het organiseren van de uitwisseling van verrichtingen van financiële aard of het gezamenlijk bewerkstelligen van studies, toepassingen of ontwikkelingen waarvan de onderwerpen rechtstreeks verband houden met die verrichtingen of met de aan te wenden middelen.

55/1 — DIENST CHECKS
EN POSTOVERSCHRIJVINGEN

Personeelsbezetting :

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen (1)	Tit. (2)	Sect. (3)	Art. (4)	Lit. (5)	C.D. (6)	R I F P (7)	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988 (8)	1987 (9)	1986 (10)	1988 (11)	1987 (12)	1986 (13)
Rémunération à verser par l'Etat à la Régie des Postes. — Vergoeding te storten door de Staat aan de Regie der Posten	1	55	32.01	10	84	P	8 050,0	7 091,5	8 092,0	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 40.

— L'effectif du Service des chèques postaux coopère aux missions du programme 2 — Postes.

COMMENTAIRE

Aux termes de l'article 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes :

« 2^e alinéa — Les fonds de tiers confiés à la Régie sont mis à la disposition du Trésor selon des modalités à fixer de commun accord entre le Ministre des Finances et le Ministre qui gère la Régie. »

Legende : zie tabel 01/0, blz. 40.

— Het personeel van de Dienst der postchecks werkt mee aan de opdrachten van programma 2 — Posterijen.

COMMENTAAR

Overeenkomstig de bepalingen van het artikel 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen :

« 2^e alinea — De fondsen van derden, aan de Regie toevertrouwd, worden ter beschikking gesteld van de Schatkist volgens modaliteiten overeen te komen tussen de Minister van Financiën en de Minister die de Regie beheert. »

Détail des fonds de tiers au cours des mois de janvier à décembre 1987 :

— avoir moyen journalier en compte à la Banque nationale	279 440 000 000
— dont avoir moyen sur C.C.P. des comptables de l'Etat	170 660 000 000
— soit, avoir moyen journalier en fonds de tiers	108 790 000 000

« 3^e alinéa — L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du Service des chèques et virements postaux. »

Le Gouvernement a fixé le montant de la rémunération due à la Régie à 8 050 millions de francs.

Croissance ou décroissance par rapport à 1985

- 1987 (prévision)
- rémunération : décroissance de 19,91%
- index : croissance de 3,35%
- 1988 (prévision)
- rémunération : décroissance de 9,09%
- index : croissance de 5,59%

Crédits

Opsomming van de fondsen van derden tijdens de maanden januari tot december 1987 :

— gemiddeld dagelijks tegoed op rekening van de Nationale bank	279 440 000 000
— waarvan gemiddeld tegoed op P.R.K. van de rekenplichtigen van de Staat	170 660 000 000
— dus, gemiddeld dagelijks tegoed in fondsen van derden	108 790 000 000

« 3^e alinea — De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de Dienst der checks en postoverschrijvingen. »

De Regering heeft de vergoeding verschuldigd aan de Regie vastgesteld op 8 050 miljoen frank.

Aangroei of afnemning in vergelijking met 1985

- 1987 (raming)
- vergoeding : afnemning met 19,91%
- indexcijfer : aangroei met 3,35%
- 1988 (raming)
- vergoeding : afnemning met 9,09%
- indexcijfer : aangroei met 5,59%

Kredieten

Exercice — Dienstjaar	1985 Résultat — Resultaat	1986 Résultat — Resultaat	1987 Prévision — Raming	1988 Prévision — Raming
0.32.01 Rémunération charges C.C.P. (en millions de francs). — Vergoeding lasten postchecks (in miljoenen franken)	8 854,9	8 092,0	7 091,5	8 050,0
Expression indiciaire. — Indexweergave	100,0	91,39	80,09	90,91

Activité 10 : Rémunération à verser par l'Etat à la Régie des Postes

Art. 32.01. — Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du Service des chèques et virements postaux.

(En millions de francs)

Activiteit 10 : Vergoeding te storten door de Staat aan de Regie der Posterijen

Art. 32.01. — Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de Dienst der checks en postoverschrijvingen.

(In miljoenen franken)

	1988	1987	1986	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	8 050,0	7 091,5	8 092,0	8 092,0

55/2 — POSTES : DOTATION A VERSER
PAR L'ETAT
A LA REGIE DES POSTES

55/2 — POSTERIJEN : DOTATIE TOE TE KENNEN
DOOR DE STAAT
AAN DE REGIE DER POSTERIJEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	42 445	42 510	43 618	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen (1)	Tit. (2)	Sect. (3)	Art. (4)	Lit. (5)	C.D. (6)	R I F P (7)	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988	1987	1986	1988	1987	1986
							(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
20. Dotation Régie des Postes. — Dotatie Regie van Posterijen . . .	1	55	02.02	20	21	P	7 000,0	7 504,1	8 018,0	—	—	—
Totaux. — Totalen.							7 000,0	7 504,1	8 018,0	—	—	—

Légende : voir tableau 01/0, page 40.

— L'effectif du programme 2 — Postes coopère aux missions du programme 1 — Service des chèques postaux.

COMMENTAIRE

Aux termes de l'article 14 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes :

« § 1^{er}. — Les tarifs à appliquer par la Régie sont fixés par le Roi, sur proposition du ministre qui gère cette Régie. »

« § 3. — Une dotation est accordée par l'Etat pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs aux prix de revient, pour des raisons d'intérêt général, et peut l'être pour le développement de nouvelles activités. »

Les causes essentielles du manque à gagner de la Régie des Postes résident :

- en l'application de tarifs inférieurs aux prix de revient au secteur des journaux et périodiques;
- en l'octroi de la franchise postale, notamment aux organes du pouvoir législatif.

Le Gouvernement a fixé le montant de la dotation due à la Régie à 7.000 millions.

Croissance ou décroissance par rapport à 1985

- 1987 (prévision)
 - dotation : décroissance de 11,08%
 - index : croissance de 3,35%
- 1988 (prévision)
 - dotation : décroissance de 17,05%
 - index : croissance de 5,59%

Crédits

Légende : zie tabel 01/0, blz. 40.

— Het effectief van programma 2 — Posterijen werkt mee aan de opdrachten van programma 1 — Dienst der Postchecks.

COMMENTAAR

Overeenkomstig de bepalingen van het artikel 14 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen :

« § 1. — De door de Regie toe te passen tarieven worden vastgesteld door de Koning, op voorstel van de minister die deze Regie beheert. »

« § 3. — Een dotatie wordt door de Staat toegekend om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang, lager liggen dan de kostprijs en kan dienen voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten. »

Het tekort van de Regie der Posterijen vloeit hoofdzakelijk voort uit :

- het toepassen van tarieven lager dan de kostprijs voor de dagbladen en tijdschriften;
- het toekennen van de portvrijdom, namelijk aan de lichamen van wetgevende macht.

De Regering heeft de dotatie verschuldigd aan de Regie vastgesteld op 7 000 miljoen frank.

Aangroei of afnemning in vergelijking met 1985

- 1987 (raming)
 - dotatie : afnemning met 11,08%
 - indexcijfer : aangroei met 3,35%
- 1988 (raming)
 - dotatie : afnemning met 17,05%
 - indexcijfer : aangroei met 5,59%

Kredieten

Exercice — Dienstjaar	1985 Résultat — Resultaat	1986 Résultat — Resultaat	1987 Prévision — Raming	1988 Prévision — Raming
02.02 Dotation Régie des Postes (en millions de francs). — Dotatie Regie der Posterijen (in miljoenen franken)	8 438,7	8 018,0	7 504,1	7 000,0
Expression indiciaire. — Indexweergave	100,0	95,01	88,92	82,95

D'autre part, conformément à l'article 3 de la loi du 7 juillet 1972 portant le budget des P.T.T. pour l'année 1972, la Régie des Postes a été chargée de percevoir pour le compte de l'Etat, toutes les créances existant à l'égard de tiers du chef de l'ancienne Administration des Postes ainsi que de liquider et d'ordonnancer pour le compte de l'Etat, les dépenses courantes afférentes aux obligations nées du chef de l'ancienne Administration des Postes. A cet effet, un compte courant spécial « Régie des Postes - Etat » a été ouvert à la Régie des Postes.

Anderzijds werd de Regie der Posterijen overeenkomstig artikel 3 van de wet van 7 juli 1972 houdende de begroting van P.T.T. voor het begrotingsjaar 1972 belast met het innen, voor rekening van de Staat van alle bestaande schuldvorderingen ten overstaan van derden, uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen, alsmede met de vereffening en de ordonnancering voor rekening van de Staat, van de gewone uitgaven voortvloeiend uit de verplichtingen uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen. Te dien einde werd bij de Regie der Posterijen een speciale rekening courant Regie der Posterijen - Staat geopend.

Activité 20 : Dotation Régie des Postes

Art. 02.02. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1981 portant création de la Régie des Postes.*

(En millions de francs)

Activiteit 20 : Dotatie Regie der Posterijen

Art. 02.02. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

(In miljoenen franken)

	1988	1987	1986	
			Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen
	7 000,0	7 504,1	8 018,0	8 018,0

55/3 — POSTES : AIDE AUX INVESTISSEMENTS

55/3 — POSTERIJEN : STEUN INVESTERINGEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	—	—	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.
Total	—	—	—	Totaal.
(¹) Chômeurs	—	—	—	(¹) Werklozen.
Stage des jeunes	—	—	—	Jongerenstage.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen (1)	Tit.	Sect.	Art.	Lit.	C.D.	R I F P	(En millions de francs — In miljoenen frank)					
							C.N.D.+C.O. — N.G.K.+O.K.			C.E. — V.K.		
							1988 (8)	1987 (9)	1986 (10)	1988 (11)	1987 (12)	1986 (13)
30. Postes : utilisation rationnelle de l'Energie. — <i>Posterijen : rationele aanwending der energie</i>	2	55	81.04	30	53	PI	—	—	—	—	—	7,1
Postes : informatique, bureautique. — <i>Posterijen : informatica, bureautica</i>	2	55	81.05	30	56	PI	—	—	—	—	—	23,8
Totaux. — <i>Totalen</i>							—	—	—	—	—	30,9

Activité 30 : Postes –
Utilisation rationnelle de l'énergie

Art. 81.04. – Régie des Postes. – Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. – Intervention de l'Etat. (pour mémoire)

Engagements :

Engagements 1986 et antérieurs	F	7 083 145
Engagements 1987	F	—
Autorisations nouvelles 1988	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1986 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1987	F	—
Autorisations nouvelles 1988	F	—

Art. 81.05. – Régie des Postes. – Réalisation, dans le cadre de l'informatique et de la bureautique des échanges entre machines de traitement de texte. – Intervention de l'Etat. (pour mémoire)

Engagements :

Engagements 1986 et antérieurs	F	23 800 000
Engagements 1987	F	—
Autorisations nouvelles 1988	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1986 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1987	F	—
Autorisations nouvelles 1988	F	—

55/4 – TELEGRAPHES ET TELEPHONES :
AIDE AUX INVESTISSEMENTS

Activiteit 30 : Posterijen –
Rationele aanwending van de energie

Art. 81.04. – Regie der Posterijen. – Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. – Staatstussenkomst (pro memorie)

Vastleggingen :

Vastleggingen 1986 en vorige	F	7 083 145
Vastleggingen 1987	F	—
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1986 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1987	F	—
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

Art. 81.05. – Regie der Posterijen. – Verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de bureautica van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. – Staatstussenkomst. (pro memorie)

Vastleggingen :

Vastleggingen 1986 en vorige	F	23 800 000
Vastleggingen 1987	F	—
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1986 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1987	F	—
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

55/4 – TELEGRAFIE EN TELEFONIE :
STEUN INVESTERINGEN

Moyens en personnel	1988	1987	1986	Bezetting in personeel
Organique	—	—	—	Organiek.
Non organique	—	—	—	Niet-organiek.

Moyens budgétaires — Begrotingsmiddelen (1)	Tit. (2)	Sect. (3)	Art. (4)	Lit. (5)	C.D. (6)	R I F P (7)	(En millions de francs — <i>In miljoenen frank</i>)					
							C.N.D.+C.O. — <i>N.G.K.+O.K.</i>			C.E. — <i>V.K.</i>		
							1988 (8)	1987 (9)	1986 (10)	1988 (11)	1987 (12)	1986 (13)
40. Technologie de pointe — R.T.T. — <i>Spitstechnologie — R.T.T.</i>	2	55	81.02	40	57	PI	55,0	374,4	2 073,2	—	—	—
41. R.T.T. : utilisation rationnelle de l'énergie. — <i>R.T.T. : rationele aan- wending energie</i>	2	55	81.03	41	61	PI	—	—	10,5	—	—	—
R.T.T. : informatique, bureautique. — <i>R.T.T. : informatica, bureautica . .</i>	2	55	81.06	41	70	PI	—	—	—	—	—	—
R.T.T. : travaux télécommunications. — <i>R.T.T. : telecommunicatiewerken</i>	2	55	81.07	41	73	PI	—	45,0	—	—	45,0	—
Totaux. — <i>Totalen</i>							55,0	419,4	2 083,7	—	45,0	—

Légende : voir tableau 01/0, page 40.

Legende : zie tabel 01/0, blz. 40.

Activité 40 : Technologie de pointe — R.T.T.

Art. 81.02. — Travaux d'établissement : achat de technologie de pointe, intervention de l'Etat, etc.

Engagements :

Engagements 1986 et antérieurs	F	5 592 471 470
Engagements 1987	F	—
Autorisations nouvelles 1988	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1986 et antérieurs	F	5 163 178 002
Ordonnancements 1987	F	374 400 000
Autorisations nouvelles 1988	F	55 000 000

Activité 41 : R.T.T. — Utilisation rationnelle de l'énergie

Art. 81.03. — R.T.T. — Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie. — Intervention de l'Etat (pour mémoire).

Engagements :

Engagements 1986 et antérieurs	F	10 737 363
Engagements 1987	F	—
Autorisations nouvelles 1988	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1986 et antérieurs	F	10 470 702
Ordonnancements 1987	F	—
Autorisations nouvelles 1988	F	—

Art. 81.06. — R.T.T. — Réalisation dans le cadre de l'informatique et de la bureautique, des échanges entre machines de traitement de texte. — Intervention de l'Etat (pour mémoire).

Engagements :

Engagements 1986 et antérieurs	F	—
Engagements 1987	F	—
Autorisations nouvelles 1988	F	—

Ordonnancements :

Ordonnancements 1986 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1987	F	—
Autorisations nouvelles 1988	F	—

Art. 81.07. — R.T.T. — Travaux d'établissement. — Intervention de l'Etat dans les frais que supporte la Régie des Télégraphes et Téléphones pour l'exécution de travaux de télécommunications pour compte de l'Etat (pour mémoire).

Engagements :

Autorisations 1987	F	45 000 000
Autorisations nouvelles 1988	F	—

Ordonnancements :

Autorisations 1987	F	45 000 000
Autorisations nouvelles 1988	F	—

Activiteit 40 : Spits technologie — R.T.T.

Art. 81.02. — Werken van oprichting : aankoop van spits technologie, Staatssamenkomst, enz.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1986 en vorige	F	5 592 471 470
Vastleggingen 1987	F	—
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1986 en vorige	F	5 163 178 002
Ordonnanceringen 1987	F	374 400 000
Nieuwe machtigingen 1988	F	55 000 000

Activiteit 41 : R.T.T. — Rationele aanwending van de energie

Art. 81.03. — R.T.T. — Toepassing van de technieken voor rationele aanwending van de energie. — Staatssamenkomst (pro memorie).

Vastleggingen :

Vastleggingen 1986 en vorige	F	10 737 363
Vastleggingen 1987	F	—
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1986 en vorige	F	10 470 702
Ordonnanceringen 1987	F	—
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

Art. 81.06. — R.T.T. — Verwezenlijking, binnen het raam van de informatica en de bureautica, van uitwisselingen tussen machines voor tekstverwerking. — Samenkomst van de Staat (pro memorie).

Vastleggingen :

Vastleggingen 1986 en vorige	F	—
Vastleggingen 1987	F	—
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1986 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1987	F	—
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

Art. 81.07. — R.T.T. — Werken van oprichting. — Samenkomst van de Staat in de kosten die de Regie van Telegrafie en Telefonie draagt voor de uitvoering van telecommunicatiewerken voor rekening van de Staat (pro memorie)

Vastleggingen :

Machtigingen 1987	F	45 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

Ordonnanceringen :

Machtigingen 1987	F	45 000 000
Nieuwe machtigingen 1988	F	—

55/5 — TELEGRAPHES ET TELEPHONES :
FONDS «REDEVANCES APPAREILS RECEPTEURS
DE RADIODIFFUSION» ET DE TELEVISION

(En millions de francs)

55/5 — TELEGRAFIE EN TELEFONIE :
FONDS «KIJK-
EN LUISTERGELD»

(In miljoenen frank)

Fonds 66.02 C. — Libellé : Redevances brutes : appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes — frais de toute nature relatifs à la perception — solde à créditer par le comptable du ministère des Communications au budget des Voies et Moyens)		Fonds 66.02 C. — Beschrijving : Brutobetalingen : private radio- en televisieontvangsttoestellen (ontvangsten — allerhande onkosten in verband met het innen — saldo door de rekenplichtige van het ministerie van Verkeerswezen aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).
<i>Mission statutaire du fonds :</i> Perception des redevances radio et télévision	Division et programme — <i>Afdeling en programma 55/5</i>	<i>Statutaire opdracht van het fonds :</i> Inning van het kijk- en luistergeld.
— Année 1987 : Dépenses totales	16 807,2	— Jaar 1987 : Totale uitgaven.
<i>Recettes 1988 :</i>		<i>Ontvangsten 1988 :</i>
— Solde reporté au 1 ^{er} janvier 1988	—	— Overgedragen saldo op 1 januari 1988.
— Recettes budgétaires	—	— Begrotingsontvangsten.
— Recettes autres	18 410,8	— Andere ontvangsten.
Total recettes . . .	18 410,8	Totaal ontvangsten.
— <i>Dépenses 1988 :</i>		— <i>Uitgaven 1988 :</i>
— Dépenses de personnel et de fonctionnement . . .	673,0	— Personeels- en werkingsuitgaven.
— Dépenses d'équipement	—	— Uitrustingsuitgaven.
— Affectations de boni et transferts : Voies et Moyens ⁽¹⁾	17 737,8	— Bestemmingen van batige saldi en transfers : Rijksmiddelen ⁽¹⁾ .
— Dépenses autres	—	— Andere uitgaven.
Total dépenses . . .	18 410,8	Totaal uitgaven.
Solde à nouveau au 31 décembre 1988	—	Nieuw saldo op 31 december 1988.
Effectif en personnel	—	Personeelsbezetting.

⁽¹⁾ dont une partie sera reportée aux Communautés.

⁽¹⁾ waarvan een gedeelte zal worden overgedragen naar de Gemeenschappen.

B. — TITRE IV — SECTION PARTICULIERE**Section I****Dépenses de l'Etat sur ressources affectées****CHAPITRE III****FONDS ALIMENTES
PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES**

Art. 66.02.C. — *Redevances brutes : Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés (recettes, frais de toute nature relatifs à la perception, solde à créditer par le comptable du ministère des Communications au budget des Voies et Moyens).*

(En millions de francs)

B. — TITEL IV — AFZONDERLIJKE SECTIE**Sectie I****Staatsuitgaven op inkomsten met
speciale bestemming****HOOFDSTUK III****FONDSEN GESTIJFD
DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN**

Art. 66.02.C. — *Brutobelastingen : private radio- en televisie-ontvangtoestellen (ontvangsten, allerhande onkosten in verband met het innen, saldo door de rekenplichtige van het Ministerie van Verkeerswezen aan te rekenen op de Rijksmiddelenbegroting).*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet-patrimoniale :
07 Redevances brutes sur appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision privés	18 410,8	16 807,2	16 535,1	Brutobelastingen voor private radio- en televisieontvangtoestellen. 07
Totaux . . .	18 410,8	16 807,2	16 535,1	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniale :
123 Frais de toute nature relatifs à la perception	673,0	673,0	631,9	Allerhande onkosten in verband met het innen. 123
030 Transfert au budget des Voies et moyens (art. 38.01)	8 063,1	6 530,8	8 542,2	Overdracht naar de Rijksmiddelenbegroting (art. 38.01). 030
030 Ristournes aux Communautés (budget des Finances, Titre IV, art. 66.13)	9 674,7	9 603,4	7 361,0	Ristorno's aan de Gemeenschappen (begroting Financiën Titel IV, art. 66.13) 030
Totaux . . .	18 410,8	16 807,2	16 535,1	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo. 950

Art. 66.03 C. — *Compte courant « Régie des Postes - Etat » : Recettes et paiements opérés par la Régie des Postes pour le compte de l'Etat du chef de l'ancienne Administration des Postes, au moyen du compte spécial ouvert dans la comptabilité de la Régie des Postes conformément à l'article 3, alinéa 3, de la loi du 7 juillet 1972 contenant le budget des P.T.T. pour l'année 1972.*

(En millions de francs)

Art. 66.03 C — *Rekening-courant « Regie der Posterijen - Staat » : Ontvangsten en betalingen verricht door de Regie der Posterijen voor rekening van de Staat uit hoofde van het vroeger Bestuur der Posterijen door middel van de speciale rekening geopend in de boekhouding van de Regie der Posterijen overeenkomstig het artikel 3, alinea 3 van de wet van 7 juli 1972 houdende de begroting van P.T.T. voor het jaar 1972.*

(In miljoenen frank)

Classification économique	1988	1987	1986	Economische classificatie
990 Solde reporté	400,9	—	—	Overgedragen saldo. 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Recettes spécifiques	—	—	—	— Specifieke ontvangsten.
Totaux . . .	400,9	—	—	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet-patrimoniales :
Dépenses, paiements pour compte de l'Etat	400,9	—	—	Uitgaven, betalingen voor rekening van de Staat.
Totaux . . .	400,9	—	—	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo. 950

C. — TITRE VII

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC

A. Régie des Télégraphes et Téléphones

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes

Art. 1. — Recettes d'exploitation.

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 80 450 179 000 francs.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (9 286 000 000 francs) représentant en ordre principal les quotes-parts revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 71 164 179 000 francs qui se décomposent comme suit :

	1987	1988
— Téléphonie	60 627 949 000	63 922 173 000
— Télégraphie	565 207 000	579 968 000
— Télex	4 235 466 000	4 097 253 000
— Transmission de données	3 516 584 000	3 964 785 000
— Diminution de tarifs	—	-1 400 000 000
Totaux	68 945 206 000	71 164 179 000

Art. 2. — Autres recettes.

Poste 1.

— Recettes de travaux et opérations pour tiers	360 000 000
— Vente de vieux matériel	26 500 000
	386 500 000

Poste 2. Recettes diverses d'exploitation.

— Remboursement de traitements d'agents utilisés par des tiers	135 000 000
— Remboursement par l'Etat des frais occasionnés par le recouvrement des redevances radio et télévision	565 530 000
— Indemnités pour les services prestés pour la sauvegarde de la vie humaine en mer	68 251 000
— Recettes du Service national de contrôle du spectre	207 431 000
— Droits et indemnités payés par Promédia pour l'édition de l'annuaire des téléphones	1 826 850 000
— Recettes du département Informatique	6 000 000
— Quote-part dans les recettes des satellites	164 165 000
— Recettes télédistribution	513 850 000
— Recettes du centre touristique de Lessive	19 000 000
— Vidéotex	66 000 000
— Vente d'annuaires télex, téléphone et téléfax	22 533 000
— Mentions supplémentaires dans les annuaires	84 520 000
— Taxes forfaitaires pour les installations téléphoniques du régime achat	51 600 000
— Matériel vendu en collaboration avec des tiers	1 022 000 000
— Matériel vendu en régie	148 300 000
— Recettes diverses téléphone, télégraphe et télex	240 500 000
— Autres produits d'exploitation	95 000 000
	5 236 530 000

Poste 3.

— Remboursements de prêts accordés au personnel	50 000 000
---	------------

C. — TITEL VII

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

A. Regie van Telegrafie en Telefonie

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der ontvangsten

Art. 1. — Exploitatieontvangsten.

De bruto-exploitatieontvangsten worden geraamd op 80 450 179 000 frank.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (9 286 000 000 frank), die hoofdzakelijk betrekking hebben op het aandeel van de vreemde besturen in het internationaal verkeer, belopen de netto-exploitatieontvangsten 71 164 179 000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt :

— Telefonie
— Telegrafie
— Telex
— Datatransmissie
— Tariefvermindering
Totalen

Art. 2. — Andere ontvangsten.

Post 1.

— Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden.
— Verkoop van oud materieel.

Post 2. Allerlei exploitatieontvangsten.

— Terugbetalingen van wedden van personeelsleden die door derden worden benuttigd.
— Terugbetaling door de Staat van de kosten veroorzaakt door de invordering van kijk- en luistergeld.
— Vergoeding van de diensten gepresteerd voor de beveiliging van mensenlevens op zee.
— Ontvangsten van de Nationale Dienst voor de Controle van het Spectrum.
— Rechten en vergoedingen betaald door Promedia voor de uitgifte van de telefoongids.
— Ontvangsten van het departement Informatieverwerking.
— Aandeel in de ontvangsten van de satellieten.
— Ontvangsten teledistributie.
— Ontvangsten van het toeristisch centrum Lessive.
— Videotex
— Verkoop telex-, telefoon- en telefaxgidsen.
— Extravermeldingen in de gidsen.
— Forfaitaire vergoedingen voor telefooninstallaties op koopstelsel.
— Materieel verkocht in samenwerking met derden.
— Materieel verkocht in eigen beheer.
— Allerlei ontvangsten telefonie, telegrafie en telex.
— Andere bedrijfsopbrengsten.

Post 3.

— Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel.
--

Art 3. — *Recettes T.V.A.*

Le montant des recettes T.V.A. a été calculé en se basant sur les recettes prévues au budget et qui sont soumises à la T.V.A.

Art. 6. — *Recettes au profit du Fonds d'assurance.*

Dorénavant ces recettes seront reprises à l'art. 2, poste 2.

Art. 8. — *Remboursement par l'Etat des programmes d'investissements complémentaires décidés par l'Etat et à charge du budget de l'Etat.*

A cet article sont comptabilisés les montants que la Régie des Télégraphes et Téléphones récupère sur l'Etat pour les achats de matériel de technologie de pointe.

Les dépenses d'investissements figurent à l'art. 13 des dépenses.

Art. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Le montant à décaisser en 1988 par la Régie s'élève à :

a) pour les investissements et l'accroissement des ap- provisionnements	21 080 969 000
b) pour le remboursement d'emprunts	28 189 135 000
	49 270 104 000

L'excédent sur les recettes d'exploitation que la Régie TT peut consacrer à l'investissement et au remboursement d'emprunts s'élève à 29 665,7 millions de francs. En outre, il est prévu un remboursement par l'Etat de programmes d'investissements complémentaires au montant de 150,4 millions de francs (art. 8).

Afin de pouvoir disposer des liquidités nécessaires au cours des premiers mois de l'exercice suivant, les nouveaux emprunts à émettre dans le courant de 1988 s'élèveront à 21 milliards de francs.

Art. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Les réalisations de certificats de Trésorerie, acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles sont estimées à 39 400,0 millions (voir contrepartie à l'art. 18 « Dépenses »).

Art. 13. — *Recettes de fonds de tiers.*

Cet article contient principalement (18 750,0 millions) les redevances radio et télévision encaissées par la Régie T.T. pour compte de l'Etat. Le versement à l'Etat est repris à l'article 25 des « Dépenses ».

Art 3. — *B.T.W.-ontvangsten.*

Het bedrag van de B.T.W.-ontvangsten werd berekend op basis van de ontvangsten voorzien in de begroting en die onderworpen zijn aan de B.T.W.

Art. 6. — *Ontvangsten ten voordele van het Verzekeringsfonds.*

Deze ontvangsten worden voortaan begrepen in art. 2, post 2.

Art. 8. — *Terugbetaling door de Staat van aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de begroting van de Staat.*

Op dit artikel worden de bedragen geboekt die de Regie van Telegrafie en Telefonie van de Staat terugvordert voor de aankopen van spits technologie.

De investeringsuitgaven komen voor onder art. 13 van de uitgaven.

Art. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

Het bedrag in 1988 door de Regie te betalen bedraagt :

a) voor de investeringen en de aangroei van de voorra- den.
b) voor de terugbetaling van de leningen.

Het overschot op de exploitatieontvangsten dat de Regie TT tot investering en tot terugbetaling van leningen kan aanwenden, bedraagt 29 665,7 miljoen frank. Daarenboven wordt een terugbetaling door de Staat van aanvullende investeringsprogramma's ten belope van 150,4 miljoen frank voorzien (art. 8).

Ten einde over de nodige geldmiddelen te beschikken gedurende de eerste maanden van het volgend jaar, dienen er in de loop van 1988 voor 21 miljard frank nieuwe leningen te worden uitgeschreven.

Art. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

Het verzilveren van Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, wordt geschat op 39 400,0 miljoen (zie tegenpost art. 18 « Uitgaven »).

Art. 13. — *Ontvangsten van fondsen van derden.*

Dit artikel bevat hoofdzakelijk (18 750,0 miljoen) kijk- en luistergeld, geïnd door de Regie T.T. voor rekening van de Staat. De storting aan de Staat is opgenomen in artikel 25 van de « Uitgaven ».

NOTES JUSTIFICATIVES à l'appui des prévisions des dépenses

CHAPITRE I

DEPENSES DE PERSONNEL

Pour 1988 les dépenses en personnel ont été évaluées sur base d'une moyenne de 26 272 unités budgétaires. Cela signifie une diminution de 357 unités vis à vis de la situation au 31 janvier 1987. En 1988 il n'est pas prévu une augmentation de l'index.

Art. 1. — *Traitements, allocations et indemnités du personnel en service.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 25 458 000 francs.

L'augmentation résulte principalement des promotions et de l'accroissement de l'ancienneté qui donnent lieu à des traitements plus élevés.

Poste 2. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 13 155 000 francs.

Le crédit a été calculé au départ des dépenses réelles de 1986 et 1987.

Poste 3. Allocations familiales.

Diminution : 22 245 000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction des dépenses réelles de 1986 et 1987, de l'indexation et du nombre d'unités budgétaires.

Poste 4. Remboursement d'allocations familiales payées par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

Augmentation : 1 391 000 francs.

Voir poste 3.

Poste 5. Allocations de naissance.

Augmentation : 1 612 000 francs.

Voir poste 3.

Poste 6. Pécule de vacances.

Augmentation : 8 470 000 francs.

Le crédit tient compte d'une retenue de 12,07%, égale à celle décidée pour le secteur privé.

Voir également poste 3.

Poste 7. Allocation de fin d'année.

Augmentation : 3 610 000 francs.

Voir poste 1.

Poste 8. Allocations.

Diminution : 36 472 000 francs.

Le crédit est basé sur les dépenses réelles de 1986 et 1987 et sur la baisse envisagée de l'effectif en personnel.

TOELICHTENDE STAAT bij de vooruitzichten der uitgaven

HOOFDSTUK I

PERSONEELSUITGAVEN

Voor 1988 werden de personeelsuitgaven geraamd op basis van gemiddeld 26 272 begrotingseenheden. Tegenover 31 januari 1987 is dit een vermindering met 357 eenheden. In 1988 werd er geen indexverhoging voorzien.

Art. 1. — *Wedden, toelagen en vergoedingen van het personeel in dienst.*

Post 1. Wedden.

Verhoging : 25 458 000 frank.

De verhoging is hoofdzakelijk het gevolg van bevorderingen en de toename van de anciënniteit die een hogere wedde tot gevolg hebben.

Post 2. Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging : 13 155 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de reële uitgaven 1986 en 1987.

Post 3. Kinderbijslag.

Vermindering : 22 245 000 frank.

Het krediet werd berekend in functie van de werkelijke uitgaven van 1986 en 1987, de indexering en de begrotingseenheden.

Post 4. Terugbetaling van gezinstoelagen betaald door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers.

Verhoging : 1 391 000 frank.

Zie post 3.

Post 5. Geboortebijslag.

Verhoging : 1 612 000 frank.

Zie post 3.

Post 6. Vakantiegeld.

Verhoging : 8 470 000 frank.

Het krediet houdt rekening met een inhouding van 12,07%, gelijk aan deze toegepast in de privé-sector.

Zie verder post 3.

Post 7. Eindejaarstoelage.

Verhoging : 3 610 000 frank.

Zie post 1.

Post 8. Toelagen.

Vermindering : 36 472 000 frank.

Het krediet is gesteund op de werkelijke uitgaven voor 1986 en 1987 en de geplande daling van het personeelseffectief.

Détail des allocations :

Exercice de fonctions supérieures à celles du grade	123 913 000
Travail supplémentaire	43 887 000
Travail pénible	56 173 000
Prestations dominicales	99 020 000
Conduite d'un véhicule automobile	12 978 000
Usage de certaines langues	5 311 000
Traduction simultanée	130 000
Traductions à domicile	14 000
Professeurs de l'Ecole T.T.	11 242 000
Collaboration aux commissions d'examen	6 695 000
Chefs d'équipe et de groupe	12 623 000
Gestion des petits bureaux	650 000
Gérants et gérants adjoints de mess	1 228 000
Indemnité pour tenue soignée	4 000 000
Allocations pour prestations nocturnes et pour presta- tions matinales et tardives	16 980 000
Conduite d'engins spéciaux	2 650 000
Risque de mer	75 000
Allocations pour absence d'accidents	23 489 000
Jetons Chambre de recours	7 000
Allocations de gestion	88 740 000
Allocations de Cabinet	3 228 000
Huissiers de certaines loges	149 000
Prise en sténo	349 000
Secrétaires des fonctionnaires supérieurs	1 411 000
Personnel des centres de radio	1 116 000
Provision pour allocation de brevet	32 608 000
Indemnité de dédit	88 000
	548 754 000

Poste 9. Primes.

Augmentation : 1 343 000 francs.

Voir poste 3.

Détail des primes :

Primes pour travaux de repavage	14 801 000
Ecoute de l'éther	13 000
Primes télégraphiques	4 886 000
Primes téléphoniques	7 790 000
Primes pour jointage	38 506 000
Primes pour pose de câbles	5 963 000
Primes pour perforation et vérification	1 915 000
Primes de productivité	123 391 000
	197 265 000

Poste 10. Interventions.

Augmentation : 898 000 francs.

Voir poste 3.

Détail des interventions :

Prix de l'abonnement social	8 696 000
Frais de transport en commun	4 307 000
Frais de funérailles	5 037 000
	18 040 000

Poste 11. Dons.

Augmentation : 978 000 francs.

Il s'agit de dons aux agents décorés (1 266 000 francs),
aux jubilaires du travail (1 616 600 francs) et aux pen-
sionnés (2 337 000 francs).

Poste 12. Cotisation patronale O.N.S.S.

Augmentation : 85 236 000 francs.

Le crédit comprend à la fois la modération salariale et
la quote-part patronale de sécurité sociale.

Voir également poste 1.

Detail van de toelagen :

Functionen boven die van de graad.
Overwerk.
Lastig werk.
Zondagwerk.
Het besturen van een motorvoertuig.
Het gebruik van zekere talen.
Simultane vertaling.
Thuis gemaakte vertalingen.
Lesgevers aan de T.T.-school.
Medewerking aan examencommissies.
Ploegleiders en groepsleiders.
Beheer van kleine kantoren.
Messbeheerders en adjunct-messbeheerders.
Verzorgde kledij.
Toelage voor nachtprestaties en voor vroege en late prestaties.
Bediening van speciale tuigen.
Zeerisico.
Toelage wegens het uitblijven van ongevallen.
Zitpenningen Raad van Beroep.
Beheerstoeelagen.
Kabinetstoeelagen.
Titularissen van sommige loges.
Opneming in steno.
Secretariaatspersoneel.
Personeelsleden van de radiocentra.
Provisie voor brevettoelage.
Opzeggingsvergoeding.

Post 9. Premies.

Verhoging : 1 343 000 frank.

Zie post 3.

Detail van de premies :

Premies voor herbevestigingswerken.
Beluistering van de ether.
Telegraafpremies.
Telefoonpremies.
Laspremies.
Premies voor het leggen van kabels.
Premies voor pons- en nazichtwerk.
Productiviteitspremies.

Post 10. — Tegemoetkomingen.

Verhoging : 898 000 frank.

Zie post 3.

Detail van de tegemoetkomingen :

De prijs van het sociaal abonnement.
De kosten van het vervoer met openbare transportmid- delen.
De begrafeniskosten.

Post 11. Giften.

Verhoging : 978 000 frank.

Het betreft de giften aan gedecoreerden (1 266 000
frank), arbeidsjubilarissen (1 616 000 frank) en gepen-
sioneerden (2 337 000 frank).

Post 12. Werkgeversbijdrage R.S.Z.

Verhoging : 85 236 000 frank.

Dit krediet behelst zowel de loonmatigingsbijdrage als
de eigenlijke S.Z.-bijdrage.

Zie verder post 1.

Poste 13. Rentes d'accidents de travail et capitaux.

Augmentation : 5 903 000 francs.

Le crédit a été calculé sur base des dépenses réelles de 1986 et 1987 et de l'évolution du nombre d'accidents.

En 1987 ce crédit a été repris à l'art. 8 poste 1.

Poste 16. Indemnités.

Diminution : 5 212 000 francs.

Détail des indemnités :

Interim	2 780 000
Indemnité de caisse	380 000
Déficit de caisse	23 000
Changement de résidence	35 000
Remboursement de frais de transport aux agents mutés d'office	450 000
Indemnité journalière pour frais de séjour	5 160 000
Indemnité forfaitaire pour frais de séjour	136 636 000
Frais de route	235 586 000
Chauffeurs du cabinet	277 000
Utilisation de véhicules privés	2 710 000
Récompense pécuniaire	126 000
Indemnité pour dommages causés aux objets personnels.	400 000

384 563 000

Poste 20. — Participation au Fonds des primes syndicales.

Augmentation : 52 000 francs.

Application de l'arrêté royal du 14 mai 1984 modifiant l'arrêté royal du 26 septembre 1980.

Poste 21. Dépenses pour la mise au travail de chômeurs.

Augmentation : 11 071 000 francs.

Ce crédit couvre la charge salariale des chômeurs mis au travail en remplacement du personnel R.T.T. en interruption de carrière.

Poste 22. Provision pour la programmation sociale de la Fonction Publique 1987/1988.

Nouveau crédit : 186 000 000 francs.

Le crédit provisionnel a été inscrit en prévision des répercussions d'une programmation sociale 1987-1988 pour la Fonction Publique.

Poste 23. Adaptation sélective des barèmes.

Nouveau crédit : 500 000 000 francs.

Ce crédit est justifié pour les raisons suivantes :

- il est juste que le personnel de la Régie recueille une partie des fruits qui résultent de l'amélioration des résultats financiers et des gains de productivité;
- l'augmentation des différences en rémunérations pour des tâches analogues effectuées par la R.T.T. et par l'industrie privée, contribue à la démotivation du personnel de la R.T.T. En conséquence, une adaptation des traitements s'impose;
- de plus en plus, la Régie opère dans les secteurs ouverts à la concurrence, ce qui peut amener des départs de personnel qualifié vers le privé.

Art. 2. — Pensions aux anciens membres du personnel.

Poste 1. Pensions.

Augmentation : 226 286 000 francs.

L'augmentation découle essentiellement de l'accroissement attendu du nombre de pensionnés.

Post 13. Arbeidsongevallenrenten en -kapitalen.

Verhoging : 5 903 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1986 en 1987 en de evolutie van het aantal ongevallen.

In 1987 kwam dit krediet voor onder art. 8 post 1.

Post 16. Vergoedingen.

Vermindering : 5 212 000 frank.

Detail van de vergoedingen :

Interim.	
Kasvergoeding.	
Kastekort.	
Standplaatsverandering.	
Reiskosten van ambtshalve overgeplaatsten.	
Dagelijkse vergoeding wegens verblijfkosten.	
Forfaitaire vergoeding wegens verblijfkosten.	
Route-onkosten.	
Kabinetschauffeurs.	
Gebruik van persoonlijke voertuigen.	
Geldelijke beloning.	
Schade aan persoonlijke voorwerpen.	

Post 20. Bijdrage in het Fonds voor Vakbondspremies.

Verhoging : 52 000 frank.

Toepassing koninklijk besluit van 14 mei 1984 tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 september 1980.

Post 21. Uitgaven voor de tewerkstelling van werklozen.

Verhoging : 11 071 000 frank.

Dit krediet dekt de loonkost van de tewerkgestelde werklozen in vervanging van personeelsleden R.T.T. met loopbaanonderbreking.

Post 22. Provisie voor sociale programmatie van het Openbaar Ambt 1987/1988.

Nieuw krediet : 186 000 000 frank.

Dit provisioneel krediet werd ingeschreven om de financiële gevolgen van een sociale programmatie Openbaar Ambt 1987-1988 te voorzien.

Post 23. Selectieve barema-aanpassing.

Nieuw krediet : 500 000 000 frank.

Dit krediet is gerechtvaardigd om volgende redenen :

- het is billijk dat het personeel van de Regie een gedeelte van de vruchten plukt afkomstig van de verbetering van de financiële resultaten en de produktiviteitswinsten;
- de toenemende verschillen in bezoldiging voor gelijkaardige taken uitgeoefend bij de Regie T.T. en bij private ondernemingen, leidt tot een demotivatie van het R.T.T.-personeel. Een wedde-aanpassing dringt zich dan ook op;
- de Regie begeeft zich meer en meer op terreinen aan concurrentie onderhevig; dit kan leiden tot het wegvloeien van gekwalificeerd personeel.

Art. 2. — Rustpensioenen aan gewezen personeelsleden.

Post 1. Pensioenen.

Verhoging : 226 286 000 frank.

De verhoging vloeit hoofdzakelijk voort uit de verwachte stijging van het aantal gepensioneerden.

Poste 2. — Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat et de certains organismes publics, ex-agents de la Régie des T.T.

Diminution : 12 912 000 francs.

Poste 3. Pécule de vacances.

Augmentation : 2 223 000 francs.

Voir poste 1.

Poste 4. Interventions.

Augmentation : 54 000 francs.

Le crédit des postes 2, 3 et 4 a été calculé sur base des dépenses réelles de 1986 et 1987.

CHAPITRE II

Bilan des consommations d'énergie

Art. 3. — Dépenses de consommation d'énergie.

Les dépenses relatives à la consommation d'énergie donnent lieu à l'établissement du bilan suivant :

Post 2. — Tussenkost in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel en van zekere openbare instellingen, gewezen personeelsleden van de Regie van T.T.

Vermindering : 12 912 000 frank.

Post 3. Vakantiegeld.

Verhoging : 2 223 000 frank.

Zie post 1.

Post 4. Tegemoetkomingen.

Verhoging : 54 000 frank.

Het krediet van de posten 2, 3 en 4 werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1986 en 1987.

HOOFDSTUK II

Energiebalans

Art. 3. — Uitgaven voor energieverbruik.

De uitgaven voor energieverbruik geven aanleiding tot volgende energiebalans :

NATURE — AARD	1988 Budget — Begroting	1987 Réelles — Werkelijke	1986 Réelles — Werkelijke
Mazout. — Stookolie :			
L.	14 500 000	13 416 304	16 516 213
Crédits. — Kredieten	87 000 000	74 058 000	133 451 000
P.U. — E.P.	6,00	5,52	8,08
Gaz + propane. — Gas + propaan :			
M ³ + Kg — M ³ + Kg	2 637 450	3 159 524	2 881 031
Crédits. — Kredieten	20 783 108	20 805 000	33 569 000
P.U. — E.P.	7,88	6,58	11,62
Diesel. — Diesel :			
L.	1 186 561	1 149 110	1 165 260
Crédits. — Kredieten	15 807 442	13 558 000	14 725 000
P.U. — E.P.	13,32	11,80	12,64
Essence. — Benzine :			
L.	7 141 248	5 490 486	6 999 281
Crédits. — Kredieten	143 020 078	95 137 000	175 004 000
P.U. — E.P.	20,03	17,33	25,00
Electricité. — Elektriciteit :			
kWh	195 516 250	176 899 687	180 575 466
Crédits. — Kredieten	658 889 769	566 077 000	581 453 000
P.U. — E.P.	3,37	3,20	3,22
Charbon. — Kolen :			
T.	58	45	58
Crédits. — Kredieten	483 899	468 000	537 000
P.U. — E.P.	8 343	10 400	9 259
Vapeur. — Stoom :			
G.I.	20 638	23 831	20 451
Crédits. — Kredieten	7 374 783	8 164 000	10 440 000
P.U. — E.P.	357,34	342,58	510,49
Total crédits et réalisations. (*) — Totaal kredieten en verwezenlijkingen (*) . . .	933 359 079	778 267 000	949 179 000

(*) TVA déductible non comprise. — Exclusief aftrekbare BTW.

Poste 1. Mazout, gaz, électricité, charbon, vapeur.

Augmentation : 105 071 000 francs.

Cette augmentation est due aux besoins croissants en matière de consommation d'électricité résultant de la conversion en appareillage de commutation électronique.

Poste 2. Carburant.

Augmentation : 36 923 000 francs.

Poste 3. Achats d'approvisionnements de carburant.

Augmentation : 13 098 000 francs.

Les crédits des postes 1 et 2 tiennent compte d'une part d'une légère augmentation des prix de l'énergie en 1988 par rapport en 1987, et d'autre part, d'un arriéré de factures de 1987 qui seront liquidées seulement en 1988.

CHAPITRE III

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENTS

Art. 4. — *Achats d'approvisionnements.*

Cet article concerne l'achat de matériel destiné aux travaux d'établissement, d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi que l'acquisition de fournitures de bureau.

Le crédit d'engagement est calculé sur base des besoins.

Le crédit de liquidation sollicité pour 1988 se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

A. Programme de 1988 :		
Crédit d'engagement sollicité	6 930 000	
Crédit de liquidation pour 1988		2 522 520
B. Programme de 1987 :		
Engagements au 31 décembre 1987	5 413 000	
Liquidations au 31 décembre 1987	1 834 431	
Reste à liquider	3 578 569	
Crédit de liquidation pour 1988		3 123 698
C. Programme de 1986 :		
Montant des engagements	5 050 000	
Liquidations au 31 décembre 1987	4 617 277	
Reste à liquider	432 723	
Crédit de liquidation pour 1988		206 776
D. Programmes de 1985 et des exercices antérieurs :		
Montant des engagements	35 108 600	
Liquidations au 31 décembre 1987	34 415 750	
Reste à liquider	692 850	
Crédit de liquidation pour 1988		222 006
Total du crédit de liquidation pour 1988		6 075 000

Post 1. Stookolie, gas, elektriciteit, kolen, stoom.

Verhoging : 105 071 000 frank.

Deze verhoging is te wijten aan de stijgende behoeften inzake elektriciteitsverbruik wegens de overschakeling op elektronische commutatieapparatuur.

Post 2. Motorbrandstof.

Verhoging : 36 923 000 frank.

Post 3. Aankoop voorraad motorbrandstof.

Verhoging : 13 098 000 frank.

De kredieten van posten 1 en 2 houden rekening met, enerzijds een lichte stijging van de energieprijzen in 1988 t.o.v. 1987, en anderzijds met achterstallige facturen van 1987, die slechts in 1988 zullen vereffend worden.

HOOFDSTUK III

UITGAVEN VOOR VOORRADEN

Art. 4. — *Aankoop van voorraden.*

Dit artikel betreft de aankoop van materieel bestemd voor werken van oprichting, van onderhoud, van vernieuwing en voor rekening van derden, alsook het aanschaffen van bureaubenodigheden.

Het vastleggingskrediet wordt berekend op basis van de behoeften.

Het voor 1988 aangevraagd vereffeningskrediet wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank)

A. Programma van 1988 :	
Aangevraagd vastleggingskrediet.	
Vereffeningskrediet voor 1988.	
B. Programma van 1987 :	
Vastleggingen op 31 december 1987.	
Vereffeningen op 31 december 1987.	
Blijft te vereffenen.	
Vereffeningskrediet voor 1988.	
C. Programma van 1986 :	
Bedrag van de vastleggingen.	
Vereffeningen op 31 december 1987.	
Blijft te vereffenen.	
Vereffeningskrediet voor 1988.	
D. Programma's 1985 en vorige dienstjaren :	
Bedrag van de vastleggingen.	
Vereffeningen op 31 december 1987.	
Blijft te vereffenen.	
Vereffeningskrediet voor 1988.	
Totaal vereffeningskrediet voor 1988.	

CHAPITRE IV

**DEPENSES DIVERSES POUR BIENS
NON DURABLES ET FOURNITURES DE SERVICES**

Art. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Office médico-social de l'Etat, Comité supérieur de Contrôle, organismes de contrôle, etc.).

Diminution : 4 095 000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation et du nombre d'interventions par l'Office médico-social de l'Etat.

Poste 2. Intervention dans les dépenses du Service médical interentreprises.

Augmentation : 3 977 000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction des dépenses réelles de 1986 et 1987.

Poste 3. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des radiocommunications et des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.

Augmentation : 3 210 000 francs.

Cette augmentation résulte d'une adaptation des crédits attribués pour les frais de fonctionnement de certains organismes internationaux.

Art. 6. — *Remboursement des prestations générales fournies par des services relevant du Ministère des Communications.*

Poste 1. Prestations fournies par la Société Nationale des Chemins de fer belges.

Augmentation : 2 253 000 francs.

Poste 2. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux.

Augmentation : 107 000 francs.

Poste 3. Prestations fournies par les sociétés de transport en commun urbain.

Diminution : 1 595 000 francs.

Poste 4. Prestations fournies par la Régie des Transports maritimes.

Augmentation : 1 835 000 francs.

Lors du calcul du crédit des postes 1 à 4, il a entre autres été tenu compte de l'A.R. n° 174 du 30.12.1982 qui impose une révision annuelle des tarifs aux sociétés de transport en commun ainsi que du nombre probable des prestations.

Poste 5. Prestations fournies par la Régie des Postes.

Augmentation : 16 153 000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1987, et en tenant compte d'une augmentation des tarifs postaux en 1988.

HOOFDSTUK IV

**VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR
NIET DUURZAME GOEDEREN EN DIENSTLEVERINGEN**

Art. 5. — *Tussenkost van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende instellingen.*

Post 1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Sociaal-Medische Rijksdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-instellingen, enz...).

Vermindering : 4 095 000 frank.

Het krediet werd berekend in functie van de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijsen en van het aantal tussenkomsten door de Sociaal-Medische Rijksdienst.

Post 2. Tussenkost in de uitgaven van de Interbedrijfsgeneeskundige Dienst.

Verhoging : 3 977 000 frank.

Het krediet werd berekend in functie van de werkelijke uitgaven voor 1986 en 1987.

Post 3. Allerhande gewone en buitengewone uitgaven met betrekking tot de Internationale Unie van de Telecommunicatie (I.U.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der Televerkeersmiddelen.

Verhoging : 3 210 000 frank.

Deze verhoging is het gevolg van een aanpassing van kredieten toegestaan voor de werkingskosten van zekere internationale organismen.

Art. 6. — *Terugbetaling van prestaties van algemene aard uitgevoerd door diensten die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen.*

Post 1. Prestaties van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

Verhoging : 2 253 000 frank.

Post 2. Prestaties van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.

Verhoging : 107 000 frank.

Post 3. Prestaties van de maatschappijen voor intercommunaal vervoer.

Vermindering : 1 595 000 frank.

Post 4. Prestaties van de Regie voor Maritiem Transport.

Verhoging : 1 835 000 frank.

Bij de berekening van het krediet van de posten 1 tot 4 werd o.m. rekening gehouden met het koninklijk besluit nr. 174 van 30.12.1982, dat een jaarlijkse tariefaanpassing oplegt aan de maatschappijen voor gemeenschappelijk vervoer, alsmede met het aantal voorziene prestaties.

Post 5. Prestaties van de Regie der Posterijen.

Verhoging : 16 153 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven 1987, en waarbij rekening werd gehouden met een verhoging van de posttarieven in 1988.

Art. 7. — *Dépenses de fonctionnement, de maintenance et de renouvellement des départements et services T.T.*

Poste 1. Fonctionnement, location, entretien et maintenance des équipements de la transmission de données.

Augmentation : 3 651 000 francs.

Il est prévu une augmentation des locations d'équipements de transmission de données.

Poste 2. Dépenses de consommation d'eau, de location, d'entretien et de réparation de bâtiments.

Augmentation : 37 075 000 francs.

Le crédit a été calculé sur base des dépenses réelles de 1987, augmentées de l'index et de l'accroissement du volume des bâtiments.

Poste 3. Fonctionnement, location et maintenance d'équipements de transmission.

Augmentation : 117 723 000 francs.

Il est prévu un accroissement sensible du nombre de circuits T.T. loués.

Poste 4. Dépenses de location, d'entretien et de réparation du matériel, du mobilier et du charroi.

Diminution : 898 000 francs.

Le crédit a été calculé sur la base des dépenses réelles de 1987, augmentées des normes autorisées (index + accroissement du parc automobile et des machines).

Poste 5. Fonctionnement et maintenance des équipements de commutation.

Augmentation : 378 117 000 francs.

Cette augmentation importante résulte des conventions conclues en décembre 1987 avec BELL et ATEA, dans lesquelles ces deux firmes s'engagent, durant la période 1988-1992, de maintenir une infrastructure pour les systèmes analogiques (Rotary et Metaconta; MAX, A2PT, EAX, N2).

Poste 6. Fonctionnement et maintenance des réseaux d'abonnés.

Augmentation : 3 977 000 francs.

Une augmentation est prévue pour l'entretien des réseaux d'abonnés et des terminaux, ainsi que pour les dépenses de photogrammétrie aérienne.

Poste 7. Travaux d'impression, entretien des machines de bureau, fournitures de bureau, vêtements, autres frais de bureau.

Augmentation : 26 172 000 francs.

Même justification que pour le poste 2.

Poste 8. Dépenses de l'informatique.

Augmentation : 229 212 000 francs.

Augmentation justifiée par :

- la location de matériel supplémentaire (développement des applications);
- l'entretien de nouveaux matériels (No-breaks ICG et ICL, videotex, appareillages bureautiques) et des mises à jour des logiciels;
- importante intervention externe dans des projets d'études;
- l'indexation des redevances d'entretien.

Poste 9. Dépenses pour la promotion, la recherche et le développement des moyens de télécommunication et des méthodes d'exploitation.

Augmentation : 168 723 000 francs.

Ce crédit tient compte d'une importante action promotionnelle orientée vers les P.M.E. dans la perspective de l'ouverture du Marché Commun en 1992 (146 MF).

Art. 7. — *Uitgaven inzake werking, onderhoud en vernieuwing van de T.T.-departementen en -diensten.*

Post 1. Werking, huur, onderhoud en instandhouding van inrichtingen voor datatransmissie.

Verhoging : 3 651 000 frank.

Er worden meer datatransmissieinrichtingen gehuurd.

Post 2. Uitgaven voor waterverbruik, huur, onderhoud en herstelling aan gebouwen.

Verhoging : 37 075 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven van 1987, verhoogd met de index en de toename van het volume van de gebouwen.

Post 3. Werking, huur en instandhouding van transmissieinrichtingen.

Verhoging : 117 723 000 frank.

Er wordt een belangrijke toename voorzien van het aantal gehuurde T.T.-geleidingen.

Post 4. Uitgaven voor huur, onderhoud en herstelling van materieel, meubilair en het wagenpark.

Vermindering : 898 000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de werkelijke uitgaven 1987, verhoogd met de toegestane normen (index + toename wagen- en machinepark).

Post 5. Werking en instandhouding van de commutatieuitrusting.

Verhoging : 378 117 000 frank.

Deze belangrijke verhoging is het gevolg van de overeenkomsten afgesloten in december 1987 met BELL en ATEA, waarin deze firma's zich verbinden om tijdens de periode 1988-1992 een infrastructuur in stand te houden voor de analoge systemen (Rotary en Metaconta; MAX, A2PT en N2 EAX).

Post 6. Werking en instandhouding van abonneenetten.

Verhoging : 3 977 000 frank.

Een verhoging wordt voorzien voor het onderhoud van de abonneenetten en einduitrustingen, alsmede van de kosten voor lucht-fotogrammetrie.

Post 7. Drukwerken, onderhoud bureaumachines, bureaubenodigheden, kleding, allerlei bureaunkosten.

Verhoging : 26 172 000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als bij post 2.

Post 8. Uitgaven voor informatieverwerking.

Verhoging : 229 212 000 frank.

Verhoging gerechtvaardigd door :

- de huur van het bijkomend materiaal (uitbreiding van de toepassingen);
- het onderhoud van nieuwe machines (No-breaks ICG en ICL, videotex, bureautica apparatuur) en het bijwerken van softwares;
- belangrijke externe tussenkomst in studieprojecten;
- indexatie van de onderhoudsgelden.

Post 9. Uitgaven tot bevordering, onderzoek en ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen en de exploitatiemethodes.

Verhoging : 168 723 000 frank.

Dit krediet houdt rekening met een belangrijke promotiecampagne gericht naar de K.M.O.'s, in het vooruitzicht van de opening van de Gemeenschappelijke Markt in 1992 (146 MF).

Poste 10. Indemnités diverses non couvertes par le Fonds d'assurance.

Augmentation : 2 000 000 francs.

Ce crédit couvre les indemnités diverses dues au personnel de la Régie T.T. ou aux tiers, non imputables au Fonds d'assurance.

Art. 8. — *Dépenses à charge du Fonds d'assurance.*

Poste 1. Dorénavant ces dépenses seront reprises à l'art. 1, poste 13.

Poste 2. Dommages causés à des tiers suite à des accidents de la circulation.

Augmentation : 4 684 000 francs.

Poste 3. Accidents aux personnes et dommages causés aux propriétés.

Augmentation : 48 001 000 francs.

Le crédit des postes 2 et 3 a été calculé en fonction des dépenses réelles pour 1987.

Poste 4. Dépenses résultant d'incendie.

Augmentation : 689 000 francs.

Poste 5. Autres dépenses à charge du Fonds d'assurance.

Diminution : 180 000 francs.

Cette dépense couvre la quote-part de la Régie des T.T. dans le financement du Fonds National pour le Reclassement des Handicapés.

Art. 9. — *Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres Sociales des T.T. ».*

Augmentation : 1 700 000 francs.

Le subside alloué en 1987 a été augmenté de la norme admise.

Art. 10. — *Formation professionnelle, prêts au personnel et divers.*

Poste 1. Dépenses pour médecine de groupe, médecine préventive, assistance sociale.

Augmentation : 693 000 francs.

Le crédit tient compte de l'obligation légale d'instaurer un service privé pour la prévention et la lutte contre l'incendie.

Poste 2. Ecole T.T. et dépenses concernant les cours suivis hors de la Régie T.T.

Augmentation : 15 874 000 francs.

Un crédit important est prévu pour des programmes de cours en dehors de la Régie T.T.

Poste 3. Bibliothèque.

Diminution : 292 000 francs.

Les prévisions sont basées sur les dépenses de 1987. Il a été tenu compte des besoins réels des services.

Poste 4. Dépenses diverses à caractère social.

Augmentation : 6 375 000 francs.

Le crédit a été calculé en fonction des dépenses réelles de 1987.

Poste 5. Prêts au personnel.

Augmentation : 8 707 000 francs.

Il est prévu un accroissement du nombre de demandes de prêts.

Post 10. Allerhande schadevergoedingen niet gedekt door het Verzekeringsfonds.

Verhoging : 2 000 000 frank.

Dit krediet dekt de allerhande schadevergoedingen verschuldigd aan personeel van de Regie T.T. of aan derden, die niet ten laste van het Verzekeringsfonds kunnen geboekt worden.

Art. 8. — *Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.*

Post 1. De uitgaven van post 1 worden voortaan begrepen in art. 1, post 13.

Post 2. Schade aan derden ingevolge verkeersongevallen.

Verhoging : 4 684 000 frank.

Post 3. Ongevallen aan personen en schade veroorzaakt aan eigendommen.

Verhoging : 48 001 000 frank.

Het krediet van de posten 2 en 3 werd berekend in functie van de werkelijke uitgaven voor 1987.

Post 4. Uitgaven ingevolge brand.

Verhoging : 689 000 frank.

Post 5. Andere uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.

Vermindering : 180 000 frank.

Deze uitgave behelst de bijdrage van de Regie T.T. in de financiering van het Rijksfonds voor Sociale Reclassering van de Minder-Validen.

Art. 9. — *Subsidie aan de V.Z.W. « Sociale Werken van T.T. ».*

Verhoging : 1 700 000 frank.

De subsidie toegekend in 1987 werd verhoogd met de toegestane norm.

Art. 10. — *Beroepsscholing, leningen aan het personeel en allerlei.*

Post 1. Uitgaven groepsgeneeskunde, preventieve geneeskunde en sociale bijstand.

Verhoging : 693 000 frank.

Het krediet houdt rekening met de wettelijke verplichting om een private dienst op te richten voor het voorkomen en bestrijden van brand.

Post 2. T.T.-School en uitgaven i.v.m. lessen gevolgd buiten de Regie T.T.

Verhoging : 15 874 000 frank.

Een belangrijk krediet werd voorzien voor lessenprogramma's buiten de Regie T.T.

Post 3. Bibliotheek.

Vermindering : 292 000 frank.

De voorzieningen zijn gebaseerd op de uitgaven 1987. Er werd rekening gehouden met de reële behoeften van de diensten.

Post 4. Alleen uitgaven van sociale aard.

Verhoging : 6 375 000 frank.

Het krediet werd berekend in functie van de werkelijke uitgaven 1987.

Post 5. Leningen aan het personeel.

Verhoging : 8 707 000 frank.

Er wordt een toename van het aantal leningsaanvragen voorzien.

CHAPITRE V

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS

Art. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc...).*
(Crédit non limitatif).

Le crédit de liquidation sollicité pour 1988 se décompose comme suit :

(En milliers de francs)

A. Programme de 1988		
Crédit d'engagement sollicité*	946 100	
Crédit de liquidation pour 1988		885 470
B. Programme de 1987		
Engagements au 31 décembre 1987	242 000	
Liquidations au 31 décembre 1987	190 678	
Reste à liquider	51 322	
Crédit de liquidation pour 1988		46 200
C. Programme de 1986 et des exercices antérieurs		
Montant des engagements	726 000	
Liquidations au 31 décembre 1987	651 435	
Reste à liquider	74 565	
Crédit de liquidation pour 1988		36 330
Total du crédit de liquidation pour 1988 :		968 000

HOOFDSTUK V

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN

Art. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz...).*
(Niet-limitatief krediet).

Het voor 1988 aangevraagd vereffeningskrediet wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank)

A. Programma van 1988	
Aangevraagd vastleggingskrediet*.	
Vereffeningskrediet voor 1988	
B. Programma van 1987	
Vastleggingen op 31 december 1987	
Vereffeningen op 31 december 1987	
Blijft te vereffenen	
Vereffeningskrediet voor 1988	
C. Programma van 1986 en vorige dienstjaren	
Bedrag van de vastleggingen	
Vereffeningen op 31 december 1987	
Blijft te vereffenen.	
Vereffeningskrediet voor 1988.	
Totaal van het vereffeningskrediet voor 1988.	

* Dont 751 100 000 fr. pour du matériel de télécommunication à vendre en collaboration avec des tiers.
Waarvan 751 100 000 fr. voor te verkopen telecommunicatiematerieel in samenwerking met derden.

CHAPITRE VI

TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS

Art. 12. — *Travaux d'établissement à charge de la R.T.T., confiés à des tiers.*

(En milliers de francs)

A. Programme de 1988	
Crédit d'engagement sollicité	16 930 000
Crédit de liquidation pour 1988	
B. Programme de 1987	
Engagements au 31 décembre 1987	13 650 000
Liquidations au 31 décembre 1987	1 871 995
Reste à liquider	11 778 005
Crédit de liquidation pour 1988	
C. Programme de 1986	
Montant des engagements	14 500 000
Liquidations au 31 décembre 1987	10 071 006
Reste à liquider	4 428 994
Crédit de liquidation pour 1988	
D. Programmes de 1985 et des exercices antérieurs	
Montant des engagements	95 581 059
Liquidations au 31 décembre 1987	91 410 797
Reste à liquider	4 170 262
Crédit de liquidation pour 1988	
Total du crédit de liquidation pour 1988	

Art. 13. — *Programmes d'investissement complémentaires décidés par l'Etat et à charge de l'Etat.*

Les crédits d'engagement et de liquidation de ces programmes d'investissement complémentaires comprennent :

Poste 1 : Achats de matériel de technologie de pointe.

Poste 2 : Application de techniques d'utilisation rationnelle de l'énergie.

Crédit d'engagement

Pour tous les postes de cet article, il n'est plus prévu de crédits d'engagement pour 1988.

Crédit de liquidation

Pour l'exercice budgétaire 1988, il est prévu que le solde de la totalité des engagements sera liquidé en 1988.

Les montants prévus sont :

Poste 1 : 150 400 000 francs.

Poste 2 : nihil.

CHAPITRE VII

PARTICIPATIONS

Art. 14. — *Participation dans divers organismes, associations ou sociétés.*

Poste 1. Apport de capital.

Augmentation : 100 000 000 francs.

La loi du 7 décembre 1984 qui modifie la loi du 19 juillet 1930 créant la R.T.T. permet la prise de participation dans d'autres organismes.

HOOFDSTUK VI

WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD

Art. 12. — *Werken van oprichting ten laste van de R.T.T., aan derden toevertrouwd.*

(In duizendtallen frank)

A. Programma van 1988	
Aangevraagd vastleggingskrediet	
Vereffeningskrediet voor 1988	2 881 200
B. Programma van 1987	
Vastleggingen op 31 december 1987	
Vereffeningen op 31 december 1987	
Blijft te vereffenen	
Vereffeningskrediet voor 1988	7 306 244
C. Programma van 1986	
Bedrag van de vastleggingen	
Vereffeningen op 31 december 1987	
Blijft te vereffenen	
Vereffeningskrediet voor 1988	3 045 546
D. Programma's 1985 en vorige dienstjaren	
Bedrag van de vastleggingen	
Vereffeningen op 31 december 1987	
Blijft te vereffenen	
Vereffeningskrediet voor 1988	1 317 010
Totaal vereffeningskrediet voor 1988	14 550 000

Art. 13. — *Aanvullende investeringsprogramma's beslist door de Staat en ten laste van de Staat.*

De vastleggings- en vereffeningskredieten van deze aanvullende investeringsprogramma's omvatten :

Post 1 : Aankopen van materieel met spits technologie.

Post 2 : Toepassing van technieken voor rationele aanwending van de energie.

Vastleggingskrediet

Voor alle posten van dit artikel worden voor 1988 geen vastleggingskredieten meer voorzien.

Vereffeningskredieten

Voor het begrotingsjaar 1988 wordt voorzien dat het saldo van de totale vastleggingen in 1988 zal worden vereffend.

De voorziene bedragen zijn :

Post 1 : 150 400 000 frank.

Post 2 : nihil.

HOOFDSTUK VII

DEELNEMINGEN

Art. 14. — *Deelneming in allerlei instellingen, verenigingen of vennootschappen.*

Post 1. Kapitaalbreng.

Verhoging : 100 000 000 frank.

De wet van 7 december 1984 waarbij de wet van 19 juli 1930 tot oprichting van de R.T.T. wordt gewijzigd, maakt de deelneming in andere instellingen mogelijk.

Pour parer à toute éventualité, un crédit de 100 millions de francs a été budgétisé.

Poste 2. Avances.

Augmentation : 4 169 000 francs.

Ce crédit tient compte, e. a. des avances à accorder à BETELCOM.

CHAPITRE VIII

Art. 15. — *Charges financières envers l'Etat.*

Poste 1 et 2. Crédit inchangé.

Poste 3. Prime de garantie sur emprunts.

Nouveau crédit : 52 500 000 francs.

Il s'agit de la prime annuelle sur les nouveaux engagements garantis par l'Etat (A.R. n° 517 du 31.03.1987).

Art. 16 et 22. — *Charges financières envers des tiers et remboursements d'emprunts.*

Les frais financiers et les montants à rembourser des emprunts sont détaillés ci-après :

(En milliers de francs)

Om op alle eventualiteiten voorbereid te zijn, werd een krediet van 100 miljoen frank begroot.

Post 2. Voorschotten.

Verhoging : 4 169 000 frank.

Dit krediet houdt o.m. rekening met de voorschotten aan BETELCOM toe te kennen.

HOOFDSTUK VIII

Art. 15. — *Financiële lasten jegens de Staat.*

Post 1 et 2. Ongewijzigd krediet.

Post 3. Waarborgpremie op leningen.

Nieuw krediet : 52 500 000 frank.

Het betreft de jaarlijkse premie van 0,25% op de door de Staat gewaarborgde nieuwe leningen (K.B. nr. 517 van 31.03.1987).

Art. 16 en 22. — *Financiële lasten jegens derden en terugbetalingen van leningen.*

De financiële kosten en de terugbetalingen van de leningen worden hierna gedetailleerd :

(In duizendtallen frank)

	Charges financières — Financiële lasten	Remboursements et rachats — Terugbetalingen en terugkopen	
1. Emprunts publics			1. Openbare leningen
1.1. Emprunts publics en BEF.			1.1. Openbare leningen in BEF.
Emprunt-obligations 1981/1988 – 14,25%	2 769 398	19 861 500	Obligatielening 1981/1988 – 14,25%
Emprunt-obligations 1982/1990 – 13,25%	1 425 123	763 000	Obligatielening 1982/1990 – 13,25%
Emprunt-obligations 1983/1990 – 11,25%	2 616 033	1 418 580	Obligatielening 1983/1990 – 11,25%
Emprunt-obligations 1984/1992 – 11,75%	1 678 864	825 555	Obligatielening 1984/1992 – 11,75%
Emprunt-obligations 1986/1994 – 7,25%	2 106 593	1 500 000	Obligatielening 1986/1994 – 7,25%
1.2. Emprunts publics en monnaies étrangères.			1.2. Openbare leningen in vreemde munten.
Emprunt Swap 100 millions USD			Swaplening 100 miljoen USD 1986/1989
1986/1989 (The Morgan Bank)	126 435		(The Morgan Bank)
Emprunt Swap 100 millions USD			Swaplening 100 miljoen USD 1986/1990
1986/1990 (Chase Investment Bank Ltd. I)	166 305		(Chase Investment Bank Ltd. I)
Emprunt Swap 100 millions USD			Swaplening 100 miljoen USD 1987/1992
1987/1992 (Chase Investment Bank Ltd. II)	113 936		(Chase Investment Bank Ltd. II)
Emprunt Swap 87 millions CAD			Swaplening 87 miljoen CAD 1987/1990
1987/1990 (Bankers Trust International Ltd)	118 116		(Bankers Trust International Ltd)
2. Emprunts non publics			2. Niet-publieke leningen
2.1. Emprunts non publics en BEF.			2.1. Niet-publieke leningen in BEF.
Emprunt bon de caisse 50 millions de F			Kasbonlening 50 miljoen fr. 1968/1988 –
1968/1988 – 6,75% (K.B.)	872	50 000	6,75% (K.B.)
Emprunt promesse 750 millions de F 1973/			Promesse-lening 750 miljoen fr. 1973/1994
1994 – taux variable (S.N.C.I./C.G.E.R.)	64 893	75 000	– variable rentevoet (N.M.K.N./A.S.L.K.)
Emprunt 2 milliards de F 1982/1989 –			Lening 2 miljard fr. 1982/1989 – variable
taux variable (Banque de Bénélux) . . .	172 986		rentevoet (Beneluxbank)
Emprunt 2 milliards de F. 1984/1992 –			Lening 2 miljard fr. 1984/1992 – 12,55%
12,55% (K.B.)	251 000		(K.B.)
Emprunt 4 milliards de F. 1984/1992 –			Lening 4 miljard fr. 1984/1992 – 12,45%
12,45% (C.G.E.R.)	498 000		(A.S.L.K.)

(En milliers de francs)

(In duizendtallen frank)

	Charges financières — Financiële lasten	Remboursements et rachats — Terugbetalingen en terugkopen	
2.2. Emprunts non publics en monnaies étrangères, à taux fixe			2.2. Niet-publieke leningen in vreemde munten, vaste rentevoet.
Emprunt 400 millions DM 1979/1989 – 8,50% (Deutsche Bank)	710 127		Lening 400 miljoen DM 1979/1989 – 8,50% (Deutsche Bank).
Emprunt 100 millions DM 1980/1990 – 8,75% (Deutsche Girozentrale – Kommunal Bank)	182 602		Lening 100 miljoen DM 1980/1990 – 8,75% (Deutsche Girozentrale – Kommunal Bank)
Emprunt 100 millions NLG 1980/1990 – 11,50% (A.B.N.)	128 134	295 800	Lening 100 miljoen NLG 1980/1990 – 11,50% (A.B.N.).
Emprunt 200 millions DM 1981/1983/1990 – 8,70% (West L.B.)	363 458		Lening 200 miljoen DM 1981/1983/1990 – 8,70% (West L.B.).
Emprunt 30 millions DM 1982/1992 – 10,60% (Mitsubishi Bank Düsseldorf)	66 339		Lening 30 miljoen DM 1982/1992 – 10,60% (Mitsubishi Bank Düsseldorf).
Emprunt 30 millions DM 1982/1992 – 9,70% (Mitsubishi Bank Düsseldorf)	58 151	116 100	Lening 30 miljoen DM 1982/1992 – 9,70% (Mitsubishi Bank Düsseldorf).
Emprunt 10 000 millions JPY 1983/1993 – 8,50% (Industrial Bank au Japon)	234 625		Lening 10 000 miljoen JPY 1983/1993 – 8,50% (Industrial Bank te Japan).
2.3. Emprunts non publics en monnaies étrangères à taux variables.			2.3. Niet-publieke leningen in vreemde munt variabele rentevoeten.
Emprunt Roll-over 100 millions USD 1985/1993 (Mitsubishi Bank Europa)	27 733	3 283 600	Roll-over lening 100 miljoen USD 1985/1993 (Mitsubishi Bank Europa).
* * *			* * *
Emprunt de 21 milliards BEF 1988 à 7,75%	203 438		Lening van 21 miljard BEF 1988 à 7,75%
Frais et pertes sur émissions d'emprunts en 1988	357 000		Uitgiftekosten op leningen 1988
Frais sur obligations rachetées	14 750		Kosten op teruggekochte obligaties.
Pertes sur obligations rachetées	339 000		Verlies op teruggekochte obligaties.
Perte de change	265 000		Wisselverlies.
Intérêts de retard	—		Verwijlinteressen.
Intérêts divers	—		Allerlei interesten.
Intérêts sur obligations rachetées	-203 300		Interesten op teruggekochte obligaties.
	14 855 611	28 189 135	

CHAPITRE IX

Art. 17. — *Transferts de revenus.*

Provision pour l'indemnité de monopole.

Un montant de 747 744 000 francs a été inscrit comme provision pour la rente de monopole de 1% sur le chiffre d'affaires de la R.T.T.

CHAPITRE X

OPERATIONS DE TRESORERIE.

Art. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles.*

(crédit non limitatif)

Cet article reprend les placements des disponibilités de la Régie conformément à son statut (voir art. 12 « Recettes »).

HOOFDSTUK IX

Art. 17. — *Inkomensoverdrachten.*

Provisie voor monopolievergoeding.

Een bedrag van 747 744 000 frank werd ingeschreven als provisie voor de monopolierente van 1% op het zakencijfer van de R.T.T.

HOOFDSTUK X

THESAURIEVERRICHTINGEN.

Art. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden.*

(niet-limitatief krediet)

Dit artikel heeft betrekking op de belegging van de beschikbare gelden van de Regie, overeenkomstig haar statuut (zie art. 12 « Ontvangsten »).

CHAPITRE XI

DEPENSES POUR RECHERCHE ET DEVELOPPPEMENT

Art. 19. — *Recherche et développement.*

Nouveau crédit d'engagement : 1 400 000 000 francs.

Nouveau crédit de liquidation : 1 350 000 000 francs.

Ce nouvel article comprend les crédits d'engagement et de liquidation découlant des contrats de recherche et développement conclus entre la R.T.T. d'une part, les principaux constructeurs implantés en Belgique ainsi que les petites et moyennes entreprises. Ces contrats résultent de l'application de l'accord relatif au « contrat du siècle ».

CHAPITRE XIII

SOMMES A PAYER PAR LA REGIE A TITRE DE T.V.A.

Art. 21. — *Sommes à payer à titre de T.V.A.*
(*crédit non limitatif*)

Les montants de la T.V.A. ont été estimés sur base des dépenses soumises à la T.V.A. et reprises au budget.

CHAPITRE XIV

REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS

Art. 22. — *Remboursement d'emprunts.*
(*crédit non limitatif*).

Le détail est donné dans le commentaire de l'art. 16.

CHAPITRE XV

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS

Art. 24. — *Remboursements et non-valeurs sur recettes.*
(*crédit non limitatif*).

Cet article comprend en ordre principal la quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers.

CHAPITRE XVI

FONDS DE TIERS

Art. 25. — *Dépenses sur les fonds de tiers.*
(*crédit non limitatif*).

Remboursement des fonds de tiers dont la contrepartie figure à l'article 13 « Recettes ».

HOOFDSTUK XI

UITGAVEN VOOR ONDERZOEK EN ONTWIKKELING

Art. 19. — *Onderzoek en ontwikkeling.*

Nieuw vastleggingskrediet : 1 400 000 000 frank.

Nieuw vereffeningskrediet : 1 350 000 000 frank.

Dit nieuw artikel omvat de vastleggings- en vereffeningskredieten voortvloeiend uit de contracten voor onderzoek en ontwikkeling afgesloten tussen de R.T.T. en de belangrijkste in België gevestigde constructeurs evenals de kleine en middelgrote ondernemingen. Deze overeenkomsten zijn het gevolg van de uitvoering van het akkoord betreffende het « contract van de eeuw ».

HOOFDSTUK XIII

SOMMEN DOOR DE REGIE ALS B.T.W. TE BETALEN

Art. 21. — *Sommen te betalen als B.T.W.*
(*niet-limitatief krediet*)

De bedragen van de B.T.W. werden geraamd op basis van de in de begroting voorkomende uitgaven die aan de B.T.W. onderworpen zijn.

HOOFDSTUK XIV

TERUGBETALING VAN LENINGEN

Art. 22. — *Terugbetaling van leningen.*
(*niet-limitatief krediet*).

De omstandige opgave wordt verstrekt bij de toelichting van art. 16.

HOOFDSTUK XV

TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN

Art. 24. — *Terugbetalingen en onwaarden der ontvangsten.*
(*niet-limitatief krediet*).

Dit artikel bevat in hoofdzaak het aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen.

HOOFDSTUK XVI

FONDSSEN VAN DERDEN

Art. 25. — *Uitgaven op fondsen van derden.*
(*niet-limitatief krediet*).

Terugbetaling van gelden van derden, waarvan de tegenpost voorkomt onder artikel 13 « Ontvangsten ».

B. — REGIE DES POSTES

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DES PREVISIONS DES RECETTESArt. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont évaluées à 31 605 837 000 francs.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (161 150 000 francs) constitués par les remboursements sur affranchissements et la répartition du produit net des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste, les recettes nettes d'exploitation se montent à 31 444 687 000 francs.

Art. 2. — *Autres recettes.*

Poste 1. Ventes, travaux et opérations pour compte de tiers et administrations de l'Etat : 20 000 000 francs.

Poste 2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation.

La prévision de 180 000 000 francs concerne le remboursement de traitements de certains agents utilisés par des tiers, les recettes de publicité, le produit des publications éditées par la Régie, la récupération de dépenses d'exploitation diverses, etc.

Art. 4. — *Revenus financiers.*

Poste 1. Intérêts des fonds propres de la Régie mis à la disposition de l'Etat : 306 800 000 francs.

Poste 2. Bénéfices de change : les bénéfices de change provenant du service des mandats internationaux sont, à partir de 1987, compris dans les recettes d'exploitation.

Art. 5. — *Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.*

Il s'agit des recettes diverses attribuées au Fonds, comme le produit de la vente de biens désaffectés.

Art. 6. — *Recettes au profit du Fonds d'assurance.*

Il s'agit des recettes diverses attribuées au Fonds.

Art. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

Aucun emprunt n'est prévu étant donné que les disponibilités engendrées par le flux financier « débiteurs/créditeurs » — (caisse) et celles sur les fonds de renouvellement et d'assurance ainsi que le boni 1986 permettront l'autofinancement intégral des investissements projetés.

Art. 13. — *Remboursement des dépenses d'investissements décidées par l'Etat et à charge du budget de l'Etat.*

Le montant global de l'article 13 correspond aux crédits de liquidation prévus aux articles 81.04 et 81.05 du Titre II du budget des P.T.T. — Dépenses de capital.

Art. 14. — *Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes).*

L'article 12, troisième alinéa, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes stipule :

« L'Etat rémunère la Régie à concurrence des charges globales résultant du service des chèques et virements postaux. »

La rémunération a été fixée à 8 050 000 000 francs par le Conseil des Ministres en sa séance du 10 août 1987.

B. — REGIE DER POSTERIJEN

TOELICHTENDE NOTA'S
BIJ DE VOORUITZICHTEN DER ONTVANGSTENArt. 1. — *Exploitatietoontvangsten.*

De bruto-exploitatietoontvangsten worden geraamd op 31 605 837 000 frank.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (161 150 000 frank), samengesteld uit de terugbetalingen op frankeringen en de verdeling van de netto-opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften, belopen de netto-exploitatietoontvangsten 31 444 687 000 frank.

Art. 2. — *Andere ontvangsten.*

Post 1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen : 20 000 000 frank.

Post 2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.

De raming van 180 000 000 frank betreft de terugbetaling van wedden van sommige personeelsleden die door derden worden benut, de ontvangsten van publiciteit, de opbrengst van de door de Regie uitgegeven publikaties, de terugvordering van allerlei exploitatieuitgaven, enz.

Art. 4. — *Financiële inkomsten.*

Post 1. Intrest op de eigen fondsen van de Regie ter beschikking gesteld van de Staat : 306 800 000 frank.

Post 2. Wisselwinst : de wisselwinst die voortvloeit uit de dienst van de internationale postwissels wordt vanaf 1987 begrepen in de exploitatietoontvangsten.

Art. 5. — *Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.*

Het gaat om allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds zoals de opbrengst van verkoop van gedesaffekteerde goederen.

Art. 6. — *Ontvangsten ten bate van het Verzekeringsfonds.*

Het gaat om allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds.

Art. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

Er wordt geen lening overwogen door het feit dat de beschikbaarheid voortvloeiend uit de financiële bewegingen « debiteuren-crediteuren » — (kas) en uit het Vernieuwings- en Verzekeringsfonds evenals de winst 1986, de integrale autofinanciering van de ontworpen investeringen zullen toelaten.

Art. 13. — *Terugbetaling van de uitgaven voor investeringen beslist door en ten laste van de begroting van de Staat.*

Het globaal bedrag van artikel 13 stemt overeen met de samengevoegde vereffeningskredieten voorzien op de artikelen 81.04 en 81.05 van Titel II van de Begroting van P.T.T. — Kapitaaluitgaven.

Art. 14. — *Vergoeding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen).*

Het artikel 12, derde lid, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« De Staat vergoedt de Regie tot beloop van de globale lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen. »

De vergoeding werd op de zitting van 10 augustus 1987 van de Ministerraad vastgesteld op 8 050 000 000 frank.

Art. 15. — *Dotation à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes.*

L'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, stipule :

« Une dotation est accordée par l'Etat pour compenser la perte subie par suite de l'application éventuelle de tarifs inférieurs au prix de revient, pour des raisons d'intérêt général et peut l'être pour le développement de nouvelles activités. »

La dotation a été fixée à 7 000 000 000 de francs par le Conseil des Ministres en sa séance du 10 août 1987.

Recettes de fonds de tiers (pour ordre)

Recettes estimées à 18 823 177 000 000 de francs se décomposant comme suit :

Service des chèques et virements postaux	F 18 634 107 000 000
Service de la Loterie Nationale et autres	119 875 000 000
Recettes pour compte de la C.G.E.R.	11 006 000 000
Service des mandats-poste	45 227 000 000
Service des effets de commerce	706 000 000
Opérations pour compte de l'Enregistrement et des Domaines	3 173 000 000
Service des abonnements aux journaux	590 000 000
Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales)	6 070 000 000
Recettes Régie avec affectation spéciale	2 423 000 000
	F 18 823 177 000 000

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DES PREVISIONS DES DEPENSES

CHAPITRE I

DEPENSES DE PERSONNEL

En application de l'article 20, § 1^{er}, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes et de l'arrêté royal du 29 septembre 1971 fixant la date d'entrée en vigueur de la loi précitée, les membres du personnel appartenant à l'Administration des Postes sont transférés, chacun en leur qualité, à la Régie à partir du 15 octobre 1971.

En vertu de l'article 20, § 2, de la loi susdite, les dispositions statutaires du personnel de l'Administration des Postes restent d'application au personnel de la Régie jusqu'au moment où le statut de ce dernier personnel aura été fixé.

Art. 1^{er}. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités du personnel.*

Les crédits pour les traitements, allocations et indemnités liés à l'évolution de l'indice des prix à la consommation ont été calculés au taux moyen d'index 114,87 pour 1988. Ils comportent une provision de 771 582 000 francs pour l'index et la programmation sociale.

Ce taux d'index permet à la Régie de s'acquitter de la cotisation de modération salariale prévue à l'arrêté royal n° 401 du 18 avril 1986 instaurant une cotisation de sécurité sociale.

L'effectif budgétaire moyen de 46 210 unités prévu en 1987 passe à 46 000 unités en 1988.

Augmentation : 538 270 000 francs ou 1,49%.

Art. 2. — *Remboursement à l'Etat des pensions de retraite payées au personnel de la Régie des Postes.*

Augmentation : 191 000 000 de francs ou 12,57%.

Croissance de la part de la Régie des Postes dans la charge globale des pensions.

Art. 15. — *Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen.*

Het artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, luidt als volgt :

« Een dotatie wordt door de Staat toegekend om het verlies te vergoeden dat werd geleden ingevolge het eventueel toepassen van tarieven die, om redenen van algemeen belang lager liggen dan de kostprijs en kan dienen voor de ontwikkeling van nieuwe activiteiten. »

De dotatie werd op de zitting van de Ministerraad van 10 augustus 1987 vastgesteld op 7 000 000 000 frank.

Ontvangsten van fondsen van derden (voor orde)

Ontvangsten geraamd op 18 823 177 000 000 frank, onderverdeeld als volgt :

Dienst der checks en postoverschrijvingen	F 18 634 107 000 000
Diensten van de Nationale Loterij en andere	119 875 000 000
Ontvangsten voor rekening van de A.S.L.K.	11 006 000 000
Dienst der postwissels	45 227 000 000
Dienst der handelseffecten	706 000 000
Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen	3 173 000 000
Dienst van de abonnements op dagbladen	590 000 000
Diverse (vergunningszegels, postcolliezegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgaven)	6 070 000 000
Ontvangsten Regie met speciale bestemming	2 423 000 000
	F 18 823 177 000 000

TOELICHTENDE NOTA'S BIJ DE VOORUITZICHTEN DER UITGAVEN

HOOFDSTUK I

PERSONEELSUITGAVEN

In toepassing van artikel 20, § 1, van de wet van 6 juli 1971, houdende oprichting van de Regie der Posterijen en van het koninklijk besluit van 29 september 1971 dat de datum van het in voege treden van voornoemde wet vaststelt, worden de personeelsleden behorende tot het Bestuur der Posterijen, ieder in hun hoedanigheid, van 15 oktober 1971 af naar de Regie overgeheveld.

Krachtens artikel 20, § 2, van hogergenoemde wet, blijven de statutaire bepalingen van het personeel van het Bestuur der Posterijen van toepassing op het personeel van de Regie tot op het ogenblik waarop het statuut van laatstgenoemd personeel zal vastgesteld zijn.

Art. 1. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van het personeel.*

De kredieten voor de bezoldigingen, toelagen en vergoedingen gebonden aan de evolutie van de index van de consumptieprijzen, werden voor 1988 berekend aan het gemiddelde indexpeil 114,87. Zij behelzen een provisie van 771 582 000 frank voor de index en de sociale programmatie.

Dit indexpeil laat de Regie toe de loonmatigingsbijdrage, voorzien in het koninklijk besluit nr. 401 van 18 april 1986 tot instelling van een sociale zekerheidsbijdrage te vereffenen.

Het gemiddeld budgettaire personeelsbestand van 46 210 eenheden in 1987 wordt 46 000 eenheden in 1988.

Verhoging : 538 270 000 frank of 1,49%.

Art. 2. — *Terugbetaling aan de Staat van de aan het personeel van de Regie der Posterijen uitbetaalde rustpensioenen.*

Verhoging : 191 000 000 frank of 12,57%.

Toename van het aandeel van de Regie der Posterijen in de globale lasten van de pensioenen.

CHAPITRE II

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT

Art. 4. — *Achats d'approvisionnements.*

Diminution : 27 038 000 francs ou 8,34%.

CHAPITRE III

DEPENSES DIVERSES
POUR PRESTATIONS ET TRAVAUXArt. 5. — *Intervention de la Régie des Postes dans les dépenses de divers organismes ou départements.*

Augmentation : 13 310 000 francs ou 8,65%.

Crédits 1988 (167,2 millions) adaptés sur base des résultats 1986 (157,8 millions).

Art. 7 — *Dépenses diverses et indemnités résultant de l'exploitation du service des Postes.*

Poste 1. Honoraires des avocats et médecins, frais de justice, rémunérations d'experts étrangers à la Poste, etc.

Crédits indentiques à ceux prévus au projet de budget 1987.

Poste 2. Consommation énergétique.

Diminution : 7 200 000 francs ou 1,23%.

Bilan énergétique

(Crédits en milliers de francs)

HOOFDSTUK II

UITGAVEN VOOR VOORRADEN

Art. 4. — *Aankoop van voorraden.*

Vermindering : 27 038 000 frank of 8,34%.

HOOFDSTUK III

VERSCHILLENDE UITGAVEN
VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKENArt. 5. — *Tussenkost van de Regie der Posterijen in de uitgaven van verschillende instellingen of departementen.*

Verhoging : 13 310 000 frank of 8,65%.

Kredieten 1988 (167,2 miljoen) aangepast op basis van de resultaten 1986 (157,8 miljoen).

Art. 7 — *Allerhande uitgaven en vergoedingen met betrekking tot de exploitatie van de postdienst.*

Post 1. Erelonen van advokaten en geneesheren, gerechtskosten, bezoldiging van experts vreemd aan de Posterijen, enz.

Zelfde kredieten als deze voorzien in het begrotingsontwerp 1987.

Post 2. Energieverbruik.

Vermindering : 7 200 000 frank of 1,23%.

Energiebalans

(Kredieten in duizendtallen franken)

NATURE — AARD	1988 Prévision — Raming	1987 Prévision — Raming	1986 Réalizations — Verwezenlijkingen
Mazout. — <i>Stookolie</i> :			
L.	8 800 000	8 600 000	
Crédits. — <i>Kredieten</i>	84 000	95 000	80 044
P.U. — <i>E.P.</i>	9,55	11,05	
Gasoil routier. — <i>Gasoil voertuigen</i> :			
L.	1 200 000	1 500 000	
Crédits. — <i>Kredieten</i>	19 000	27 000	20 155
P.U. — <i>E.P.</i>	15,83	18,00	
Gaz. — <i>Gas</i> :			
M ³	8 000 000	7 500 000	
Crédits. — <i>Kredieten</i>	100 000	92 000	95 359
P.U. — <i>E.P.</i>	12,50	12,27	
Essence. — <i>Benzine</i> :			
L.	4 221 000	4 500 000	
Crédits. — <i>Kredieten</i>	103 000	120 000	100 167
P.U. — <i>E.P.</i>	24,40	26,70	
Electricité. — <i>Elektriciteit</i> :			
kW/h	66 200 000	62 500 000	
Crédits. — <i>Kredieten</i>	261 500	240 000	249 672
P.U. — <i>E.P.</i>	3,95	3,85	

(Crédits en milliers de francs)

(Kredieten in duizendtallen franken)

NATURE — AARD	1988 Prévision — Raming	1987 Prévision — Raming	1986 Réalizations — Verwezenlijkingen
Charbon. — Kolen :			
T.	922	1 032	
Crédits. — Kredieten	8 300	9 000	7 766
P.U. — E.P.	9 000	8 720	
Totaux crédits et réalisations. — Totaal kredieten en verwezenlijkingen . . .	575 800	583 000	553 163
Pour mémoire. — Pro memorie :			
Essence livrée dans les citernes et imputée à l'article 4.2. — Benzine geleverd in de voorraadtanks en aangerekend op artikel 4.2 :			
L.	984 400	1 230 300	
Crédits. — Kredieten	24 020	32 849	20 119
P.U. — E.P.	24,40	26,70	
Gasoil routier livré dans les citernes et imputé à l'article 4.2. — Gasoil voor voertuigen geleverd in de voorraadtanks en aangerekend op artikel 4.2. :			
L.	1 231 800	1 261 280	
Crédits. — Kredieten	19 500	22 703	18 386
P.U. — E.P.	15,83	18,00	

Poste 3. Fournitures de bureau, papier, impressions, etc.

Diminution : 20 000 000 de francs ou 9,90 %.

Poste 4. Transport du personnel (S.N.C.B., S.N.C.V., tramways et voies maritimes).

Le crédit de 710 000 000 de francs est sollicité pour le transport du personnel :

— par la S.N.C.B.	614 000 000
— par la S.N.C.V.	18 700 000
— par tramways	69 300 000
— sur les lignes maritimes Ostende-Douvres	8 000 000

710 000 000

Augmentation : 17 100 000 francs ou 2,47 % par rapport au résultat 1986 (692,9 millions).

Poste 5. Transport des agents malades.

Crédit inchangé.

Poste 6. Dépenses de formation professionnelle.

1987 : 8 000 000 de francs.

1988 : 16 000 000 de francs ou 348 francs par unité budgétaire.

Poste 7. Frais de réception de la Régie des Postes.

1987 : 2 500 000 francs.

1988 : 3 250 000 francs.

Poste 8. Habillement du personnel astreint au port de l'uniforme.

Diminution : 55 750 000 francs ou 15,93 %.

Diminution due à la réduction de l'effectif et à des mesures d'assainissement.

Post 3. Bureau benodigdheden, papier, drukwerken, enz.

Vermindering : 20 000 000 frank of 9,90 %.

Post 4. Vervoer van het personeel (N.M.B.S., N.M.V.B., tram-maatschappijen en zeevaartlijnen).

Het krediet van 710 000 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van het personeel :

— door de N.M.B.S.	614 000 000
— door de N.M.V.B.	18 700 000
— per tram	69 300 000
— op de zeevaartlijn Oostende-Dover	8 000 000

710 000 000

Verhoging : 17 100 000 frank of 2,47 % ten opzichte van het resultaat 1986 (692,9 miljoen).

Post 5. Vervoer van zieke personeelsleden.

Krediet ongewijzigd.

Post 6. Uitgaven voor beroepsscholing.

1987 : 8 000 000 frank.

1988 : 16 000 000 frank of 348 frank per budgettaire eenheid.

Post 7. Receptiekosten van de Regie der Posterijen.

1987 : 2 500 000 frank.

1988 : 3 250 000 frank.

Post 8. Kleding van het personeel gehouden tot het dragen van het uniform.

Vermindering : 55 750 000 frank of 15,93 %.

Vermindering te wijten aan het afslanken van het personeelsbestand en ingevolge saneringsmaatregelen.

Poste 9. Eau, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières et immobilières, etc.

Le crédit de 1 519 000 000 de francs est destiné :

— aux dépenses courantes d'exploitation	275 000 000
— aux locations mobilières	606 000 000
— aux locations immobilières	498 000 000
— aux communications téléphoniques, télégraphiques, etc.	140 000 000
	1 519 000 000

Augmentation : 24 000 000 de francs ou 1,61 %.

Poste 10. Entretien et réparation des camionnettes.

Crédit inchangé (132 000 000 de francs).

Poste 11. Entretien des locaux, du mobilier et du matériel et autres installations, prestations de tiers, etc.

Crédit de 1 120 685 000 francs.

Sollicité pour :

— l'entretien des locaux, du mobilier, d'équipements et l'achat de matières non durables	969 285 000
— dépenses de publicité	50 000 000
— les prestations de tiers	101 400 000
	1 120 685 000

Augmentation : 60 085 000 francs ou 5,67 %.

Augmentation due aux rafraîchissements des bureaux de poste et aux dépenses de publicité (18,2 millions).

Poste 12. Transport du courrier postal (SNCB, SNCV, Sabena, etc.).

Le crédit de 1 108 200 000 francs couvre les frais de transport du courrier postal :

— par la S.N.C.B.	523 800 000
— par la S.N.C.V.	1 600 000
— par les entreprises privées	7 700 000
— par la Sabena, les compagnies maritimes, etc.	575 100 000
	1 108 200 000

Augmentation : 65 700 000 francs.

Augmentation due aux frais terminaux dus par la Belgique.

Poste 13. Etudes et expérimentations, relations humaines, publiques et commerciales.

Diminution : 5 298 000 francs.

Poste 14. — Intervention dans les dommages subis par des tiers titulaires d'un compte courant postal.

Diminution : 15 000 000 de francs.

Poste 15. Automatisation des services de la poste financière et de l'Office des chèques postaux et intégration de celui-ci dans le système financier belge et international.

Augmentation de 71 409 000 francs due aux charges résultant de l'intégration dans le système financier belge mais compensée intégralement par des recettes additionnelles (art. 1) de même origine.

Post 9. Water, telegrammen, telefoongesprekken, roerende en onroerende inhuringen, enz.

Het krediet van 1 519 000 000 frank wordt aangevraagd voor :

— lopende exploitatieuitgaven	275 000 000
— roerende inhuringen	606 000 000
— onroerende inhuringen	498 000 000
— telefoongesprekken, telegrammen, enz.	140 000 000
	1 519 000 000

Verhoging : 24 000 000 frank of 1,61 %.

Post 10. Onderhoud en herstelling van bestelwagens.

Krediet ongewijzigd (132 000 000 frank).

Post 11. Onderhoud van lokalen, meubilair en materieel en allerhande inrichtingen, prestaties van derden, enz.

Krediet van 1 120 685 000 frank.

Aangevraagd voor :

— het onderhoud van lokalen, meubilair, uitrustingen en aankoop van niet-duurzame goederen	969 285 000
— uitgaven voor publiciteit	50 000 000
— de prestaties van derden	101 400 000
	1 120 685 000

Verhoging : 60 085 000 frank of 5,67 %.

Toename te wijten aan het opruimen van de postkantoren en voor publiciteitsuitgaven (18,2 miljoen).

Post 12. Vervoer van postpakketten (NMBS, NMVB, Sabena, enz.).

Het krediet van 1 108 200 000 frank wordt aangevraagd voor het vervoer van postpakketten :

— door de N.M.B.S.	523 800 000
— door de N.M.V.B.	1 600 000
— door de private ondernemingen	7 700 000
— door de Sabena, zeevaartmaatschappijen, enz.	575 100 000
	1 108 200 000

Verhoging : 65 700 000 frank.

Verhoging te wijten aan de kosten van de eindafrekening verschuldigd door België.

Post 13. Studies en experimenten, menselijke, publieke en commerciële betrekkingen.

Vermindering : 5 298 000 frank.

Post 14. Tussenkomen in de schade geleden door derden, titularis van een postrekening.

Vermindering : 15 000 000 frank.

Post 15. Automatisering van de diensten van de financiële post en van het Postcheckambt en integratie van deze laatste dienst in het Belgisch en internationaal financieel systeem.

Verhoging met 71 409 000 frank te wijten aan de kosten voortvloeiend uit het toetreden tot het Belgisch financieel systeem maar die integraal gecompenseerd worden door de ontvangsten met dezelfde oorsprong (art. 1).

CHAPITRE IV

**DEPENSES A CHARGE DU FONDS D'ASSURANCE,
ET D'ASSISTANCE AU PERSONNEL***Art. 8. — Dépenses à charge du Fonds d'assurance.*

Application de dispositions légales et réglementaires en matière de réparation de dommages, décisions judiciaires et autres dispositions prévues par le règlement sur le Fonds d'assurance.

Le crédit de 390 478 000 francs comprend :

- 50 000 000 de francs pour les indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents de travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.
- 70 000 000 de francs pour les rentes aux accidentés du travail ou à leurs ayants droit.
- 73 000 000 de francs pour la réparation des véhicules postaux et indemnisation de la partie adverse suite à un accident de roulage.
- 10 000 000 de francs pour dommages causés aux tiers et réparation des dommages causés aux biens de la Régie par des tiers ou par le personnel des postes.
- 144 378 000 de francs pour les pertes résultant d'événements extraordinaires (incendie, explosion, tempête, inondation, etc...) et les pertes résultant des déficits des caissiers de la Régie. Un bon nombre de dossiers, suite aux hold-up sont en instance à la Cour des comptes.
- 10 000 000 de francs pour dégâts locatifs à charge de la Régie.
- 3 100 000 de francs pour la quote-part de la Régie dans le financement du Fonds national pour le reclassement social des handicapés.
- 30 000 000 de francs pour les indemnités à des tiers pour perte d'objets confiés à la Poste.

Art. 9. — Subsidés aux A.S.B.L. agréées poursuivant un but d'assistance sociale au personnel de la Régie des Postes.

Augmentation de 2 722 000 francs.

Art. 10. — Autres dépenses sociales.

Article supprimé depuis 1987.

CHAPITRE V

DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS

Art. 11. — Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (crédit non limitatif).

Crédit estimé à 20 000 000 de francs couvrant les dépenses et opérations de toute nature effectuées pour compte de tiers et qui donnent lieu à récupération correspondante en recettes.

HOOFDSTUK IV

**UITGAVEN TEN LASTE VAN HET VERZEKERINGS-
FONDS EN BIJSTAND AAN HET PERSONEEL**

Art. 8. — Uitgaven ten laste van het Verzekeringsfonds.

Toepassing van wettelijke en reglementaire beschikkingen inzake schadeloosstelling, rechterlijke beslissingen en andere beschikkingen voorzien in het reglement van het Verzekeringsfonds.

Het krediet van 390 478 000 frank omvat :

- 50 000 000 frank voor de vergoedingen uit te keren aan de slachtoffers en andere rechthebbenden voor schadeloosstelling ingevolge arbeidsongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten.
- 70 000 000 frank voor de renten aan de slachtoffers van arbeidsongevallen of aan hun rechthebbenden.
- 73 000 000 frank voor de herstelling van postvoertuigen en schadeloosstelling van de tegenpartij ingevolge een verkeersongeval.
- 10 000 000 frank voor de schade veroorzaakt aan derden en herstelling van de schade door derden of door postpersoneel aan de goederen van de Regie.
- 144 378 000 frank voor het verlies voortspruitend uit buitengewone voorvallen (brand, ontploffing, storm, overstroming, enz...) en verlies voortspruitend uit tekorten van de kashouders van de Regie. Een groot aantal dossiers ingevolge hold-ups berusten op het Rekenhof.
- 10 000 000 frank voor de huurschade ten laste van de Regie.
- 3 100 000 frank voor het aandeel van de Regie tot het financieren van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen.
- 30 000 000 frank voor de vergoedingen aan derden voor het verlies van aan de Post toevertrouwde voorwerpen.

Art. 9. — Toelagen aan de erkende V.Z.W. welke sociale tegemoetkomingen verlenen aan het personeel van de Regie der Posterijen.

Verhoging met 2 722 000 frank.

Art. 10. — Andere sociale uitgaven.

Artikel afgeschaft sedert 1987.

HOOFDSTUK V

UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN

Art. 11. — Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (niet-limitatief krediet).

Krediet geraamd op 20 000 000 frank tot dekking van de uitgaven en bewerkingen van allerlei aard gedaan voor rekening van derden en die aanleiding geven tot een overeenkomstige terugvordering in de ontvangsten.

CHAPITRE VI
TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS

Art. 12. — *Dépenses de premier établissement.*
(En milliers de francs)

HOOFDSTUK VI
WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN
TOEVERTROUWD

Art. 12. — *Uitgaven van eerste oprichting.*
(In duizendtallen franken)

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen
A. Programme de 1988. — <i>Programma 1988 :</i>		
I. Programme de base. — <i>Basisprogramma</i>		
Bâtiments et terrains. — <i>Gebouwen en terreinen</i>	305 000	
Achat de mobilier et de matériel. — <i>Aankoop van meubilair en materieel</i>	105 800	
Achat de machines de bureau. — <i>Aankoop van bureaumachines</i>	5 000	
Achat de véhicules. — <i>Aankoop van voertuigen</i>	415 000	
Achat de mobilier et de matériel pour les restaurants et cantines. — <i>Aankoop van meubilair en materieel voor restaurants en kantines</i>	15 000	
Aménagement des locaux postaux (guichets, cloisons, etc.). — <i>Inrichting van postlokalen (loketten, beschotten, enz.)</i>	150 000	
Equipped des services postaux en matériel lourd. — <i>Uitrusting van de postdiensten in zwaar materieel</i>	169 400	
Achat de machines destinées à l'automatisation du tri postal. — <i>Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der briefwisseling</i>	—	
Equipements informatiques et assimilés. — <i>Informatica-uitrustingen en gelijkaardige</i>	34 800	
II. Post 90 : Investissements spéciaux — <i>Speciale investeringen</i>		
— Centres de tri. — <i>Sorteercentra</i>	1 100 000	
— Bureaux de Poste. — <i>Postkantoren</i>	1 530 000	
— Equipements (Informatique et transport). — <i>Uitrustingen (Informatica en vervoer)</i>	520 000	
Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	4 350 000	
Crédit de liquidation pour 1988. — <i>Vereffeningskrediet voor 1988</i>		1 364 400
B. Programme de 1987. — <i>Programma 1987 :</i>		
Engagements au 31 décembre 1987. — <i>Vastleggingen op 31 december 1987</i>	5 316 800	
Liquidations au 31 décembre 1987. — <i>Vereffeningen op 31 december 1987</i>	493 253	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	4 823 547	
Crédit de liquidation pour 1988. — <i>Vereffeningskrediet voor 1988</i>		1 652 235
C. Programmes de 1986 et antérieurs. — <i>Programma's 1986 en vorige :</i>		
Encours des engagements au 31 décembre 1986. — <i>Op 31 december 1986 niet-betalde vastleggingen</i>	2 219 931	
Liquidations au 31 décembre 1987. — <i>Vereffeningen op 31 december 1987</i>	834 255	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	1 385 676	
Crédit de liquidation pour 1988. — <i>Vereffeningskrediet voor 1988</i>		833 365
Total du crédit de liquidation pour 1988. — <i>Totaal vereffeningskrediet voor 1988</i>		3 850 000

Art. 13. — *Dépenses d'investissement dans le cadre des programmes complémentaires à charge du budget de l'Etat.*

Art. 13. — *Investeringsuitgaven in het kader van de bijkomende programma's ten laste van de begroting van de Staat.*

	Engagements — Vastleggingen	Liquidations — Vereffeningen
A. Programme de 1988. — <i>Programma 1988</i>		
U.R.E. — <i>R.E.V.</i>	—	—
Bureautique — logiciel. — <i>Bureautika — Software</i>	—	—
B. Programme de 1987. — <i>Programma 1987</i>	—	—
C. Programme de 1986 et antérieurs. — <i>Programma 1986 en vorige</i>	30 883	10 000
Totaux. — <i>Totalen</i>	30 883	10 000

CHAPITRE VII

CHARGES FINANCIERES

Art. 16. — *Charges financières envers des tiers* (pour mémoire).

CHAPITRE VIII

OPERATIONS DE TRESORERIE

Art. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles* (crédit non limitatif) (pour mémoire).

CHAPITRE X

REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS

Art. 24. — *Remboursements et non-valeurs sur recettes* (crédit non limitatif).

Il s'agit :

- de remboursements sur affranchissements (137 430 000 francs).
- de la répartition du produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste à des organismes institués à des fins philanthropiques et culturelles (23 720 000 francs).

DEPENSES SUR FONDS DE TIERS

(pour ordre)

Dépenses estimées à 18 821 290 000 000 de francs se décomposant comme suit :

Service des chèques et virements postaux	18 632 244 000 000
Services de la Loterie Nationale et autres	119 873 000 000
Dépenses pour compte de la C.G.E.R.	11 003 000 000
Service des mandats-poste	45 222 000 000
Service des effets de commerce	703 000 000
Opérations pour compte de l'Enregistrement et des domaines	3 170 000 000
Service des abonnements aux journaux	590 000 000
Divers (timbres de licence, de colis postaux, valeurs de sécurité sociale et surtaxes des émissions spéciales)	6 067 000 000
Opérations sur recettes Régie affectées	2 418 000 000

18 821 290 000 000

HOOFDSTUK VII

FINANCIELE LASTEN

Art. 16. — *Financiële lasten jegens derden* (pro memorie).

HOOFDSTUK VIII

THESAURIEVERRICHTINGEN

Art. 18. — *Tussentijdse beleggingen der beschikbare gelden* (niet-limitatief krediet) (pro memorie).

HOOFDSTUK X

TERUGBETALINGEN EN ONWAARDEN

Art. 24. — *Terugbetalingen en onwaarden op ontvangsten* (niet-limitatief krediet).

Betreft :

- terugbetalingen op frankeringen (137 430 000 frank);
- verdeling van de opbrengst der bijtaksen van de speciale postzegeluitgiften aan organismen met liefdadig of cultureel doel (23 720 000 frank).

UITGAVEN OP FONDSEN VAN DERDEN

(voor orde)

Uitgaven geraamd op 18 821 290 000 000 frank onderverdeeld als volgt :

Dienst der checks en postoverschrijvingen	18 632 244 000 000
Diensten van de Nationale Loterij en andere	119 873 000 000
Uitgaven voor rekening van de A.S.L.K.	11 003 000 000
Dienst der postwissels	45 222 000 000
Dienst der handelseffekten	703 000 000
Verrichtingen voor rekening van de Registratie en Domeinen	3 170 000 000
Dienst van de abonnements op dagbladen	590 000 000
Diversen (vergunningszegels, postcollizegels, sociale zekerheidswaarden en bijtaksen op bijzondere uitgiften)	6 067 000 000
Verrichtingen op ontvangsten Regie met speciale bestemming	2 418 000 000

18 821 290 000 000

**ANNEXES AU BUDGET DE LA
REGIE DES TELEGRAPHES
ET DES TELEPHONES**



**BIJLAGEN BIJ DE BEGROTING
VAN DE REGIE VAN
TELEGRAFIE EN TELEFONIE**

I. Préfiguration générale des comptes de la Régie des Télégraphes et des Téléphones

(En milliers de francs)

1. BILAN

ACTIF — ACTIEF							
RUBRIQUES — RUBRIEKEN	Solde au début — Begin-saldo	Débit — Debet		Crédit — Credit		Mouvements du compte de gestion — Bewegingen vld beheers-rekening	Solde à la fin — Eind-saldo
		Dépenses budgétaires — Begrotings-uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings-ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen		
I. Frais d'établissement <i>Oprichtingskosten</i>	1 116 269	357 000			313 688		1 159 581
II. Immobilisations incorporelles <i>Immateriële vaste activa</i>	331 422	1 350 000	3 483 000		1 645 322		3 519 100
III. Immobilisations corporelles <i>Materiële vaste activa</i>	163 977 295	14 700 400	9 554 901		30 092 318		158 140 278
IV. Immobilisations financières <i>Financiële vaste activa</i>	15 010	110 000					125 010
V. Créances à plus d'un an <i>Vorderingen op meer dan een jaar</i>	571 219	40 000			50 000		561 219
VI. Stocks et commandes en cours d'exécution <i>Vorraden en bestellingen in uitvoering</i>	8 416 967		266 114		443 007		8 240 074
VII. Créances à un an au plus <i>Vorderingen op ten hoogste één jaar</i>	24 911 982		159 430	50 000			25 021 412
VIII. Placements de trésorerie <i>Geldbeleggingen</i>	1 572 592	42 707 135		39 400 000	4 507 135	+127 408	500 000
IX. Valeurs disponibles <i>Liquide middelen</i>	2 458 050					+109 741	2 567 791
X. Comptes de régularisation <i>Overlopende rekeningen</i>	746 906						746 906
1. Totaux bilan <i>Totalen balans</i>	204 117 712	59 264 535	13 463 445	39 450 000	37 051 470	+237 149	200 581 371
2. Totaux compte de résultats <i>Totalen resultatenrekening</i>		54 694 817	35 061 120	—	775 003		
Totaux 1 + 2 <i>Totalen 1 + 2</i>		113 959 352	48 524 565	39 450 000	37 826 473	+237 149	
Report du passif <i>Overdracht van het passief</i>		68 184 000	34 233 620				
Totaux généraux <i>Algemene totalen</i>		182 143 352	82 758 185				

I. Algemene voorafbeelding der rekeningen van de Regie van Telegrafie en Telefonie

1. BALANS

(In duizendtallen frank)

PASSIF — PASSIEF							
RUBRIQUES — RUBRIEKEN	Solde au début — Begin-saldo	Débit — Debet		Crédit — Credit		Mouvements du compte de gestion — Bewegingen v/d beheers-rekening	Solde à la fin — Eind-saldo
		Dépenses budgétaires — Begrotings-uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings-ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen		
I. Capital <i>Kapitaal</i>	1 721 399						1 721 399
II. Primes d'émission <i>Uitgiftepremies</i>	—						
III. Plus-values de réévaluation <i>Herwaarderingsmeerwaarden</i>	2 157 356						2 157 356
IV. Réserves <i>Reserves</i>	21 337 082				3 531 221		24 868 303
V. Bénéfice reporté (perte reportée) <i>Overgedragen winst (overgedragen verlies)</i>	—						
VI. Subsides en capital <i>Kapitaalsubsidies</i>	4 549 906		755 282	150 400			3 945 024
VII. Provisions pour risques et charges <i>Voorzieningen voor risico's en kosten</i>	4 543 342		399 900		1 040 501		5 183 943
VIII. Dettes à plus d'un an <i>Schulden op meer dan één jaar</i>	112 047 916		28 189 135	21 000 000			104 858 781
IX. Dettes à un an au plus <i>Schulden op ten hoogste één jaar</i>	52 665 242	58 898 000	4 507 135	35 116 000	28 374 989		52 751 096
X. Comptes de régularisation <i>Overlopende rekeningen</i>	5 095 469						5 095 469
1. Totaux bilan <i>Totalen balans</i>	204 117 712	58 898 000	33 851 452	56 266 400	32 946 711		200 581 371
2. Totaux compte de résultats <i>Totalen resultatenrekening</i>		9 286 000	382 168	86 664 101	11 985 001		
Totaux 1 + 2 <i>Totalen 1 + 2</i>		68 184 000	34 233 620	142 930 501	44 931 712		
Report de l'actif <i>Overdracht van het actief</i>				39 450 000	37 826 473		
Totaux généraux <i>Algemene totalen</i>				182 380 501	82 758 185		

(En milliers de francs)

2. COMPTE DE RESULTATS

CHARGES — KOSTEN					
Nature — Aard	Débit — Debet		Crédit — Credit		Totaux — Totalen
	Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen	
Résultats d'exploitation Bedrijfsresultaten					
A. Approvisionnements et marchandises : <i>Handelsgoederen, grond- en hulpstoffen :</i>	6 145 894			266 114	
B. Services et biens divers : <i>Diensten en diverse goederen :</i>	6 489 017				
C. Rémunérations, charges sociales et pensions : <i>Bezoldigingen, sociale lasten en pensioenen :</i>	26 608 147				
D. Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement, sur immobilisations incorporelles et corporelles : <i>Afschrijvingen en waardeverminderingen op oprichtingskosten, op immateriële en materiële vaste activa :</i>		25 458 481			
E. Réductions de valeur sur stocks, sur commandes en cours d'exécution et sur créances commerciales (dotation +; reprise -) : <i>Waardeverminderingen op voorraden, bestellingen in uitvoering en handelsvorderingen (toevoegingen +; terugnemingen -) :</i>				108 989	
F. Provisions pour risques et charges (dota-tions +; utilisations et reprises -) : <i>Voorzieningen voor risico's en kosten (toevoegingen +; bestedingen en terugnemingen -) :</i>		300 000		141 900	
G. Autres charges d'exploitation : <i>Andere bedrijfskosten :</i>	822 744	611 000			
Coût des ventes et des prestations <i>Bedrijfskosten</i>	40 065 802	26 369 481	—	517 003	65 918 280
Résultats financiers Financiële resultaten					
A. Charges des dettes : <i>Kosten van schulden :</i>	14 498 611	1 257 489		258 000	
B. Réductions de valeur sur actifs circulants autres que ceux visés sous I, E (dota-tions +; reprises -) : <i>Waardeverminderingen op vlottende activa andere dan bedoeld onder I, E (toevoegingen +; terugnemingen -) :</i>					
C. Autres charges financières : <i>Andere financiële kosten :</i>	129 963				
Charges financières <i>Financiële kosten</i>	14 628 574	1 257 489		258 000	15 628 063

(En milliers de francs)

CHARGES — KOSTEN					
Nature — Aard	Débit — Debet		Crédit — Credit		Totaux — Totalen
	Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen	
Résultats exceptionnels Uitzonderlijke resultaten					
E. Autres charges exceptionnelles : Andere uitzonderlijke kosten :					
Charges exceptionnelles Uitzonderlijke kosten					
Impôts sur le résultat Belastingen op het resultaat					
A. Impôts : Belastingen :	441				
Impôts sur le résultat Belastingen op het resultaat	441				441
Résultat de l'exercice Resultaat van het boekjaar					
Bénéfice de l'exercice : Winst van het boekjaar :		3 717 075			3 717 075
Résultat de l'exercice à affecter Te bestemmen resultaat van het boekjaar					
Dotation aux réserves : Toevoeging aan de reserves :		3 531 221			
Autres allocataires : Andere rechthebbenden :		185 854			3 717 075
Totaux — Totalen	54 694 817	35 061 120	—	775 003	88 980 934

MOUVEMENTS DE LA TRESORERIE
THESAURIEBEWEGINGEN

Recettes budgétaires Begrotingsontvangsten	182 380 501
Dépenses budgétaires Begrotingsuitgaven	182 143 352
Accroissement Toename	237 149

(In duizendtallen frank)

PRODUITS — OPBRENGSTEN

Nature — Aard	Débit — Debet		Crédit — Credit		Totaux — Totalen
	Dépenses budgétaires — Begrotings- uitgaven	Mouvements internes — Interne bewegingen	Recettes budgétaires — Begrotings- ontvangsten	Mouvements internes — Interne bewegingen	
E. Autres produits exceptionnels : <i>Andere uitzonderlijke opbrengsten :</i>					
Produits exceptionnels <i>Uitzonderlijke opbrengsten</i>					
B. Régularisations d'impôts et reprises de provisions fiscales : <i>Regularisering van belastingen en terugne- ming van voorzieningen voor belastingen :</i>				441	
Impôts sur le résultat <i>Belastingen op het resultaat</i>				441	441
Bénéfice de l'exercice à affecter : <i>Te bestemmen resultaat van het boekjaar :</i>				3 717 075	3 717 075
Totaux — Totalen	9 286 000	382 168	86 664 101	11 985 001	88 980 934

ENGAGEMENTS VIS-A-VIS DES TIERS —
VERBINTENISSEN JEGENS DERDEN

Engagements en cours d'exécution au début de l'année :

Verbintenissen in uitvoering bij het begin van het jaar : 25 339 618

Engagements contractés vis-à-vis des tiers pendant l'année :

Verbintenissen jegens derden gedurende het jaar aangegaan :

Art. 4 Approvisionnements. — Voorraden	+	6 930 000
Art. 11 Travaux pour tiers. — Werken voor derden	+	946 100
Art. 12 Travaux d'établissement à charge de la R.T.T. — Werken van oprichting ten laste van de R.T.T.	+	16 930 000
Art. 13 Travaux d'établissement remboursés par l'Etat. — Werken van oprichting terugbetaald door de Staat	+	—
Art. 19 Dépenses pour recherche et développement. — Uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling	+	1 400 000

Apurement des engagements contractés vis-à-vis des tiers :

Aanzuivering van de verbintenissen jegens derden :

Art. 4 Approvisionnements. — Voorraden	—	6 075 000
Art. 11 Travaux pour tiers. — Werken voor derden	—	968 000
Art. 12 Travaux d'établissement à charge de la R.T.T. — Werken van oprichting ten laste van de R.T.T.	—	14 550 000
Art. 13 Travaux d'établissement remboursés par l'Etat — Werken van oprichting terugbetaald door de Staat	—	150 400
Art. 19 Dépenses pour recherche et développement. — Uitgaven voor onderzoek en ontwikkeling	—	1 350 000

Engagements en cours d'exécution en fin d'année :

Verbintenissen in uitvoering op het einde van het jaar : 28 452 318

II. Détail des amortissements

(En milliers de francs)

Nature des installations

Aard van de inrichtingen

I. Immobilisations incorporelles — *Immateriële vaste activa*

Droits d'usage câbles sous-marins et câbles terrestres — <i>Gebruiksrechten op onderzeese en landkabels</i>	
Droits irrévocables d'usage acquis à l'étranger dans des stations terriennes de télécommunications par satellite — <i>Verworven onherroepelijk gebruiksrecht op buitenlandse grondstations voor telecommunicatie per satelliet</i>	
Licence d'utilisation permanente de logiciels de base — <i>Doorlopende gebruiksvergunning van databank en aanverwante software</i>	
Logiciels de microinformatique — <i>Software</i>	
Acquisition de savoir-faire lié à de nouvelles techniques — <i>Verworven know-how verbonden aan nieuwe technieken</i>	
Frais de recherche et de développement — <i>Kosten onderzoek en ontwikkeling</i>	

Total rubrique I — *Totaal rubriek I*II. Immobilisations corporelles — *Materiële vaste activa*A. TERRAINS ET CONSTRUCTIONS — *TERREINEN EN GEBOUWEN*

Terrains non bâtis — <i>Niet-bebouwde terreinen</i>	
Bâtiments d'exploitation — <i>Gebouwen in uitbating</i>	
Equipements des bâtiments d'exploitation — <i>Uitrusting van de gebouwen in uitbating</i>	
Autres droits réels sur immeubles — <i>Overige zakelijke rechten op onroerende goederen</i>	
Frais généraux — <i>Algemene kosten</i>	

Total A — *Totaal A*B. INSTALLATIONS, MACHINES ET OUTILLAGE — *INSTALLATIES, MACHINES EN UITRUSTINGEN*

Outillage général — <i>Algemeen gereedschap</i>	
Outillage des garages — <i>Uitrusting van de autobergplaatsen</i>	
Petit outillage — <i>Klein gereedschap</i>	
Câbles sous-marins — <i>Onderzeese kabels</i>	
Grands câbles — <i>Grote kabels</i>	
Equipements des grands câbles — <i>Uitrusting van de grote kabels</i>	
Câbles de jonction — <i>Junctiekabels</i>	
Equipement de câbles de jonction — <i>Uitrusting voor junctiekabels</i>	
Faisceaux hertziens — <i>Hertzgolfverbindingen</i>	
Equipements de transmission — <i>Transmissieuitrustingen</i>	
Installations pour la télédistribution — <i>Installatie voor teledistributie</i>	
Installations radio-électriques — <i>Radio-elektrische inrichtingen</i>	
Satellites - secteur spatial — <i>Satellieten - ruimtesector</i>	
Satellites - secteur terrien — <i>Satellieten - grondsector</i>	
Sémaphone - station de base — <i>Semafoon - basisstation</i>	
- équipements terminaux — <i>einduitrustingen</i>	
Mobilophone - station de base — <i>Mobilfoon - basisstation</i>	
- équipements terminaux — <i>einduitrustingen</i>	
Centraux téléphoniques - <i>Telefooncentrales</i> : électromécaniques — <i>elektromechanische</i>	
semi-électroniques — <i>semi-elektronische</i>	
autres installations — <i>andere installaties</i>	
Centraux téléphoniques à commutation temporelle — <i>Telefooncentrales met tijdverdeelde schakeling</i>	
Centraux télex — <i>Telexcentrales</i>	
Centraux de commutation pour la transmission de données — <i>Dataschakelcentrales</i>	
Vidéotex — <i>Videotex</i>	
Lignes aériennes — <i>Luchtlijnen</i>	
Câbles aériens — <i>Bovengrondse kabels</i>	
Supports — <i>Steunen</i>	
Câbles locaux sous-terrains — <i>Lokale ondergrondse kabels</i>	
Concentrateurs et party-lines — <i>Concentratoren en party-lines</i>	
Equipements terminaux téléphone — <i>Einduitrustingen telefoon</i>	
Cabines téléphoniques — <i>Telefooncellen</i>	

II. Omstandige opgave van de afschrijvingen

(In duizendtallen frank)

Valeur d'acquisition au 31.12.1986 — <i>Aanschaffingswaarde op 31.12.1986</i>	Valeur des immobilisations complètement amorties au 1.1.1987 — <i>Waarde van de volledig afgeschreven vaste activa op 1.1.1987</i>	Base d'amortissement — <i>Basis voor afschrijving</i>	Amortissements prévus pour 1988 — <i>Afschrijvingen voorzien voor 1988</i>	
			Taux — <i>Percent</i>	Montant — <i>Bedrag</i>
665 941 326	203 294 681	462 646 645	4,—	18 343 521
129 855 363	—	129 855 363	10,—	12 985 537
17 914 440	—	17 914 440	14,30	2 561 766
—	—	—	25,—	—
4 142 373	—	4 142 373	14,30	592 360
3 460 200 000	—	3 460 200 000	33,33	1 153 284 600
4 278 053 502	203 294 681	4 074 758 821		1 187 767 784
544 401 768	—	544 401 768	—	—
20 315 066 540	—	20 315 066 540	3,—	609 452 000
8 045 371 363	795 255 722	7 250 115 641	4,50	325 807 216
80 000 000	—	80 000 000	3,—	2 400 000
800 162 867	—	800 162 867	10,—	80 016 287
29 785 002 538	795 255 722	28 989 746 816		1 017 675 503
2 059 391 010	815 256 604	1 244 134 406	10,—	122 917 438
102 137 538	13 796 033	88 341 505	10,—	8 213 632
114 982 198	473 333	114 508 865	—	—
1 239 497 072	36 608 727	1 202 888 345	4,—	47 909 728
5 688 871 077	1 522 418 078	4 166 452 999	4,—	161 065 819
1 726 469 709	112 039 418	1 614 430 291	12,5/8,30	177 078 386
8 462 826 958	1 454 011 744	7 008 815 214	4,—	280 352 608
3 663 882 122	12 214 783	3 651 667 339	10,—	365 166 734
226 728 952	5 183 093	221 545 859	10,—	22 085 324
16 750 418 558	2 635 437 285	14 114 981 273	12,50	1 743 648 358
473 970 216	135 302 835	338 667 381	10,—	32 945 411
672 331 563	233 741 470	438 590 093	12,50	43 939 141
850 728 770	286 116 897	564 611 873	14,30	80 739 498
1 382 110 434	248 436 168	1 133 674 266	8,30	93 016 751
42 347 369	5 742 812	36 604 557	10,—	3 644 328
636 443 864	—	636 443 864	20,—	127 288 772
330 241 543	—	330 241 543	10,—	33 024 155
393 197 928	—	393 197 928	20,—	77 300 461
50 126 829 175	6 436 053 823	43 690 775 352	9,75	4 080 315 372
51 226 881 805	—	51 226 881 805	7,15	3 662 722 048
6 500 999 862	405 259 319	6 095 740 543	7,15	430 412 875
11 758 719 416	—	11 758 719 416	7,15	840 748 438
2 950 287 933	136 567 615	2 813 720 318	12,50	348 733 048
452 774 801	43 886 181	408 888 620	20,—	81 680 261
95 748 367	—	95 748 367	20,—	19 149 673
288 087 918	169 116 504	118 971 414	5,—	5 948 572
20 327 086	12 965 078	7 362 008	10,—	507 027
210 888 550	194 437 919	16 450 631	5,—	822 533
64 015 653 267	3 998 860 345	60 016 792 922	6,66	3 942 434 250
920 056 693	404 210 929	515 845 764	10,—	47 998 437
8 791 912 183	—	8 791 912 183	12,50	1 098 989 023
556 756 384	91 516 782	465 239 602	12,50	57 279 633

Nature des installations

Aard van de inrichtingen

Equipements terminaux télex et télégraphe — <i>Einduitrustingen telex en telegraaf</i>	
Modems et accessoires — <i>Modems en toebehoren</i>	
Télétext — <i>Teletex</i>	
Appareils téléfax et accessoires — <i>Telefaxtoestellen en toebehoren</i>	
Centre d'étude et d'essais radio — <i>Studie- en proefcentrum radio</i>	
Installations radio-électriques du N.C.S. — <i>Radio-elektrische inrichtingen van de N.C.S.</i>	
Laboratoires — <i>Laboratorium</i>	
Installations diverses — <i>Allerlei inrichtingen</i>	
Frais généraux — <i>Algemene kosten</i>	
Total B — Totaal B	
C. MOBILIER ET MATERIEL ROULANT — MEUBILAIR EN ROLLEND MATERIEEL	
Mobilier — <i>Meubilair</i>	
Machines de bureau — <i>Bureaumachines</i>	
Micro-ordinateurs - Traitements de texte et accessoires — <i>Micro-computers - Tekstverwerkers en toebehoren</i>	
Véhicules — <i>Voertuigen</i>	
Véhicules du port à domicile — <i>Voertuigen voor aanhuisbestelling</i>	
Frais généraux — <i>Algemene kosten</i>	
Total C — Totaal C	
E. AUTRES IMMOBILISATIONS CORPORELLES — OVERIGE MATERIELE VASTE ACTIVA	
Travaux d'établissement dans des bâtiments loués — <i>Werken van aanleg in gehuurde gebouwen</i>	
Immobilitations utilisées par des tiers — <i>Vaste activa gebruikt door derden :</i>	
terrains non bâtis — <i>niet-bebouwde terreinen</i>	
bâtiments — <i>gebouwen</i>	
équipements des bâtiments — <i>uitrustingen van de gebouwen</i>	
Bâtiments d'habitation — <i>Woongebouwen</i>	
Equipements des bâtiments d'habitation — <i>Uitrustingen van woongebouwen</i>	
Bâtiments mis hors d'usage — <i>Buiten gebruik gestelde gebouwen</i>	
Equipement de bâtiments mis hors d'usage — <i>Uitrusting van buiten gebruik gestelde gebouwen</i>	
Frais généraux — <i>Algemene kosten</i>	
Total E — Totaal E	
Total rubrique II — Totaal rubriek II	
Total des rubriques I + II — Totaal van de rubrieken I + II	
MODIFICATIONS 1987/1988 — WIJZIGINGEN 1987/1988	
Accroissement des immobilisations corporelles — <i>Aangroei van de materiële vaste activa</i>	
Valeur des immobilisations corporelles complètement amorties dans le courant de 1987/1988 — <i>Waarde van de materiële vaste activa volledig afgeschreven tijdens 1987/1988</i>	
Accroissement des immobilisations incorporelles — <i>Aangroei van de immateriële vaste activa</i>	
TOTAL GENERAL — ALGEMEEN TOTAAL	

(1) Le montant total de cette dotation d'amortissement sera adapté à la fin 1988 en fonction des investissements réels comptabilisés en 1987 et 1988.

(In duizendtallen franken)

	Valeur d'acquisition au 31.12.1986 — Aanschaffingswaarde op 31.12.1986	Valeur des immobilisations complètement amorties au 1.1.1987 — Waarde van de volledig afgeschreven vaste activa op 1.1.1987	Base d'amortissement — Basis voor afschrijving	Amortissements prévus pour 1988 — Afschrijvingen voorzien voor 1988	
				Taux — Percent	Montant — Bedrag
	3 082 484 778	873 322 694	2 209 162 084	33,33	553 487 250
	745 347 606	420 357 632	324 989 974	33,33	87 432 754
	13 670	—	13 670	20,—	2 734
	165 827 045	—	165 827 045	20,—	33 165 410
	29 295 468	9 277 145	20 018 323	16,70	2 605 241
	120 544 179	27 248 630	93 295 549	12,50	11 661 943
	145 414 937	130 026 122	15 388 815	10,—	1 538 881
	10 398 114	1 953 704	8 444 410	10,—	844 441
	10 363 554 867	—	10 363 554 867	10,—	1 036 355 488
	257 395 380 985	20 871 839 702	236 523 541 283		19 765 171 876
	869 490 587	607 169 254	262 321 333	10,—	26 232 133
	87 617 610	54 799 476	32 818 134	10,—	3 281 815
	8 559 156	—	8 559 156	20,—	1 711 831
	1 339 818 349	805 798 137	534 020 212	20,—	106 804 043
	33 923 394	26 785 702	7 137 692	33,30	1 611 788
	78 637 502	—	78 637 502	10,—	7 863 750
	2 418 046 598	1 494 552 569	923 494 029		147 505 360
	37 185 906	13 390 373	23 795 533	20,—	4 759 106
	20 902 859	—	20 902 859	—	—
	168 638 980	—	168 638 980	3,—	5 059 170
	4 934 223	1 722 953	3 211 270	4,50	144 508
	245 048 228	—	245 048 228	3,—	7 351 447
	91 081 292	4 205 603	86 875 689	4,50	3 859 277
	60 009 208	60 009 208	—	100,—	—
	15 447 912	15 447 912	—	100,—	—
	14 257 620	—	14 257 620	10,—	1 425 762
	657 506 228	94 776 049	562 730 179		22 599 270
	290 255 936 349	23 256 424 042	266 999 512 307	7,85	20 952 952 009
	294 533 989 851	23 459 718 723	271 074 271 128		22 140 719 793
	38 846 740 873	3 094 154 310	35 752 586 563	8,—	2 860 206 967
	—		1 372 800 000	33,33	457 554 240
			308 199 657 691		25 458 481 000 (1)

(1) Het totaal bedrag van deze afschrijvingsdotatie zal op einde 1988 worden aangepast in functie van de werkelijke investeringen geboekt in 1987 en 1988.

III. Fonds d'assurance

La dotation est destinée à couvrir :

- les risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements;
- les charges découlant de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents sur le chemin du travail;
- les indemnités à payer du chef des accidents aux personnes, des dommages causés aux propriétés et des frais d'accidents de roulage;
- la participation au financement du Fonds national de reclassement social des handicapés.

Une dotation de 275 millions a été attribuée dans le budget de 1987.

En tenant compte de l'accroissement du patrimoine de la Régie des T.T. à assurer, la dotation pour cette année est fixé à 300 millions de francs.

III. Verzekeringsfonds

De dotatie is bestemd om volgende uitgaven te dekken :

- brandrisico van gebouwen, installaties en voorraden;
- de lasten, voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten op het herstel van de schade, veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar en van het werk;
- de vergoedingen te betalen uit hoofde van ongevallen aan personen, schade berokkend aan eigendommen en kosten der verkeersongevallen;
- de bijdrage in de financiering van het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen.

In de begroting 1987 werd een dotatie toegekend van 275 miljoen.

Rekening houdend met de toename van het te verzekeren patrimonium van de Regie T.T., wordt de dotatie dit jaar vastgesteld op 300 miljoen frank.

IV. Tableau synthétique des cadres et de l'effectif budgétaire**IV. Synthetische tabel van de personeelsformatie en de budgettaire bezetting**

	Cadre — Formatie	Effectif 31.12.1986 — Sterkte 31.12.1986	Moyenne maximale de l'effectif budgétaire pour 1988 — Maximale gemiddelde voor 1988 van de budgettaire sterkte	Evaluation des coûts (En milliers de francs) — Kostenraming (In duizendtallen frank)
Niveau 1	1 006	900	774	1 157 519
Niveau 2	7 405	6 399	6 672	4 668 557
Niveau 3	13 833	11 170	10 604	6 451 686
Niveau 4	10 945	8 527	8 222	3 955 305
Totaux — Totalen . .	33 189	26 996	26 272	16 233 067
Recrutement de personnel de vacances — Aanwerving van vakantiepersoneel				55 048
				16 288 115

**ANNEXES AU BUDGET DE LA
REGIE DES POSTES**

**BIJLAGEN BIJ DE BEGROTING
VAN DE REGIE DER POSTERIJEN**

I. Préfiguration du compte général d'exploitation et de résultats de la Régie des Postes

(En milliers de francs)

I. Voorafbeelding van de algemene exploitatie- en resultatenrekening van de Regie der Posterijen

(In duizendtallen frank)

Dépenses — Uitgaven	Poste aux lettres — Brieven- post	Poste financière — Financiële post	Service des chèques et virements postaux — Dienst der checks en postover- schrijvingen	Total — Totaal	Recettes — Ontvangsten	Poste aux lettres — Brieven- post	Poste financière — Financiële post	Service des chèques et virements postaux — Dienst der checks en postover- schrijvingen	Total — Totaal
Dépenses de personnel (art. 1 et 2) — <i>Personeelsuitgaven (art. 1 en 2)</i>	27 538 355	1 570 337	9 192 219	38 300 911	Recettes d'exploitation (art. 1). — <i>Exploitatieontvangsten (art. 1)</i>	28 591 973	854 021	1 998 693	31 444 687
Autres dépenses d'exploitation (art. 4, 5, 7 et 9) — <i>Andere exploitatieuitgaven (art. 4, 5, 7 en 9)</i> .	4 861 991	277 248	1 622 917	6 762 156	Recettes diverses (art. 2.2). — <i>Allelei ontvangsten (art. 2.2)</i>				180 000
Charges financières envers des tiers (art. 16) — <i>Financiële lasten jegens derden (art. 16)</i>					Revenus financiers (art. 4). — <i>Financiële inkomsten (art. 4)</i> .				306 800
Prélèvement au profit du fonds de renouvellement et pour amortis- sements — <i>Afneming ten bate van het vernieuwingsfonds en voor afschrijvingen</i>	1 097 913	62 607	366 480	1 527 000	Total — Totaal				31 931 487
Prélèvement au profit du fonds d'assurance. — <i>Afneming ten bate van het verzekeringsfonds</i> .	280 769	16 011	93 720	390 500	Rémunération à verser par l'Etat pour les charges du service des chèques et virements postaux (art. 12 de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes). — <i>Vergoe- ding te storten door de Staat voor de lasten van de dienst der checks en postoverschrijvingen</i> (art. 12 van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen)			8 050 000	
					Dotatie à verser par l'Etat en vertu de l'article 14, § 3, de la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes. — <i>Dotatie toe te kennen door de Staat op grond van artikel 14, § 3, van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen</i>				7 000 000
Totaux — Totalen	33 779 028	1 926 203	11 275 336	46 980 567	Total général — Algemeen totaal.				46 981 487

II. Detail du fonds de renouvellement et d'amortissement

Prélèvements pour 1988

II. Omstandige opgave van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds

Afnemingen voor 1988

Nature des installations — <i>Aard van de inrichtingen</i>	Immobilisé au 31 décembre 1986 — <i>Vastgelegd op 31 december 1986</i>	Prélèvement proposé pour 1988 — <i>Afneming voorgesteld voor 1988</i>	
		Amortissement — <i>Afschrijving</i>	Renouvellement — <i>Vernieuwing</i>
Bâtiments (terrains exclus) — <i>Gebouwen (terreinen uitgesloten)</i> (1) :			
— Constructions amortissables en 30 ans — <i>Gebouwen af te schrijven op 30 jaar</i>	10 206 954 520	340 231 817	
— Installations fixes amortissables en 10 ans — <i>Vaste inrichtingen af te schrijven op 10 jaar</i>	264 582 016	26 458 202	
Installations utilitaires amortissables en 20 ans — <i>Nutsvoorzieningen af te schrijven op 20 jaar</i>	1 491 211 869	74 560 593	
Machines et outillage amortissables en 10 ans — <i>Machines en uitrusting af te schrijven op 10 jaar</i>	2 056 744 806	103 229 831	
Machines et outillage amortissables en 5 ans — <i>Machines en uitrusting af te schrijven op 5 jaar</i>	525 324 408	52 472 502	
Mobilier amortissable en 10 ans — <i>Meubilair af te schrijven op 10 jaar</i>	2 197 534 624	122 221 295	
Matériel roulant amortissable en 5 ans — <i>Rollend materieel af te schrijven op 5 jaar</i>	1 008 116 851	163 488 569	
	17 750 469 094	882 662 809	355 009 382
Extensions nettes probables <i>Netto-vermoedelijke uitbreidingen</i>			
a) Année 1987 — <i>Jaar 1987</i>	1 327 507 500	81 428 171	26 550 150
b) Année 1988 — <i>Jaar 1988</i>	3 850 000 000	181 349 488	—
Totaux — Totalen	22 927 976 594	1 145 440 468	381 559 532
Montant du prélèvement proposé — <i>Bedrag van de voorgestelde afneming</i>		1 527 000 000	

III. Tableau synthétique des cadres
et des effectifsIII. Synthetische tabel van de
personeelsformatie en -bezetting

	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts (En millions de francs) — Kostenraming (In miljoenen franken)
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents auxiliaires — Hulpkracht- personeel	
I. Services permanents. — <i>Vaste diensten</i> :				
Niveau I :				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	24	21	—	16,1
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	436	362	—	164,7
Niveau II	5 689	4 617	—	1 312,3
Niveau III	13 848	11 490	—	2 724,4
Niveau IV	31 064	25 426	—	5 230,2
Totaux — Totalen . . .	51 061	41 916	—	9 447,7
II. Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>				
III. En disponibilité. — <i>Ter beschikking</i> :				
Niveau I :				
Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren-generaal</i>	—	2	—	0,9
Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	54	—	13,5
Niveau II	—	344	—	65,1
Niveau III	—	684	—	139,5
Niveau IV	—	—	—	—
Totaux — Totalen . . .	—	1 084	—	219,—
IV. Personnel auxiliaire et contractuel. <i>Hulpkracht en contractueel personeel</i> :				
Niveau I	—	—	1	0,3
Niveau II	—	—	22	4,1
Niveau III	—	—	534	95,8
Niveau IV	—	—	1 229	182,3
Totaux — Totalen . . .	—	—	1 786	282,5
Totaux généraux — Algemene totalen	51 061	43 000	1 786	9 949,2 (1)
V. Dépenses relatives — <i>Uitgaven met betrekking tot</i> :				
— Aux promotions de grade et de traitement — <i>De graad- en weddebevorderingen</i>				262,4
— Aux renforts pour la période estivale et l'échéance de fin d'année (114 unités-année) — <i>De versterkingen voor de zomer- en eindejaarsperiode (114 jaar-eenheden)</i>				51,8
— A des adaptations partielles du cadre — <i>Gedeeltelijke aanpassingen van het kader</i>				40,4
— A l'impact de l'index 291,35 (ou 114,87 base 9/83) — <i>De weerslag van de index 291,35 (of 114,87 op basis van 9/83)</i>				14 235,2
— Au versement à l'O.N.S.S. de la modération salariale (arrêté royal n° 401 du 18.4.1986) — <i>De storting aan de R.S.Z. van de loonmatiging (koninklijk besluit nr. 401 van 18.4.1986)</i>				1 644,7
— A l'utilisation de 1 100 chômeurs (Interruption de carrière + arrêté royal n° 521) — <i>Het tewerkstellen van 1 100 werklozen (loopbaanonderbreking + koninklijk besluit nr. 521)</i>				333,4
Total de l'article 1^{er}, lettre 1 — Totaal artikel 1, littera 1 . . .				26 517,1

(1) Montant calculé à 100% sur base de la situation pécuniaire de janvier 1987.
Bedrag berekend aan 100% op basis van de geldelijke toestand van januari 1987.

D. — REGROUPEMENTS

TABLEAU DES CODES ECONOMIQUES

(En millions de francs)

D. — HERGROEPERINGEN

TABEL DER ECONOMISCHE CODES

(In miljoenen frank)

Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988	Code économique — <i>Economische code</i>		1988	1987	1986
N° — Nr.	N° du code — Codennr.	Libellé — <i>Benaming</i>	Initial — <i>Oorspronkelijk</i>	Ajusté — <i>Aangepast</i>	Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i>
TITRE I TITEL I		CABINET. — <i>KABINET</i>			
11.01	111	Salaire. — <i>Loon</i>	1,7	1,7	1,7
11.02	111	Salaire. — <i>Loon</i>	9,4	13,4	8,5
	112	Allocations. — <i>Toelagen</i>	6,6	6,7	6,6
					(0,1)
	113	Contributions patronales. — <i>Patronale bijdragen</i> . .	1,4	2,1	1,4
12.06	122	Locations, bâtiments, terrains. — <i>Huur, gebouwen, land</i>	11,9	12,2	8,5
12.01	121	Dépenses de fonctionnement. — <i>Werkingskosten</i> . . .	10,5	10,2	8,8
33.01	3361	Autres transferts aux ménages. — <i>Andere overdrachten aan gezinnen</i>	—	—	—
		DEPARTEMENT. — <i>DEPARTEMENT</i>			
02.02	07	Recettes des services publics à caractère d'entreprise. — <i>Ontvangsten van overheidsdiensten met een bedrijf- matig karakter</i>	7 000,0	7 504,1	8 018,0
		Totaux Titre I. — <i>Totalen Titel I.</i> . . .	15 091,5	14 641,9	16 145,6 (0,1)
TITRE II TITEL II					
Partie I Deel I		DEPARTEMENT. — <i>DEPARTEMENT</i>			
81.02	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entre- prises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming be- schouwde financiering van investeringen van rechts- persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	55,0	374,4	2 073,2
81.03	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entre- prises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming be- schouwde financiering van investeringen van rechts- persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	—	—	10,5
81.04	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entre- prises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming be- schouwde financiering van investeringen van rechts- persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven</i>	—	—	—

(En millions de francs)			(In miljoenen frank)		
Sect. et art. 1988 — Sect. en art. 1988	Code économique — <i>Economische code</i>		1988 Initial — <i>Oorspronkelijk</i>	1987 Ajusté — <i>Aangepast</i>	1986 Réalisé — <i>Verwezenlijkt</i>
N° — Nr.	N° du code — <i>Codenr.</i>	Libellé — <i>Benaming</i>			
81.05	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechts-persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven . . .</i>	—	—	—
81.06	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechts-persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven . . .</i>	—	—	—
81.07	812	Participation au capital ou financements considérés comme participation aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique. — <i>Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechts-persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven . . .</i>	—	45,0	—
		Totaux section 55 — <i>Totalen sectie 55 . . .</i>	55,0	419,4	2 083,7
Partie II <i>Deel II</i>		CABINET. — <i>KABINET</i>			
74.01	742	Achat d'autre matériel. — <i>Aankoop ander materieel</i>	1,0	0,5	0,2
		Totaux Titre II. — <i>Totalen Titel II . . .</i>	56,0	419,9	2 083,9
		Totaux généraux. — <i>Algemene totalen . . .</i>	15 147,5	15 061,8	18 229,4 (0,1)

1988 = Crédits sollicités.
 1987 = Crédits ajustés.
 1986 = Réalisations (caractéristiques 1 + 2 + 3 + 4).

1988 = Aangevraagde kredieten.
 1987 = Aangepaste kredieten.
 1986 = Verwezenlijkingen (karakteristieken 1 + 2 + 3 + 4).